tom stopardi

rozenkranci da gildesterni daixocnen

**piesa sam moqmedebad**

**moq­me­di pire­bi**

ro­zen­kran­ci

gilde­st­erni

pir­ve­li msa­xi­o­bi

alf­redi

msaxiob­e­bi (4 ada­mi­a­ni)

hamle­ti

of­elia

klav­di­u­si

he­rtruda

po­lo­ni­u­si

me­o­ma­ri

ho­ra­cio

fo­rti­nbrasi

sa­sax­lis ka­ris msaxure­bi, ja­riskace­bi da msaxure­bi

**moqme­de­ba pir­ve­li**

el­isab­edis epo­qis kostu­me­bSi ga­mo­wyo­bi­li ori ka­ci dros ata­re­bs araf­riT ga­mor­Ce­ul ad­gil­ze. kar­gad Cacmule­bi ari­an – qude­biT, mosasxame­biT, xe­ljo­xe­biT da a. S.

Ti­To­e­uls tya­vis di­di safu­le aqvs. gilde­st­ernis safu­le TiT­qmis ca­ri­e­lia, ro­zen­kran­ci­sa ki – TiT­qmis sav­se.

saq­me isaa, rom isi­ni mone­tis agde­bas TamaSob­en fu­lze. es ase xde­ba: gilde­st­erni (Sem­dgom­Si moxsen­ie­buli iqne­ba, ro­gorc gi­li) iRe­bs mone­tas safu­ledan da maR­la agde­bs. ro­ca mone­ta Zirs varde­ba, ro­zen­kran­ci (Sem­dgom­Si \_ ro­zi) da­xe­davs, acxade­bs, ,,ma­mal­ze’’ daj­dao, rad­gan swo­red ase xde­ba, da mas safu­leSi ide­bs, Sem­deg isev da isev, Cans, rom di­di xa­nia, ase er­To­bi­an.

mone­tis mu­dam ,,ma­mal­ze’’ da­ce­ma Seu­Zle­b­elia, mag­ram ro­zis od­na­vac ar ety­oba gaoce­ba \_ ase­Ti Seg­rZne­ba arc aqvs. Tum­ca, sak­ma­od kargi ada­mi­a­nia da co­ta dar­cxve­ni­ladac, grZnobs Tavs, mi­si meg­obrisgan am­de­ni fu­li rom mi­aqvs. es mis daxasiaTe­badac Sei­Zle­ba Ca­iT­va­los.

gi­li gakvirve­bulia, rom ase­Ti uc­na­u­ri ram xde­ba. fuls ki ar dar­dobs, ara­med cdi­lobs, mom­xda­ris azrs Caw­vdes, gaacnob­ieros, ra xde­ba, mag­ram SfoT­vis gare­Se \_ es mi­si damaxasiaTe­b­eli Tvise­baa. gi­li zis. ro­zi dgas (mi­si yve­la moZ­ra­o­ba mone­t­e­bs da ma­Ti da­var­dnis ad­gils ukavSirde­ba), gi­li mone­tas agde­bs. ro­zi da­xe­davs.

r o­ z i: ma­ma­li.

**(iRe­bs mone­tas da Ta­vis safu­leSi de­bs. sce­na meo­rde­ba.)**

ma­ma­li.

**(isev)**

ma­ma­li.

**(isev)**

ma­ma­li.

**(isev)**

g i l i: **(mone­tas agde­bs)** ner­viuloba, ro­gorc xel­ovne­bis dar­gi.

r o z i: ma­ma­li.

g i l i: **(ki­dev mone­tas agde­bs)** Sei­Zle­ba, ub­ra­lod, gamarTle­ba iyos.

r o z i: ma­ma­li

g i l i: Tu­ki swo­rad gan­vsaz­Rvre.

r o z i **(gils mi­apy­robs mze­ras)** samocdaTeq­vsme­ti \_ Zvir­fa­so.

**(gi­li dge­ba, mag­ram wa­sas­vle­li ar­sad aqvs. ise, rom arc da­xe­davs, Ta­vis mxars ukan ki­dev erT mone­tas agde­bs. mis yuradRe­bas mis gar­Se­mo ga­re­mo ipy­robs, uf­ro swo­rad, ase­Tis ararse­b­oba).**

ma­ma­li.

g i l i: uf­ro sus­ti ada­mi­a­nis­Tvis es, Sei­Zle­ba, rwme­nis gadafa­se­bis mi­ze­zad qce­u­li­yo. yo­vel Sem­TxvevaSi, alba­Tobis Te­o­ri­as­Tan dakavSire­biT ma­inc. **(mone­tas mxars ukan is­vris da sce­nis siR­rmis­ken mi­dis.)**

r o z i: ma­ma­li.

**(gi­li sce­nis siR­rmes ik­vlevs, mxars ukan ki­dev or mone­tas agde­bs, ra Tqma un­da, er­TmaneTis miyole­biT. ro­zi acxade­bs, rom Ti­To­e­u­li maT­ga­ni ma­mal­ze daj­da.)**

gi­li: **(fiq­ri­a­nad)** alba­Tobis Te­o­ria, ro­gorc vi­Ra­cam max­vil­go­niv­ru­lad Se­niS­na, im mosazre­bidan ga­mo­dis, rom Tu eq­vsi ma­i­mu­ni **(Tvi­Ton­ve uk­virs)**... Tu­ki eqvs ma­i­muns...

r o z i: vTa­ma­SobT?

g i l i: eqvs ma­i­muns, ra?

r o z i: Ta­ma­Sob Tu ara?

g i l i: **(gaiazre­bs)** TamaSe­bi. ho **(mone­tas agde­bs)**, sa­Su­a­lo ricx­vTa ka­no­ni, Tu swo­rad mes­mis, imas niS­navs, rom ha­er­Si sak­ma­ri­sad maR­la agde­buli eq­vsi ma­i­mu­ni daaxloe­biT imde­nj­er­ve un­da dae­ces zur­gze, ramde­nj­erac...

r o z i: ma­ma­li. **(iRe­bs mone­tas)**

g i l i: rac er­Ti Se­xedviT ar gagaoce­bs, ro­gorc ra­Rac gansakuTre­biT Rrma az­ri, maimune­bis gare­Sec ki. vgu­lis­xmob, rom ama­ze fsons ara­vin dade­bs. anu, me, Sei­Zle­ba, dav­do ki­dec, mag­ram Sen ar dade­bdi... **(mone­tas agde­bs)**

r o z i: ma­ma­li.

g i l i: dade­bdi? **(mone­tas agde­bs. sce­na meo­rde­ba.)**

ro­za: ma­ma­li **(gi­ls uyure­bs \_ dar­cxve­ni­li ici­nis),** co­ta mo­sa­wye­ni xde­ba, ara?

g i l i: mo­sa­wye­ni?

r o z i: ici, ra....

g i l i: ner­viuloba­ze ra­Ras ity­vi?

r o z i: **(gu­lub­ryvi­lod)** ra ner­viuloba­ze?

**(mci­re pa­u­za)**

g i l i: moge­bis Sem­cire­bis ka­no­nia, ety­oba. ra­Rac kar­gad ver vgrZnob Tavs **(Za­las ikre­bs. mone­tas iRe­bs, maR­la agde­bs, iWers, meo­re xe­lis zur­gze gadaabr­une­bs, dakvirve­biT uyure­bs da rozs es­vris. Za­la umty­une­bs da Camoj­de­ba)**. es uka­nas­kne­li San­si iyo, Tu Ce­mi gaTvle­bi swo­ria.

r o z i: oTxmocdaxuTj­er miyole­biT \_ re­kor­di mox­sni­lia.

g i l i: sisule­le­e­bs nu la­pa­ra­kob.

r o z i: nam­dvi­lad asea.

g i l i: **(gabr­aze­buli)** da mxo­lod es? da me­ti araf­eri?

r o z i: ver ga­vi­ge?

g i l i: axa­li re­kor­di? da es aris sul, rac Sen da­i­na­xe?

r o z i: aba, ki­dev...

g i l i: Sek­iTxve­bi ar ga­giC­nda? arc ki Ca­ga­fiq­ra?

r o z i: Sen Tvi­Ton ar agde­bdi?

g i l i: eW­vis na­ta­ma­lic ara?

r o z i: **(wye­niT, ag­re­si­u­lad)** ki mag­ram, me xom mo­vi­ge, ase ar aris?

g i l i: **(ax­los mi­dis mas­Tan, uf­ro wyna­rad)** da rom wa­ge­go? oTxmocdaxuTj­er, ga­dab­mu­lad, er­TmaneTis miyole­biT, Sens sa­wi­na­aR­mde­god rom dam­jda­ri­yo mone­ta, ro­gorc ax­la?

r o z i: **(uaz­rod)** oTxmocdaxuTj­er miyole­biT? de­da­li?

g i l i: ho! ma­Sin ras ifi­qre­bdi?

r o z i: **(daeW­ve­biT)** ici... **(mxi­a­ru­lad)** Ta­vi­dan Sens mone­t­e­bs kar­gad Sev­amowme­bdi.

g i l i: **(Sorde­ba mas)** gul­ze mo­meS­va. Cven, sul co­ta, isev Seg­viZ­lia pi­ra­di daint­e­re­se­bis, ro­gorc prognozire­badi fa­qtoris ime­dad yof­na... es ki, vfi­qrob, uk­ve ra­Ra­cas niS­navs. mik­virs, rom ase­Ti mim­ndo­bi xar, rom ara... **(mo­u­lod­ne­lad mis­ken br­unde­ba da xels uw­vdis)** Ca­mo­mar­Tvi.

**(ro­zi xels ar­Tmevs, gi­li mas Ta­vis­ken eq­aCe­ba.)**

g i l i: **(uf­ro da­Za­bu­lad)** Cven mone­t­e­bis agde­bas vTa­ma­SobT mas Sem­deg, rac... **(isev mkveT­ri moZ­ra­o­biT aTavisuf­le­bs)**. pir­ve­lad xom ar aris, mone­t­e­bs rom vagde­bT!

r o z i: ra Tqma un­da, ara \_ rac Ta­vi max­sovs, mone­t­e­bs vagde­bT.

g i l i: anu, ra xa­nia?

r o z i: da­ma­viwy­da. mo­i­ca \_ oTxmocda-xuTj­er.

g i l i : hoo?

r o z i: vfi­qrob, ra­Ra­cas un­da fl­ob­de, \_ rom ase­Ti Se­degi...

g i l i : ase fi­qrob? da sul es aris? ara­vi­Ta­ri Si­Si?

r o z i: Si­Si?

g i l i: **(ganrisxe­buli mone­tas mi­wa­ze daanarcxe­bs)** Si­Si! nap­ra­li, rom­lis gav­li­Tac Sei­Zle­ba Se­ni tvi­ni si­naT­liT aiv­sos.

r o z i: ma­ma­li... **(Ta­vis safu­leSi de­bs)**

**(sa­so­war­kve­Ti­li gi­li jde­ba, iRe­bs mone­tas, agde­bs, mone­ta mis fe­xe­bs So­ris ece­ma. da­xe­davs, aiRe­bs, rozs es­vris, ro­me­lic mas Ta­vis safu­leSi de­bs. ki­dev erT mone­tas iRe­bs, aagde­bs, da­i­Wers, meo­re xe­lis zur­gze gadaabr­une­bs, da­xe­davs da rozs es­vris, ro­zi ima­sac safu­leSi ide­bs.**

**mes­ame mone­tas iRe­bs, agde­bs, marj­vena xe­liT iWers, mar­cxe­na xe­lis maja­ze gadmoabr­une­bs, ma­jiT maR­la agde­bs, mar­cxe­na xe­liT iWers, mar­cxe­na fexs awevs, mis qve­mo­dan mone­tas amoagde­bs, iWers, gadaabr­une­bs, kin­kri­xo­ze ide­bs, da iq to­ve­bs. roz­Tan mi­dis, mone­tas da­xe­davs da safu­leSi ide­bs).**

r o z i: vSi­Sob...

g i l i: mec.

r o z i: vSi­Sob, rom dRes Se­ni dRe ar aris.

g i l i: vSi­Sob, rom swo­red Ce­mi dRea.

**(mci­re pa­u­za)**

r o z i: oTx­moc­dacx­ra.

g i l i: es ki­dev ra­Ra­cas un­da niS­nav­des, gar­da sim­did­ris gadanawile­bisa. **(fi­qrobs)** ai, ax­sna­Ta Se­saZ­lo Ca­mo­naT­va­li. pir­ve­li: me Tvi­Ton msurs es. sa­dRac, Sig­niT, su­lis siR­rme­Si, gaucnob­ie­re­blad, mone­tis agde­bas sa­ku­Tar Tavs veT­amaSe­bi da min­da, dav­mar­cxde, ra­Ta ga­mo­vis­yi­do war­su­lis da­na­Sa­u­li, ro­me­lic aRar max­sovs **(mone­tas ro­zis­ken is­vris).**

r o z i: ma­ma­li.

g i l i: meo­re: dro Se­Cerda, mok­vda da ami­tom bo­lo­wams mone­tis ma­mal­ze daj­do­ma oTxmocdaaTj­er meo­rde­ba **(agde­bs mone­tas, da­xe­davs, rozs gadaugde­bs),** mTli­a­no­ba­Si es Za­li­an sa­eW­voa. mes­ame: RvTis Ca­re­va. sxva sity­ve­biT rom vTqvaT, ze­ci­u­ri wya­lo­ba, mas­ze gar­dmov­le­ni­li, ix. iga­vi is­ra­e­lis Svile­b­ze, an ze­ci­u­ri sasj­eli, Cem­ze gar­dmov­le­ni­li, ix. lo­tis co­lis iga­vi. meo­Txe: ef­e­qturi dadastu­re­ba prin­ci­pi­sa, rom­lis Ta­nax­mad yve­la cal­ke aRe­buli mone­ta, cal­ke agde­buli **(mone­tas agde­bs),** igi­ve alba­TobiT dae­cema ma­mal­ze, ra alba­TobiTac ded­alze dae­cema, ami­tom gakvirve­bas ar un­da iwvev­des, rom dro­is yve­la er­TeulSi es xde­ba **(mone­tas rozs es­vris).**

r o z i: amis msgav­si araf­eri ga­mi­gia.

g i l i: da si­lo­giz­mi: pir­ve­li \_ mas amis msgav­si araf­eri ga­u­gia. meo­re \_ araf­eri amis msgav­sis Ses­axeb sax­lSi ara­so­des mi­u­we­ria. mes­ame \_ sax­lSi amis Ses­axeb mi­we­ra ar Rirs... sax­lSi... ra aris pir­ve­li, rac gagonde­ba?

r o z i: oh, mo­di... pir­ve­li ram, rac Tav­Si mom­dis, amas gu­lis­xmob?

g i l i: ara \_ pir­ve­li ram, rac gagonde­ba.

r o z i: aha **(pa­u­za),** ara. ar max­sovs. yvel­af­eri da­ma­viwy­da. es xom di­di xnis wi­naT iyo.

g i l i: **(moTmine­biT, mag­ram daJine­biT)** Sen ver ga­mi­ge. me gek­iTxe­bi, ra gagonde­ba pir­ve­li mas Sem­deg, rac yvel­af­eri da­ga­viwy­da.

r o z i: aha, gasage­bia. **(pa­u­za)** Se­kiTx­va da­ma­viwy­da.

g i l i: ram­de­ni xa­nia, cu­di mex­sie­re­bisgan ita­nj­e­bi?

r o z i: aRar max­sovs

**(gi­li aqeT-iqiT da­dis.)**

g i l i: bed­nieri xar?

r o z i: ra?

g i l i : kma­yo­fi­li Tu xar?

r o z i: me mgo­ni, ki.

g i l i: ax­la ris gake­Te­bas api­reb?

r o z i: ar vi­ci. Sen?

g i l i: me survile­bi ara maqvs. ara­na­i­ri **(er­TbaSad Cer­de­ba)**. es Sik­ri­ki iyo... mac­ne... es asea. Cven­Tvis ga­mo­ag­zav­nes... **(swra­fad Se­br­unde­ba ro­zis­ken da mkveT­rad amb­obs):** si­lo­giz­mi meo­re: er­Ti: alba­Toba aris fa­qtori, ro­me­lic bu­ne­brivi Zale­bis Sig­niT moqme­de­bs. ori, alba­Toba ar moqme­de­bs, ro­gorc fa­qtori. sa­mi, Cven ax­la vimyof­e­biT ze, an arabu­ne­brivi Zale­bis gav­le­nis qveS. gan­vsa­joT **(ro­zi Sek­rTe­ba),** oRond zed­me­ti gacxare­bis gare­Se.

r o z i: mapat­ie, me... Sen ra da­ge­mar­Ta?

g i l i: fen­omenis kvle­vi­sad­mi mec­nieruli mid­go­ma Si­Sis bu­ne­brivi grZno­bi­sa­gan Tav­dac­vaa. aba, ga­mag­rdi da ga­vag­rZe­loT, sa­nam dro gvaqvs. ax­la wi­na si­lo­gizms Se­vekamaToT: sak­ma­od abur­du­li ra­mea, yuradRe­biT mom­ye­vi, Sei­Zle­ba ra­Rac sa­nu­ge­Sos mi­vad­geT. Tu Cven wi­na­pi­ro­bad vaye­ne­bT, ro­gorc es-es aris gavake­TeT, rom ze da arabu­ne­brivi Zale­bis Sig­niT arse­b­obs alba­Toba imi­sa, rom alba­Tobis Te­o­ria ar imoqme­de­bs, ro­gorc fa­qtori, ma­Sin Cven un­da mi­vi­RoT, rom alba­Toba, ro­gorc fa­qtori, pir­vel na­wil­Si ar imoqme­de­bs, am Sem­TxvevaSi ki alba­Tobis Te­o­ria, ro­gorc fa­qtori, imoqme­de­bs ze, da arabu­ne­brivi Zale­bis Sig­niT. vi­na­i­dan Cven cal­sa­xad davamtk­iceT, rom es ase ar aris, un­da mi­viC­ni­oT, rom Cven ar vimyof­e­biT ze da arabu­ne­brivi Zale­bis gav­le­nis qveS. yve­la alba­TobiT es asea, rac, pi­ra­dad Cem­Tvis, di­di Sve­baa. **(mci­re pa­u­za)** es yvel­af­eri Za­li­an kar­gi iqne­boda, rom ara... **(sul uf­ro da uf­ro Re­lavs, mag­ram Tavs imorCile­bs.)** mone­tis agde­bas, aRarc ki max­sovs, ram­de­ni xa­nia, vTa­ma­SobT da mTe­li am dro­is gan­mav­lo­ba­Si (Tu­ki es, sa­er­Tod, droa), me ar vTvli, rom romel­ime Cven­ga­ni ra­i­me­Ti aRem­at­e­bo­des ma­mal­ze Tu ded­alze dam­jdar oq­ros mone­tas. ime­di maqvs, es Za­li­an uc­na­u­rad ar JRers, rad­gan swo­red am yvel­afris ara­uc­na­u­ro­baa, ra­sac me vcdi­lob, Ca­ve­Wi­do. mone­t­e­biT sa­Su­a­lo mo­Ta­ma­Sis su­li­e­ri wo­nas­wo­ro­ba damokide­bulia ka­non­ze, an, uf­ro, ten­den­ciaze, an, vTqvaT, alba­Toba­ze, an, yo­vel Sem­TxvevaSi, maTem­atikurad ga­moT­vlad Sanse­b­ze, romle­bic ga­ran­ti­as iZ­le­va, rom mas me­ti­sme­tad di­di wage­ba fsi­qi­kur wo­nas­wo­ro­bas ar daakargvine­bs, da rom is me­ti­sme­tad xSi­ri moge­biT Ta­vis par­tni­ors ar daakargvine­bs fsi­qi­kur wo­nas­wo­ro­bas. es gar­kve­u­li har­mo­ni­i­sa da ndo­bis atm­osf­eros gaaCens. Sem­Txvev­iToba da wes­ri­gi er­Tgvar mTli­a­no­bas qmni­an, ro­mel­sac Cven Sev­icnobT, ro­gorc bu­ne­bas. sa­bo­loo jam­Si, mze daaxloe­biT imde­nj­er­ve amo­su­la, ramde­nj­erac Ca­su­la da mone­tac imde­nj­er­ve dam­jda­ra ma­mal­ze, ramde­nj­erac ded­alze. Sem­deg ki Sik­ri­ki mo­vi­da, Cven­Tan ga­mog­zav­ni­li. me­ti araf­eri mom­xda­ra. mag­ram oTxmocdaTorme­ti mone­ta, er­Timeoris miyole­biT agde­buli, oTxmocdaTorme­t­j­er da­e­ca ma­mal­ze... da bo­lo sa­mi wu­Tia, am uqa­ro dRis qar­Si do­lis da fle­itis xme­bi mes­mis.

r o z i: **(fr­Cxile­bs iW­ris)** ki­dev er­Ti sak­vir­ve­li mec­nieruli fen­omeni is fa­qtia, rom fr­Cxile­bi sik­vdi­lis Sem­deg ise­ve izrde­ba, ro­gorc wve­ri.

g i l i: raa?

r o z i: **(xma­maR­la)** wve­ri.

g i l i: mag­ram, Sen xom jer ar mom­kvdar­xar.

r o z i: **(gaRiziane­buli)** me ar miT­qvams, rom isi­ni sik­vdi­lis Sem­deg iwye­b­en zrdas **(pa­u­za, uf­ro dawynare­bulad),** fr­Cxile­bi daba­de­ba­mdec izrde­ba, mag­ram ara wve­ri.

g i l i: raa?

r o z i: **(yvi­ris)** wve­ri. ra gWirs? **(fiq­ri­a­nad)** meo­res mxriv, fe­xis fr­Cxile­bi sa­er­Tod ar izrde­ba.

g i l i: **(gaogne­buli)** fe­xis fr­Cxile­bi ar izrde­ba?

r o z i: izrde­ba? sa­sa­ci­loa. me yo­vel­Tvis viW­ri xe­lis fr­Cxile­bs da yo­vel­Tvis, ro­ca maT moW­ras ga­dav­wyvet, mar­Tlac moW­ris droa. ma­ga­li­Tad, ax­la. fe­xis fr­Cxile­bi ki, rac Ta­vi max­sovs, ara­so­des mo­miW­ria. isi­ni aqam­de uk­ve Cems fex­isgule­bs un­da Sem­oxveoda, mag­ram ase ar mox­da. Se­saZ­loa, me maT gaucnob­ie­re­blad viW­ri, ma­Sin, ro­ca sxva rame­ze vfi­qrob.

g i l i: **(misi ybedobiT gaRiziane­buli)** gax­sovs pir­ve­li ram, rac dRes mox­da?

r o z i: **(mkvir­cxlad)** pir­ve­li, me mgo­ni is iyo, rom ga­viR­vi­Ze. **(aRgzne­buli)** ga­max­sen­da, im kac­ma, ucxo­el­ma, gag­vaR­vi­Za.

g i l i: Sik­rik­ma **(modunde­ba, jde­ba)**.

r o z i: ho, ase iyo \_ SeR­iave­buli ca gan­Ti­a­di­sas da is ka­ci, una­gir­ze mdga­ri, darab­e­b­ze abr­axune­bs, yvi­ris, \_ ra xma­u­ria? \_ ga­a­ReT... da Sem­deg saxe­le­biT mog­vmar­Ta. gax­sovs? im kac­ma gag­vaR­vi­Za.

g i l i: ho.

r o z i: Cven­Tan iyo ga­mog­zav­ni­li.

g i l i: ho.

r o z i: swo­red ami­tom varT aq. **(mi­mo­i­xe­davs, daeW­ve­buli Cans. ax­sna-ganmart­e­bis to­niT)** Cven vmog­za­u­robT.

g i l i: ho.

r o z i: **(ner­vi­u­lad)** es gadaude­b­eli saq­me iyo \_ uki­du­re­sad saC­qa­ro. me­fis br­Zane­ba, zus­tad gad­mo­ce­mu­li mi­si sity­ve­bi: saxel­mwifo mniSvnel­obis saq­me, ara­vi­Ta­ri Sek­iTxve­bi \_ saji­niboSi si­naT­le, una­gi­ri da Tavawyve­tili We­ne­ba... Cven­ma gamcile­b­le­bma ki­na­Ram ki­se­ri moit­e­xes. mag­ram Cven movale­obas vasrule­bdiT. saSine­le­ba iqne­boda, rom dag­veg­vi­a­ne­bi­na.

(**mci­re pa­u­za.)**

g i l i: dag­veg­vi­a­ne­bi­na \_ sad?

r o z i: ra vi­ci, jer xom iqam­de ar miv­sul­varT.

g i l i: ma­Sin aq ras vake­Te­bT, Cems Tavs vek­iTxe­bi.

r o z i: swo­ri Se­kiTx­vaa.

g i l i: jo­bia, wa­vi­deT.

r o z i: swo­ri az­ria.

g i l i: di­dad Tavdaj­e­re­buli ar varT, mag­ram jo­bia, wa­vi­deT.

r o z i: **(ener­gi­u­lad)** swo­ria! **(pa­u­za)** sad?

g i l i: win.

r o z i: **(win, ram­pis­ken mi­dis**) ah! **(yoy­ma­nobs)** sa­iT? **(Se­br­unde­ba)** Cven ro­me­li mxri­dan...?

g i l i: mo­di, sul Ta­vi­dan da­vi­wyoT... gaRviZe­ba, uzangeb­ze Semdga­ri ka­ci darab­e­b­ze abr­axune­bs, Cvens saxe­le­bs iZa­xis, ro­me­li­Rac gan­Ti­a­di­sas. we­ri­li, br­Zane­ba... axa­li re­kor­di mone­tis agde­baSi. ara­vin gvxvde­ba... ub­ra­lod, migvato­ves... rom Tvi­Ton vi­po­voT gza... Cven uf­le­ba gvaqvs, gar­kve­u­li mimarTule­biT... un­da mo­vi­fiq­roT.

r o z i: **(da­Za­bu­li yuradRe­biT us­mens)** mis­mi­ne... mis­mi­ne...

**(gi­li wamodge­ba)**

g i l i: Tqvi.

r o z i: TiT­qos orke­stri uk­ravs. **(aqeT-iqiT iyure­ba da dab­neulad iRime­ba)** orke­stris xma­sa­viT iyo. dole­bi.

g i l i: da me­re?

r o z i: **(mSvidde­ba)** ar Sei­Zle­ba, nam­dvi­lad yo­fi­li­yo. momeC­vena.

g i l i: wi­Te­li, lur­ji da mwva­ne re­a­lu­ri fe­re­bia, yvi­Te­li \_ mis­ti­ku­ri. ama­ze yve­la SeT­anxme­bulia. mo­i­So­re ma­ga­ze fiq­ri.

r o z i: **(sce­nis ki­de­Si)** me­xi iqne­boda. dole­biviT...

**(mom­dev­no mo­no­lo­gis bo­los orke­stris xme­bi od­nav is­mis.)**

g i l i: ka­ci, ro­me­lic er­Ti ad­gi­li­dan meo­rem­de mog­za­u­ro­bi­sas Se­Cer­de­ba \_ sa­xels, damaxasiaTe­b­el niSne­bs, mosaxle­obas da sa­er­Tod, mniSvnel­obas mokle­bul mes­ame ad­gil­ze \_ mar­tor­qas da­i­na­xavs, ro­me­lic mis bi­liks ga­dak­veTs da tye­Si gauCinarde­ba. es Ta­vis­Ta­vad gansacvif­re­b­elia, mag­ram idu­ma­li Sex­ved­re­bis sxva magaliTebic arse­b­obs da, yo­vel Sem­TxvevaSi, aris uam­ra­vi saSuale­ba, rom es fa­ntazias mie­weros. o, Rmer­To, amb­obs meo­re ka­ci, ro­me­lic iq­ve aRmoCnde­ba, al­baT, siz­mar­Si var. momeC­vena, rom mar­tor­qa da­vi­na­xe. aq uk­ve ise­Ti ganzomile­ba Se­mo­dis, rac mom­xdars sak­ma­od sa­gan­ga­So elf­ers sZens. mes­ame mow­mes axa­li ganzomile­ba ar Se­mo­aqvs, mag­ram sa­gan­ga­So ganwyobi­le­bas ki­dev uf­ro aZlie­re­bs, TiT­qos rea­lobas afa­rToe­bs, uf­ro fa­qizs xdis, meo­Txe ki­dev uf­ro afa­qize­bs da rac uf­ro me­tia mow­me, is miT uf­ro fa­qi­zi xde­ba, ro­gorc rea­loba, anu is, ra­sac Cven zi­ar gamocdile­bas vuwode­bT. ,,Se­xe­de, Se­xe­de \_ yvi­ris brbo \_ Tav­Si isar­gar­Wo­bi­li cxe­ni. ro­gorc Cans, ire­mi ego­naT~.

r o z i: **(aRgzne­buli)** darwmune­buli var, es orke­stria.

g i l i: **(moR­li­lad)** is ki darwmune­bulia, rom es orke­stria.

r o z i: mo­di­an!

g i l i: **(bo­lo wams, sa­nam sxva per­sonaJe­bi Sem­ovlen, sev­di­a­nad)** sam­wu­xa­roa, rom ara marto­rqe­bi. marto­rqe­bi uke­Tesi iqne­boda.

**(Se­mo­dis eq­vsi msa­xi­o­bi, pa­ta­ra bi­Wis, alf­redis CaT­vliT. ori maT­ga­ni kostiu­me­biT da sxva sas­ce­no nivTe­biT dat­vir­Tul urems moagore­bs. maT­Tan aris med­ole, mes­ayvire, fle­iti­sti. jg­ufis xel­mZRvanels \_ pir­vel msa­xi­obs \_ instr­ume­nti ara aqvs. is aris pir­ve­li, vinc rozs da gils am­Cnevs.)**

m s a x i o b i: sdeq!

**(jg­ufi Se­br­unde­ba da Se­Cer­de­ba. si­xa­ru­liT):** mayure­b­eli! **(ro­zi da gi­li wamoimarTe­bian.)**

ar ga­in­ZreT!

**(isev sxde­bian. msa­xi­o­bi aler­si­a­nad aTvalie­re­bs maT).**

Se­sa­niS­na­via! kar­gia, rom aq mo­ve­diT.

r o z i: vis­Tvis, Cven­Tvis?

m s a x i o b i: ime­dia, asea. mag­ram, Sex­vde or je­ntl­mens gza­ze \_ Tum­ca, Tu ara gza­ze, sxva­gan sad Sex­vde­bi.

r o z i: anu?...

m s a x i o b i: yo­vel Sem­TxvevaSi, kar­gi Sex­vedraa da dro­u­lic.

r o z i: ra mxriv?

m s a x i o b i: saq­me isaa, rom Cven dav­myay­diT da Tqven swo­red Cve­ni da­ce­mis Jams gadagey­areT \_ xval am dro­is­Tvis yvel­af­eri, rac odes­me gvis­wav­lia, pir­wmin­dad gveq­ne­boda daviwye­buli. es az­ria, ara? **(did­su­lov­nad ici­nis)** mog­vi­wev­da imas­Tan dabr­une­ba, ri­Tac da­vi­wyeT \_ im­pro­vi­za­ci­as­Tan.

r o z i: akrob­at­e­bi xarT, xom?

m s a x i o b i: Sei­Zle­ba, yi­ra­zec ga­da­vi­deT, Tu es Tqve­ni gem­ovne­bisTvis misaRe­bia. da droc ise­Tia... yo­vel Sem­TxvevaSi, Cxri­a­la mone­t­e­bisTvis Seg­viZ­lia Se­mog­Ta­va­zoT mTe­li wye­ba ita­li­u­ri­dan mek­obrulad gadmoRe­buli sis­xlgam­yi­na­vi siuJe­t­e­bisa, Se­sa­niS­na­vi mu­si­ka­lu­ri modulacie­biT da gvame­biT da­xun­Zlu­li. ra­Ras ar gagake­Te­bi­ne­bs mone­t­e­bis Cxri­a­lis mu­si­ka. erT mone­tasac ki Ta­vi­si mu­si­ka aqvs.

**(gaxalise­buli msaxiob­e­bi Tavs uk­ra­ven.)**

msaxiob­e­bi Tqvens gankargule­baSi ari­an.

**(ro­zi da gi­li dge­bian.)**

r o z i: me gilde­st­erni mqvia, es ki ro­zen­kran­cia.

**gi­li Seusworebs:**

**(uxer­xulobis gare­Se)** ukac­ra­vad. gilde­st­erni mas hqvia, me ki ro­zen­kran­ci var.

m s a x i o b i: sa­si­a­mov­noa. Cven, ra Tqma un­da, uf­ro di­di au­di­to­ri­is wi­na­Sec gvi­Ta­ma­Sia, mag­ram xa­ris­xic ra­Ra­cas niS­navs. me Tqven ma­Sin­ve Se­gi­ca­niT, ro­gorc...

r o z i: da vin varT Cven?

m s a x i o b i: ...TanamoZme­e­bi xel­ovne­baSi.

r o z i: me ki vfi­qrobdi, je­ntl­me­ne­bi varT-meT­qi.

m s a x i o b i: zo­gi Tvlis, rom Cven Tqven­Tvis varT, sxve­bs mi­aC­ni­aT, rom Tqven xarT Cven­Tvis. es er­Ti mone­tis ori mxa­rea, an, mo­diT, ase vTqvaT, rad­gan aq Za­li­an bev­rni varT, er­Ti mxa­re ori mone­tisa. **(isev Tavs uk­ravs)** me­ti­sme­tad xma­maR­la nu uk­ravT taSs \_ es sam­ya­ro Za­li­an Zve­lia.

r o z i: Tqve­ni spec­ialoba ra aris?

m s a x i o b i: tr­agedia, ser, mkvlel­oba da mxile­ba, sa­zo­ga­do da ker­Zo, kvan­Zis gax­sna \_ mo­u­lod­ne­lic da ulmob­elic, tr­ansve­st­ituri me­lod­ra­ma yve­la do­nis, fi­losofiuris CaT­vliT. Cven Tqven Seg­vyav­xarT sam­ya­ro­Si intr­ige­bisa da iluzie­bisa... kloune­bisa, Tu gne­bavT, mkvle­le­bisa, Seg­viZ­lia, war­mo­gid­gi­noT aCrdile­bi da mkvle­le­bi, orTabr­Zole­bi, gmire­bi, aramzade­bi, ta­njuli Sey­vare­bu­le­bi, Sei­Zle­ba \_ poe­turi for­mi­Tac, rapire­bi, gaupati­ure­b­e­bi, an ori­ve er­Tad, yve­la ku­TxiT, mo­Ra­la­te cole­bi da na­mu­sax­di­li qalwule­bi \_ na­tu­ra­lu­ri sce­na uf­ro Zvi­ri eR­ire­ba, es uk­ve re­a­liz­mis kat­egoriaSi ga­dis da iq sxva fa­se­bia. mag­rad da­vi­qo­qe, ara?

r o z i: **(eW­viT)** ho, ra vi­ci...

m s a x i o b i: yure­ba ia­fia. co­ta me­ti dagij­de­baT, Tu Tvi­Ton moindome­bT moqme­de­baSi Car­Tvas \_ Tu­ki ase­Ti gem­ovne­ba gaqvT da droc ise­Tia, ro­go­ric aris.

r o z i: da ro­go­ri droa?

m s a x i o b i: gul­gri­li.

r o z i: cu­di?

m s a x i o b i: bi­wieri. aba, ra uf­ro moganiWe­bT siamovne­bas? **(msaxiob­e­bs miubr­unde­ba)** je­ntl­me­ne­bo, saq­mes Seu­deqiT.

**(msaxiob­e­bi ara­Ta­nab­rad ganlagde­bian)**.

aba, mog­wonT romel­ime?

r o z i: **(daeW­ve­biT, mi­a­mi­tu­rad)** ris gake­Te­ba Se­uZ­li­aT?

m s a x i o b i: fa­ntazias ga­sa­qa­ni mi­e­ciT! ma­gaT ver­afriT gaakvirve­bT.

r o z i: da ra Rirs?

m s a x i o b i: monawile­obis miRe­ba?

r o z i: yure­ba.

m s a x i o b i: ri­si yure­ba?

r o z i: ker­Zo war­mod­ge­nis.

m s a x i o b i: ro­gor, ker­Zo?

r o z i: Cven mxo­lod or­ni varT. es sak­ma­ri­sia?

m s a x i o b i: au­di­to­ri­i­saT­vis sa­va­la­lo mdgomare­obaa. Se­mfa­se­b­le­bisaTvis \_ daaxloe­biT sa­Su­a­lo.

r o z i: ram­de­nia gansxvave­ba?

m s a x i o b i: aTi gul­de­ni.

r o z i: **(da­zaf­ru­li)** aTi gul­de­ni?

m s a x i o b i: min­do­da meT­qva \_ rva.

r o z i: ori­ves­Tvis er­Tad?

m s a x i o b i: Ti­To­e­u­lis­Tvis. vfi­qrob, Tqven ver ga­i­geT...

r o z i: ram­de­ni gaqvs gune­baSi?

m s a x i o b i: gune­baSi maqvs \_ Svi­di.

r o z i: Tqven, sa­er­Tod, sa­i­dan gaC­ndiT?

m s a x i o b i: aq, ax­lo­max­lo­Si....cxvir­mo­u­xo­ca­vi ba­vSve­bi ari­an, ra Tqma un­da, mag­ram unariane­bi. mci­rew­lo­van­Ta dase­bi ax­la mo­da­Sia, mag­ram Cven­na­ir re­pe­rtu­aramde bev­ri uk­li­aT, ...Cven iqiT gadaviRune­biT, sa­i­Tac ga­dag­vRu­na­ven. **(mra­val­mniS­vne­lov­nad uyure­bs rozs, ro­me­lic mas abs­oluturad arafr­ismTqme­li mze­riT misCe­re­bia.)**

r o z i: isi­ni gaizrde­bian.

m s a x i o b i: **(yvel­af­ers mixvde­ba)** yo­vel wuTs er­Ti arse­ba iba­de­ba. **(msaxiob­e­bs)** moew­yveT!

**(msaxiob­e­bi Ta­vi­anT bar­gi-bar­xa­nas iRe­b­en. gi­li bo­los, ro­gorc iq­na, Sei­rxeva.)**

g i l i: sa­iT apire­bT?

m s a x i o b i: sdee-q!

**(msaxiob­e­bi Se­Cer­de­bian da Sem­obr­unde­bian.)**

sax­li­sa­ken, ser.

g i l i: da sa­i­dan?

m s a x i o b i: sax­li­dan. Cven moxe­ti­ale xal­xi varT. sa­dac ki Ses­aZle­bl­oba gveZ­leva, viye­ne­bT.

g i l i: da es Ses­aZle­bl­oba iyo?

m s a x i o b i: ras gu­lis­xmobT?

g i l i: Cven rom Seg­vxvdiT.

m s a x i o b i: aa, ho.

g i l i: Tqven Cven gve­Ze­bdiT?

m s a x i o b i: ara, ras amb­obT.

g i l i: ma­Sin Sem­Txvevaa.

m s a x i o b i: an be­di.

g i l i: Tqve­ni Tu Cve­ni?

m s a x i o b i: iS­vi­a­Tad, rom er­Ti me­o­ris gare­Se iyos.

g i l i: ma­Sin \_ be­di.

m s a x i o b i: ho, dine­bas mivyve­biT. dRes, Sei­Zle­ba, me­fis kar­ze vi­Ta­ma­SoT. an, Sei­Zle­ba, xval \_ an ta­vernaSi. an ar­sad.

g i l i: Se­saZ­loa, Ce­mi gav­le­nis gamoye­ne­ba Sev­Zlo.

m s a x i o b i: ta­vernaSi?

g i l i: sa­sax­lis kar­ze. Sei­Zle­ba iT­qvas, gar­kve­u­li gav­le­na maqvs.

m s a x i o b i: Sei­Zle­ba iT­qvas?

g i l i: maqvs jer gav­le­na.

m s a x i o b i: jer ra?

**(gi­li msa­xi­obs mris­xa­ned CabR­ujavs)**

g i l i: me maqvs gav­le­na!

**(msa­xi­o­bi ar ew­inaaRmde­ge­ba.uf­ro wyna­rad)** Sen ra­Ra­cas amb­obdi moqme­de­baSi monawile­obis...

m s a x i o b i: **(mxi­a­ru­lad, Tavs iTavisuf­le­bs)** vamb­obdi, vamb­obdi. Tqven uf­ro saz­ri­a­ni xarT, vid­re Tqve­ni meg­obari. **(saidumlod)** SegviZlia, er­Ti mu­Wa mone­t­e­bisaTvis mo­va­wyo ker­Zo, da ase vTqvaT, kupiure­bis gare­Se, war­mod­ge­na \_ sabi­neli qale­bis gaupati­ure­ba, uf­ro swo­rad qa­lis, uf­ro swo­rad \_ alf­redis **(mxars ukan)**, alf­red, ka­ba Ca­ic­vi!

**(bi­Wi qa­lis ka­bis ga­dac­mas iwye­bs)**

.... da rva gul­de­nad Tqven Se­geZ­le­baT, monawile­oba mi­i­RoT...

**(gi­li ukan ixevs, msa­xi­o­bi fex­daf­ex mihyve­ba.)**

.... iTa­ma­SoT ne­bi­smieri ro­li...

**(gi­li ukan ixevs)**

.... an ors \_ aT gul­de­nad...

**(gi­li cdi­lobs, wa­vi­des, msa­xi­o­bi sa­xe­lo­Si avle­bs xels)**

bi­se­b­ze gamoZaxe­biT.

**(gi­li msa­xi­obs si­las ga­aw­navs. msa­xi­o­bi gan­ze gaxt­e­ba, gi­li dgas da caxcaxe­bs.**

**wyna­rad)**: ga­i­xa­de, alf­red.

**(alf­redi na­xev­rad Cac­mul ta­nsacmels isev ix­dis).**

g i l i: **(Si­Si­sa da mrisxane­bisgan kankale­bs)** es Sei­Zle­boda yo­fi­li­yo... aseT um­sgav­so­bas ar ve­lo­di... es Sei­Zle­boda yo­fi­li­yo Ci­ti, ro­me­lic mxar­ze da­gas­kin­tavs... gzis ga­na­pi­ras mdga­ri mimarTule­bis maCve­ne­b­eli ue­no ju­ja... ami­saT­vis mzad vi­ya­vi. mag­ram es... es? arc idumale­ba, arc Rirse­ba, arc xel­ovne­ba, araf­eri kla­si­ku­ri, ga­sa­o­ca­ri... mxo­lod ko­mi­ku­ri por­nog­ra­fia da na­yar­nu­ya­ri meZ­ave­bi...

m s a x i o b i: **(aR­we­ras qu­dis qne­viT da Ta­vis dak­vriT us­mens. sev­di­a­nad)** sam­wu­xa­roa, rom uke­Tes dros ver mog­vis­wa­riT. ma­Sin Cven purist­e­bi vi­ya­viT. **(gaimarTe­ba)** nab­ijiT i-aar!

r o z i: **(Sec­vli­li xmiT, \_ un­da Sea­Ceros isi­ni)** : ukac­ra­vad!

m s a x i o b i: sdeq!

**(msaxiob­e­bi Cer­de­bian)**

a-al-l-fred!

**(alf­redi isev ta­nsacmels ew­vale­ba. msa­xi­o­bi win ga­mo­dis)**

r o z i: Tqven ara xarT... eee... mxo­lod msaxiob­e­bi.

m s a x i o b i: Cven varT msaxiob­e­bic, ser.

r o z i: ase rom, Tqven Cve­ne­bas awyobT...

m s a x i o b i: war­mod­ge­nas, ser...

r o z i: ho, ra Tqma un­da. ma­ga­Si me­ti fu­lia, xom.

m s a x i o b i: me­ti ost­at­oba sWirde­ba, ser.

r o z i: vi­na­i­dan dro ise­Tia, ro­go­ric aris.

m s a x i o b i: ho.

r o z i: gul­gri­li.

m s a x i o b i: abs­oluturad.

r o z i : iciT, me ver­asodes war­mo­med­gi­na.

m s a x i o b i: mes­mis.

r o z i: vgulisxmob, rom... mag­ram si­nam­dvi­le­Si ver­asodes.

m s a x i o b i: mes­mis.

r o z i: mindoda, meTqva \_ Tqven, ker­Zod, ras ake­Te­bT?

m s a x i o b i: Cveu­le­briv raRace­­bs, ser, mxo­lod amoyirave­bulad. scen­aze imas vake­Te­bT, rac mis miR­ma xde­ba, ra­Sic aris gar­kve­u­li mTli­a­no­ba, Tu yo­vel ga­mos­vlas Sev­xedavT, ro­gorc sa­dRac Ses­vlas.

r o z i: **(ner­vi­u­lad, xma­maR­la)** me is ka­ci ar var, ro­me­lic... ara, mag­ram nu Cqa­robT, dab­rZan­diT da mog­vi­ye­viT, ra­sac adamiane­bi, Cveu­le­briv, Tqven­gan iTxo­ven...

m s a x i o b i: **(Se­br­unde­ba)** nab­ijiiT iaa-r!

r o z i : er­Ti wu­TiT!

**(msaxiob­e­bi Sem­obr­unde­bian da arafr­ismTqmeli gamome­ty­ve­le­biT uyure­b­en.)**

kar­gi, Ta­nax­ma var. ai, amis­Tvis ras gaake­Te­bdiT **(erT mone­tas maT fe­xe­bTan agde­bs. msa­xi­o­bi afu­rTxe­bs mone­tas im ad­gi­li­dan, sa­dac dgas.)**

m s a x i o b i: **(rozs, ci­vad)** dae, aq eg­dos. **(msaxiob­e­bi yoymanob­en, mone­tis aRe­bas cdilob­en. is maT xe­lis kvriT da mujl­ugune­biT ukan wevs)** mo­Sor­diT aqe­dan! pan­Rurs amo­ar­tyams alf­reds, ro­me­lic isev na­xev­rad Cac­mu­lia. **(alf­reds)** Sen sa­iT?

r o z i: **(sir­cxvi­lis­gan mrisxane­ba euf­le­ba**) ro­go­ri gu­li­sam­re­via \_ me vi­ci, Tqven ra­sac Ca­li­CobT. yvel­af­ers xel­isuf­le­bas movaxse­neb... garyvnile­bo! miv­xvdi, rac xarT. sibi­lwea es yvel­af­eri!

**(msaxiob­e­bi was­vlas apire­b­en)**

g i l i: **(ugu­lis­yu­rod, sas­xva­Ta­So­ri­sod)** xom ar gve­Ta­ma­Sa?

m s a x i o b i: sde­eq!

**(msaxiob­e­bi daint­e­re­se­buli Ca­nan, pir­ve­li msa­xi­o­bi win ga­mo­dis)**

ker­Zod, ris Ta­maSs gvTa­va­zobT?

gi­li msa­xi­obisken midis, man­Zi­lis na­xe­vars ga­iv­lis, Cer­de­ba da mone­tas fexs ad­gams.

g i l i: or­ma­gi fso­ni Tu araf­eri?

m s a x i o b i: mo­su­la... ma­ma­li.

**(gi­li fexs aswevs. msa­xi­o­bi da­xe­davs. msaxiob­e­bi gars Sem­oe­rty­me­bian. Sve­bis amo­sun­Tqva da milocve­bi. msa­xi­o­bi mone­tas iRe­bs. gi­li meo­re mone­tas es­vris).**

g i l i: ki­dev?

**(zo­gi msa­xi­o­bi mom­xrea, ga­nag­rZon, zo­gi \_ wi­na­aR­mde­gi. msa­xi­o­bi Tavs uq­nevs da mone­tas es­vris)**

m s a x i o b i: ma­ma­li.

**(ige­bs, kvlav ori mone­ta aqvs, erTs agde­bs.)**

g i l i: ma­ma­li.

ige­bs, aiRe­bs da ma­Sin­ve agde­bs.

m s a x i o b i: **(co­ta yoy­ma­niT)** de­da­li.

**(mag­ram mone­ta ma­mal­zea. gi­li mone­tas iRe­bs. msa­xi­o­bi, pi­ro­bis mi­xed­viT, Ta­vis uka­nas­knel mone­tas agde­bs da Se­br­unde­ba. gi­li ar iRe­bs. fexs aWers.)**

g i l i: ma­ma­li.

m s a x i o b i: ara! **(msaxiob­e­bi wi­na­aR­mde­gi ari­an, ukmayofi­le­bas gamoxata­ven. mobo­diSe­biT)** maT pirob­e­bi ar mos­wonT.

g i l i: **(fexs aiRe­bs, Caikunte­ba, mone­tas iRe­bs, qve­mo­dan ze­moT axe­davs)** mar­Ta­li xarT, ma­ma­lia. **(mone­tas agde­bs da ro­ca Camovarde­ba, xe­lis­gu­liT fa­ravs)** Tu ma­ma­lia, mo­vi­ge.

m s a x i o b i: ara.

g i l i: **(mone­tidan xels iRe­bs)** isev mar­Ta­li var **(pro­cess imeo­re­bs)**. Tu ma­ma­lia, mo­vi­ge.

m s a x i o b i: ara.

g i l i: **(mone­tidan xels iRe­bs)** da isev mar­Ta­li var **(imeo­re­bs)**. ma­ma­lia, mo­vi­ge.

m s a x i o b i: ara!

**(Se­br­unde­ba. msaxiob­e­bic Se­br­unde­bian. gi­li dge­ba da maT­Tan ax­los mi­dis.)**

g i l i: Zne­li dasaj­e­re­b­elia, xom? **(Se­Cer­de­ba, modunde­ba, ici­nis)** davnaZlev­deT, rom Ce­mi daba­de­bis we­li, or­ze gadamravle­buli, luw ricxvs mog­vcems.

m s a x i o b i: Tqve­ni daba­de­bis we­li?

g i l i: Tu ar gj­era, Se­ni saq­mea.

m s a x i o b i: Tqven gj­eraT Ce­mi?

g i l i: ma­Sin, davnaZlev­deT?

m s a x i o b i: Ce­mi daba­de­bis wel­ze?

g i l i: ke­nti ricx­vi Se­nia.

m s a x i o b i: kar­gi. **(msaxiob­e­bi win ga­mo­di­an, fxiz­lad ari­an.)**

g i l i: Se­sa­niS­na­via. Se­ni daba­de­bis we­li or­ze ga­da­vam­rav­loT. Tu lu­wi iqne­ba \_ mo­vi­ge. ke­nti \_ Se­nia.

**(si­Cu­me. sa­Si­ne­li ox­vra, ro­ca msaxiob­e­bi xvde­bian, rom yve­la ricx­vi, or­ze gamravle­buli, luw ricxvs gvaZ­levs. sa­Si­ne­li xma­u­ria, isi­ni aprot­e­st­e­b­en. Sem­deg sa­Si­ne­li si­Cu­me.)**

m s a x i o b i: Cven fu­li ara gvaqvs.

**(gi­li mis­ken Se­br­unde­ba)**

g i l i: oh, ara? aba ra gaqvT?

**(msa­xi­obs alf­redi ga­moh­yavs win. gi­li sev­di­a­nad axed-da­xe­davs.)**

da es aris sul?

m s a x i o b i: es aris yvel­aze sauke­Teso, rac Cven gag­vaC­nia.

g i l i: **(maR­la da ir­gvliv iyure­ba)** ma­Sin mar­Tla cu­di dro yo­fi­la.

**msa­xi­o­bi cdi­lobs, ra­Rac Tqvas, Se­ew­inaaRmdegos, mag­ram gi­li Rvar­Zli­a­nad eubneba:**

TviT ha­e­ri yars.

**(msaxiob­e­bi ukan ixe­ven. gi­li ram­pas­Tan mi­dis da Sem­obr­unde­ba.)**

mo­di aq, alf­red.

**(alf­redi mi­dis mas­Tan da Se­Cer­de­ba, SeS­ine­buli da dapata­rave­buli. wynarad)** Sen xSi­rad ageb?

a l f r e d i: di­ax, ser.

g i l i: ma­Sin ki­dev ra­Ra un­da gqon­des dar­Ce­ni­li wasage­bad.

a l f r e d i: araf­eri, ser.

**(pa­u­za. gi­li uyure­bs)**

g i l i: mog­wons msaxiob­oba?

a l f r e d i: ara, ser.

**(gi­li gar­Se­mo mi­mo­i­xe­davs, Sem­deg mayure­bl­isken ixe­de­ba.)**

g i l i: Sen da me, alf­red \_ Cven aq Seg­veZlo, mar­Tla tra­gi­ku­li war­mod­ge­na mog­ve­wyo.

**(da alf­redi, ma­nam­dec rom ti­ri­lis pi­ras iyo, aslukunde­ba)**

aba, aba, alf­red, ase ev­ro­pis Te­at­re­bs ver Sea­vseb.

**(msa­xi­o­bi cdi­lobs, da­i­yo­li­os alf­redi. gi­li isev awyve­ti­ne­bs.**

**Rvar­Zli­a­nad)** ra­i­me kar­gi pi­e­sa Tu ici, Tun­dac er­Ti?

m s a x i o b i: pi­e­sa?

r o z i: **(win ga­mo­dis, pirf­erulad, moride­bulad.)** warmodge­ne­bi...

g i l i: me me­go­na, Tqven msaxiob­e­bi iya­viT.

m s a x i o b i: **(mis­Tvis gasage­bi xde­ba)** ho, varT, msaxiob­e­bi varT. mag­ram, ro­ca mo­Txov­na ase mci­rea...

g i l i: Sen wa­a­ge. asea, ma­Sin erT-er­Ti ber­Zeni rom iyos, a? Tqven xom an­ti­kur tr­aged­ie­bs kar­gad ic­nobT? mkvlel­ob­e­bis did klasikose­bs? yve­la am ti­pe­bs, oidipose­bs, ore­st­e­bs, ince­st­e­bs, de­bs da Zme­bs, er­TmaneT­isken rom... da Ta­vis­Ta­vad cxa­dia...

r o z i: Tav­xe­du­ri...

g i l i: TviTmkvlel­ob­e­bi... hm? qal-wule­bi, Rmer­Te­bi­sken rom il­tvi­an..

r o z i: da pi­ri­qiT.

g i l i: saT­qve­no raRace­bi. xels gaZlevT?

m s a x i o b i: kar­gi, Tum­ca ver vity­vi, rom saC­ve­noa, Cven uf­ro sis­xlis, siy­va­ru­lis da ri­to­ri­kis sko­las ve­kuT­vniT.

g i l i: kar­gi, ar­Ce­va­ni Tqven­Tvis mo­min­dvia, Tu­ki aris asar­Ce­vi.

m s a x i o b i: es Zne­lad da­yo­fa­dia, ser. mag­ram Cven Seg­viZ­lia, war­mo­gid­gi­noT sis­xli da siy­va­ru­li ri­to­ri­kis gare­Se, an, sis­xli da ri­to­ri­ka siy­va­ru­lis gare­Se, mag­ram siy­va­ruls da ri­to­ri­kas sis­xlis gare­Se ver war­mo­gid­genT. sis­xli savalde­buloa, ser, yvel­af­eri sis­xlia, Tqvenc xom iciT?

g i l i: es is aris, rac xalxs sWirde­ba?

m s a x i o b i: es is aris, ra­sac Cven vake­Te­bT, ser. **(mci­re pa­u­za, Se­br­unde­ba)**

g i l i: **(alf­reds mxar­ze ade­bs xels, iro­ni­u­lad, mag­ram rbi­lad)** mad­lo­ba, wa­di, Seg­aty­obi­ne­bT.

**(msa­xi­o­bi sce­nis siR­rme­Si Se­dis, alf­redi mihyve­ba)**

m s a x i o b i: **(tr­agikose­bs)** ocdameT­vrame­te.

r o z i: **(uaxlovde­ba, int­e­resiT, ime­di­a­nad)** sce­nis no­me­ria?

m s a x i o b i: ser?

r o z i: erT-er­Ti Tqve­ni... po­zi­ci­aa? fi­gu­raa?

m s a x i o b i: ara, ser.

r o z i: oh.

m s a x i o b i: **(miubr­unde­ba msaxiob­e­bs, ur­mi­dan rek­vizit­e­bs rom alage­b­en.)** ga­mo­sas­vle­li aqe­dan da aqe­dan. **(kulise­bi­sken mianiSne­bs. Tvi­Ton uka­nas­kne­li oTxi rep­li­kis gan­mav­lo­ba­Si ad­gi­li­dan ar iZ­vris. gi­li el­ode­ba.)**

g i l i: Sen ra, ar api­reb, ga­mo­ic­va­lo?

m sa x i o b i: me ara­so­des vic­vli ta­nsacmels, ser.

g i l i: anu, yo­vel­Tvis for­ma­Si xar?

m s a x i o b i: swo­red asea.

**(pa­u­za)**

g i l i: da Sen ro­dis ga­di­xar scen­aze?

m s a x i o b i: uk­ve scen­aze var.

g i l i: Tu asea, ra­tom ar iwye­ba?

m s a x i o b i: uk­ve dawye­bulia.

g i l i: Ce­mi az­riT, jer araf­eri dawye­bula. kar­gi, wa­ve­diT. Seu­deqiT.

m s a x i o b i: me ni­Sans mog­cemT.

**(is kvlav ar in­Zre­va. mi­si umoZ­ra­o­ba uk­ve Ses­amCnevi da uc­na­u­ri xde­ba. ro­zi mi­dis da mas­Tan Za­li­an ax­los dge­ba, sa­xes sa­xes­Tan mi­u­tans.)**

r o z i: mapat­ie.

**(pa­u­za. msa­xi­o­bi wevs fexs, gi­lis mone­tas rom fa­rav­da. ro­zi mone­tas fexs ad­gams. ici­ni­an.)**

gmad­lobT.

**(msa­xi­o­bi Se­br­unde­ba da mi­dis. ro­zi mone­ti­sken daixre­ba.)**

g i l i: **(mi­dis)** wa­ve­diT.

r o z i: mis­mi­ne, ai, gamarTle­ba!

g i l i: **(mibr­unde­ba)** ra?

r o z i: ded­alze ij­da.

**(mone­tas gils gadaugde­bs, gili iWers. am dros ganaTe­ba icvle­ba da moqme­de­baSi, TiT­qos­da, ga­re sam­ya­ro er­Tve­ba, mag­ram ar­cTu Za­li­an aS­ka­rad. scen­aze co­ta aRel­ve­buli of­elia Sem­orbis, qved­aweli xe­le­biT uWi­ravs. hamle­ti Sem­ohyve­ba.**

**hamle­ts da msa­xi­obs So­ris msgavse­ba ze­da­pi­ru­lia, mag­ram Ses­amCnevi.**

**of­elia, ety­oba, ke­rav­da, xel­saqme uWi­ravs. ori­ve dums. hamle­ti uqu­do­daa, kam­zo­li moRiave­buli aqvs, uw­viv­sak­ra­vo winde­bi koWe­ba­mde aqvs CamoSve­buli, Ta­vi­si pe­ran­gi­viT fer­mkrTa­lia, muxle­bi ukankale­bs.**

**ofelias mwu­xa­re gamome­ty­ve­le­biT avle­bs xels majaSi da Ta­vis­ken izi­davs, Sem­deg mkla­vis sigrZe­ze uSve­bs da mis meo­re xels Subl­ze iWers. Cas­cqe­ris, TiT­qos surs, mi­si sa­xe gone­baSi sa­mu­da­mod aRib­eWdoso. bo­los, xe­lis kan­ka­liT da Ta­vis samj­er daq­ne­viT, mze­ras ze­moT aRapy­robs, iseT mwu­xa­res da Rrmas, rom ifi­qreb, mTe­li mi­si arse­ba da­in­gra da sa­caa, mokvde­bao. Sem­deg gauSve­bs da misTvis TvalmouSore­blad midis gasasvlel­isken. of­elia sa­wi­na­aR­mde­go mxa­res gar­bis.**

**ro­zi da gi­li gaSe­Se­buli dga­nan, pir­ve­lad gi­li gamoer­kveva da rozs mivarde­ba.)**

g i l i: wa­ve­diT aqe­dan!

**(dafd­af­e­bi. Se­mo­di­an klav­di­u­si da he­rtruda mxle­b­le­biTurT)**

k l a v d i u s i: mSvi­do­ba Tqven­da, ro­zen­kranc **(xe­lis awe­viT mies­alme­ba gils, sa­nam ro­zi Tavs uk­ravs. gi­li dagviane­biT, aCqare­biT mies­alme­ba)** da gilde­st­ern! **(xe­lis awe­viT gils mies­alme­ba. sa­nam gi­li Tavs uk­ravs, ro­zi, na­xev­rad uk­ve ga­mar­Tu­li, isev moixre­ba. Tav­Ca­Ru­nu­li Sea­vle­bs mze­ras gi­ls, ro­me­lic, es es aris, wel­Si imarTe­ba.)**

**un­da ga­u­wyoT, ase swra­fad rad mo­gi­wo­deT:**

**imis gar­da, rom did­ma xan­ma gan­vlo mas aqeT,**

**rac ar gven­axeT,**

**saq­me­ca gvaqvs Tqven­Tan sa­Wi­ro.**

**Tqvenc gaige­bdiT xom hamle­tis**

**gar­daq­mnis am­bavs, \_**

**di­aR, ,,gar­daq­mnas“ vu­wo­deb me, rad­ga­nac igi**

**arc gareg­nobiT, arc Si­nag­nad**

**hamle­ts aRar hgavs.**

**me ar mgo­nia, rom mi­ze­zi mi­si are­vis**

**iyos sxva ra­me, Tu ar imis ma­mis sik­vdi­li.**

**me gTxovT ori­ves,**

**viT Tan­Sez­rdilT ba­vSvobi­danve,**

**viT mis znes­Tan da xa­si­aT­Tan**

**daaxlove­bulT,**

**dah­yoT ram xa­ni sa­sax­le­Si da mas eca­doT,**

**ga­ar­ToT igi, ga­du­ya­roT gu­li­dan sev­da.**

**egeb Sem­TxveviT sxva ram mi­zezs**

**mi­ag­noT ki­dec**

**mi­sis ege­Tis ga­nuy­re­lis mwuxare­bisas,**

**rom­lis Ta­vi­dan acile­ba Cven­ve Seg­veZlos.**

h e r t r u d a: kar­gi, **(mci­re are­ul dareu­loba)** je­ntl­me­ne­bo **(ori­ve Tavs uk­ravs.)**

**igi mud­mi­sad, ymawvile­bo, Tqvens xsov­na­Sia,**

**da qvey­anazed ori ka­ci ar meg­ule­ba,**

**ro­me­lic Tqve­ne­br uy­var­des mas.**

**ax­la amas gTxovT,**

**rom Cven­Tan dar­CeT,**

**Se­mog­vwi­roT mci­re­di xa­ni,**

**xe­li Se­u­wyoT Cvens wa­dils da Cven­sa imed­sa**

**da Cvenc Tqvens Sro­mas**

**xel­mwifurad davaji­ldove­bT.**

r o z i: **mfa­rvelno Cven­no,**

**Tqven Se­geZloT, ge­br­Zane­binaT;**

**Cven ra Rir­sni varT,**

**rom me­uf­eT Txov­na mog­vmar­Ton!**

g i l i: **Cven mzad gax­la­varT**

**morCile­bad SeZ­le­bi­same­br**

**da sam­sa­xu­ri**

**Tqvens fer­xTqve­Se mog­vir­Tme­via.**

k l a v d i u s i: madlob­eli varT, ro­zen­kranc **(rozs miubr­unde­ba, ro­me­lic mzad ar aris amis­Tvis, am dros gi­li Tavs uk­ravs)** da Ce­mo gilde­st­ern **(gils mi­mar­Tavs, ro­me­lic ax­la orad ixre­ba wel­Si)**

h e r t r u d a: **(klav­di­uss Seu­swore­bs)** madlob­eli varT, gilde­st­ern **(rozs miubr­unde­ba, ro­me­lic Tavs dauk­ravs, Tvals uyofs gils, mTe­li am dro­is gan­mav­lo­ba­Si rom wel­Sia mox­ri­li. ori­ve Tavs uk­ravs, ise, rom ma­lu­lad er­TmaneTs uyure­b­en)** ...da Ce­mo ro­zen­kranc **(gils miubr­unde­ba, im wams ro­ca ori­ve gaimarTe­ba. gi­li isev Tavs uk­ravs.)**

**madlob­eli varT,**

**gilde­st­ern da Ce­mo ro­zen­kranc,**

**da gTxovT,**

**ax­la­ve wax­vi­deT Cems sab­ra­lo Svil­Tan, \_**

**vgo­neb, ve­Rarc ki ic­noT igi:**

**\_ Tqvenc, ymawvile­bo,**

**Tan ia­xe­liT da aCve­neT hamle­tis bi­na.**

**(ori ka­ris­ka­ci win ga­mo­dis da gils da rozs mianiSne­b­en, mog­vye­vi­To)**

g i l i: ne­tav Cve­ni cda, Cven­Tan yof­na kar­gad mo­ux­des.

h e r t r u d a: Rmer­Tma gis­mi­nos!

**(ro­zi da gi­li gasasvlel­isken miem­arTe­bian. sa­nam gav­len, po­lo­ni­u­si Se­mo­dis. ori­ve Cer­de­ba da Ta­vis dak­vriT es­alme­ba. isic Tavs uk­ravs da sce­nis siR­rmis­ken mi­dis. Cer­de­bian, Tvals ayole­b­en, mag­ram ma­le kar­ga­ven int­e­ress mis mi­marT da ram­pis­ken mi­di­an. po­lo­ni­u­si ama­so­ba­Si klav­di­uss miuaxlovde­ba.)**

p o l o n i u s i:

**xel­mwif­eo, Tqve­ni des­pan­ni**

**nor­ve­gi­i­dam mxi­a­ru­lad ukan gi­ax­lnen.**

k l a v d i u s i:

**ma­inc Sen mu­dam kar­gis am­bis mo­ci­qu­li xar.**

p o l o n i u s i:

**ga­na, xel­mwif­ev! damer­wmuneT,**

**rom me Ta­nab­rad**

**vem­saxure­bi Cem­sa Rmer­Tsa da**

**Cems xel­mwif­esa;**

**erTs vwi­rav sul­sa, meo­res ki movale­obas.**

**iciT, ra un­da mo­gax­se­noT ki­dev, ba­to­no:**

**Tu uwinde­le­br miW­ris Wkua**

**da gul­Tmis­no­ba,**

**vgo­neb, hamle­tis Wkvi­dan SeS­lis**

**mi­ze­zi vpo­ve.**

**(ga­dis. scen­aze ro­zi da gi­li rCe­bian)**

r o z i: sax­lSi min­da was­vla.

g i l i: Tavs nu gaabi­Ture­bi­neb maT.

r o z i: es sa­Ce­mo ad­gi­li ar aris.

g i l i: araf­eria, ma­le sax­lSi viqne­biT, um­we­o­ni, ui­me­do­ni da me...

r o z i: es Si­na­ga­nad miuRe­b­elia Cem­Tvis...

g i l i: um­we­o­ni...

r o z i: Ta­vi miskde­ba...

g i l i: ui­me­do­ni da...

r o z i: **(ist­erikulad)** kma­ra! ga­da­ve­di Wku­i­dan. Tav­Si ra­Rac game­Weda, ar mcilde­ba, ra­Rac gaq­vav­da. ga­i­ge? yvel­af­eri TiT­qos gaq­vav­da.

g i l i: **(Zi­Zis to­niT)** ma­le sax­lSi viqne­biT, um­we­o­ni da ui­me­do­ni... **(swra­fad)** Tu gqo­nia Sem­Txveva, rom mo­u­lod­ne­lad, sruliad umi­ze­zod, war­mod­ge­na aRa­ra gaqvs, ro­gor iwe­re­ba sity­va ,,co­li~ an ,,sax­li~, rad­gan, ro­ca am sity­ve­bs da­wer, ver ixse­neb, rom odes­me es asoe­bi ase­Ti Tanmimdev­robiT da­we­ri­li ge­na­xos?

r o z i: max­sovs, rom...

g i l i: aba?

r o z i: iyo dro, ro­ca kiTxve­bi ar aRiZvre­boda.

g i l i: Sek­iTxve­bi yo­vel­Tvis iyo. er­Ti wye­bis me­o­riT Sec­vlas di­di mniSvnel­oba ara aqvs.

r o z i: pasuxe­bi ki, pasuxe­bi yvel­af­er­ze iyo.

g i l i: ub­ra­lod, da­ga­viwy­da.

r o z i: **(wamoen­Te­ba)** araf­eri dam­viwy­nia. Se­ni sa­xe­lic kar­gad max­sov­da da Ce­mic. sa­dac ki ga­i­xe­dav­di, pasuxe­bi yvel­gan iyo. ara­vi­Ta­ri prob­lema. yve­lam ico­da, vin vi­ya­vi. Tu ar icod­nen, mek­iTxe­bo­dnen da vpa­su­xob­di.

g i l i: pa­su­xob­di, mag­ram saqme is aris, rom Se­ni pasuxe­bi iyo... damaj­e­re­b­eli, mag­ram ara insti­nqturi. mTe­li cxovre­ba WeS­marit­e­basTan ax­los cxov­rob. is, TiT­qos, ra­Rac ap­kia Tva­lis ku­Txe­Si, mag­ram Sem­TxveviTi biZ­gi da... TiT­qos ra­Rac dam­ci­na­vi iyo Casaf­re­buli. na­xev­rad re­a­lu­ri gan­Ti­a­di, uzangebze Sem­dga­ri na­xev­rad re­a­lu­ri ada­mi­a­ni darab­e­b­ze abr­axune­bs da or sa­xels iZa­xis. mxo­lod qu­di da la­ba­da, mi­si­ve amo­na­sun­Tqis nacrisf­er or­TqlSi mo­liv­li­ve, mag­ram ro­ca Cve­ni saxe­le­bi da­i­Za­xa, Cven mi­ve­diT. nam­dvi­lad ase iyo \_ mi­ve­diT.

r o z i: min­da, giTx­ra, es yvel­af­eri yel­Si maqvs amo­su­li. Cem­Tvis su­ler­Tia, mag­ram Sen ra­tom ra­i­mes ar moifi­qreb?

g i l i: Cven ase TviTne­burad moq­ce­vis uf­le­bas ver miv­cemT sa­ku­Tar Tavs. am­xe­la gza imis­Tvis ar ga­mog­viv­lia, naT­vlas da­ves­wroT. yvel­af­eri es Cven­amde mog­var­da. Cven, Sed­are­biT, gag­vi­mar­Tla ki­dec, To­rem saek­lesio kalen­dre­bis ga­da­CiC­qvna mog­vi­wev­da im ori brmis msgav­sad, ba­zar­Si yvel­af­ers rom lew­aven Ta­vi­an­Ti port­re­t­e­bis Ze­bnaSi. yo­vel Sem­TxvevaSi, Cven alt­er­nativa gvaqvs.

r o z i: ma­Sin ami­e­ri­dan...

g i l i: mag­ram ara ar­Ce­va­ni.

r o z i: Sen me sa­sa­ci­lo mdgomare­obaSi Ca­mag­de.

g i l i: mec ise­ve sa­sa­ci­lod vCan­di, ro­gorc Sen.

r o z i: **(sev­di­a­nad**) Tanmimdev­ruloba. me mxo­lod amas vi­Txov!

g i l i: **(da­cin­viT)** ni­Ra­bi Cve­ni ar­so­bi­sa mog­vec Cven dRes.

r o z i: **(Ro­ne­mix­di­li)** sax­lSi min­da was­vla **(ramden­ime nab­ijs ga­dad­gams)**... ro­me­li mxri­dan mo­ve­diT? orie­ntacia dav­kar­ge.

g i l i: er­TaderTi da­sa­wyi­si daba­de­baa da er­TaderTi da­sas­ru­li sik­vdi­lia. ki­dev ra­Ra orie­nti­re­bi un­da iyos?

**(isev uaxlovde­bian er­TmaneTs.)**

r o z i: Cven ara­vis va­li ara gvaqvs.

g i l i: Cven Caf­lu­li varT. Se­ni yo­ve­li qme­de­ba, Tun­dac sul um­niS­vne­lo, sa­dRac vi­Ra­cis qme­de­bas iw­vevs, is ki \_ sxvas. Tvale­bi far­Tod ga­a­xi­le, yure­bi dac­qvi­te. frTxi­lad iya­vi, miTiTebe­bi Sea­srule da yvel­af­eri kar­gad iqne­ba.

r o z i: sa­nam­de?

g i l i: sa­nam yvel­af­eri Ta­vis­Ta­vad ar damTavrde­ba. aq aris lo­gi­ka, yvel­af­eri Ta­vis­Ta­vad xde­ba, nu wux­xar. mo­dun­di da dine­bas mih­ye­vi. ro­ca vin­me xels Cagkide­bs da bav­Svi­viT mih­yav­xar, Tum­ca bav­Svu­ri ubi­woe­ba di­di xa­nia da­kar­gu­li gaqvs, es imas hgavs, TiT­qos­da gaji­ldoe­b­en, ba­vSvobis damat­e­biT ulu­fas gCuq­ni­an, ma­Sin, ro­ca yvel­aze nakle­bad eli sa­Cu­qars kar­gi qce­vis­Tvis, an saz­Ra­urs imi­saT­vis, rom ba­vSvoba ara­so­des gqo­nia. Cems Tavs xom ar vew­inaaRmde­ge­bi?

r o z i: ar max­sovs... Cven aq, sa­er­Tod, ras vake­Te­bT?

g i l i: Cven hamle­tis me­ta­morfozis Taobaze Segvatyobines. ga­gax­sen­da?

r o z i: ho, Se­ic­va­la, ara? ga­reg­nu­lad Tu Si­na­ga­nad is uk­ve aRar gvagone­bs...

g i l i: gasarTob­e­biT un­da Se­viq­ci­oT Tavi da ama­so­ba­Si mize­ze­bic ga­mo­vik­vli­oT.

r o z i: sxva mize­ze­bi, ma­mis sik­vdi­lis gar­da.

g i l i: yo­vel­Tvis Tqven­ze la­pa­ra­kob­so \_ sxva ori mok­vda­vi ar aris am­qvey­nad, Tqven­ze me­tad rom uy­var­de­so...

r o z i: gavaxalise­bT da mi­zez­sac gavige­bT.

g i l i: swo­red ase un­da mo­viq­ceT. sa­Ta­na­do Sek­iTxve­bi da­vus­vaT da, rac Sei­Zle­ba, nakle­bad gav­ceT Ta­vi. sul es aris.

r o z i: da Sem­deg, Seg­viZ­lia wa­vi­deT?

g i l i: ho, madlob­e­biT da me­furad daji­ldoe­bu­le­bi.

r o z i: sa­si­a­mov­noa amis mos­me­na. me­furad daji­ldoe­baSi ras gu­lis­xmob?

g i l i: me­fe Ta­vis meg­ob­re­bs ar iviwye­bs.

r o z i: ma­inc ras eli?

g i l i: Zne­li saT­qme­lia. zog me­f­es skler­ozisken aqvs midrek­ile­ba, sxve­bs \_ pi­ri­qiT. asea Tu ise...

r o z i: ho, mag­ram ...

g i l i: spi­los...

r o z i: zo­ma ki ar maint­e­re­se­bs, maint­e­re­se­bs \_ ram­de­ni?

g i l i: kar­gi mex­sie­re­ba aqvs me­f­es, kar­gi. me­furi mo­va­le...

r o z i: Sen ma­inc ri­si Tqma gin­da?

g i l i: sity­ve­bi, sity­ve­bi. es aris sul, ris ime­dic Seg­viZ­lia vi­qo­ni­oT..

**(pa­u­za)**

r o z i: ra­i­mes xom ar un­da vake­Te­b­deT \_ ra­i­me kon­struq­ci­uls?

g i l i: ma­inc ras gu­lis­xmob? adamiane­bis sxeu­le­bisgan age­bul pa­ta­ra blagv pi­ra­mi­das?

r o z i: Seg­viZ­lia, wa­vi­deT.

g i l i: sad?

r o z i: mas­Tan.

g i l i: ra­tom? Tvi­Ton mogvZe­bnian. Tu ase bo­di­als daviwye­bT, mTe­li Ra­me er­TmaneTis Se­ve­Ce­xe­biT.

**(sxva­das­xva mxa­res mi­di­an)**

r o z i: **(ram­pas­Tan)** ro­go­ri macdune­b­elia. **(Sem­obr­unde­ba)** ise­Ti gan­cda maqvs, TiT­qos mayure­b­eli vi­yo \_ Sem­aSfo­Te­b­elia. er­TaderTi ram, rac amas asa­tans xdis, aris ira­ci­o­na­lu­ri rwme­na, rom, sa­da­caa, gamoCnde­ba vin­me ise­Ti, vinc dagaint­e­re­se­bs...

g i l i: xe­dav vin­mes?

r o z i: ara, Sen?

g i l i: verc me. **(ram­pas­Tan)** ro­go­ri dax­ve­wi­li sasj­elia \_ cnobis wadiliT Segipyroben da gaurkvev­lobaSi gto­ve­b­en. **(pa­u­za**) Cven gamocdileba ara gvaqvs.

r o z i: Sek­iTxvobana xom ar gve­Ta­ma­Sa?

g i l i: da es ras mog­vcems?

r o z i: gamocdilebas!

g i l i: es Se­kiTx­va ar aris. er­TiT nu­li.

r o z i: es xom TaR­li­To­baa.

g i l i: ra­tom?

r o z i: jer dawye­buli ar mqon­da.

g i l i: Se­kiTx­va ar aris. oriT nu­li.

r o z i: es iTvle­ba?

g i l i: ra?

r o z i: es iTvle­ba?

g i l i: qu­la. gameo­re­bisTvis. sa­miT nu­li. pir­ve­li Ta­ma­Si...

r o z i: aRar geT­amaSe­bi, Tu ase gaagrZe­leb.

g i l i: vi­si ri­gia?

r o z i: a?

g i l i: qu­la. nu bu­zRuneb. nu­liT er­Ti.

r o z i: ax­la vin?

g i l i: ra­tom?

r o z i: ra­tom ara?

g i l i: ris­Tvis?

r o z i: qu­la. si­no­ni­mi­saT­vis! er­TiT er­Ti.

g i l i: ra xde­ba, RvTis gu­li­saT­vis?

r o z i: qu­la! ri­to­ri­ki­saT­vis. oriT er­Ti.

g i l i: da riT damTavrde­ba es yvel­af­eri?

r o z i: ver xvde­bi?

g i l i: me mek­iTxe­bi?

r o z i: sxvas aq vis xe­dav?

g i l i: vin?

r o z i: me ra vi­ci?

g i l i: ra­tom mek­iTxe­bi?

r o z i: marTla amb­ob?

g i l i: es ri­to­ri­ku­li Se­kiTx­va ar aris?

r o z i: ara.

g i l i: es Se­kiTx­va ar aris. oriT ori. ga­Ta­nab­rda.

r o z i: dRes Sen ra gWirs?

g i l i: ro­dis?

r o z i: ra?

g i l i: day­ruv­di?

r o z i: mov­kvdi?

g i l i: ho, Tu ara?

r o z i: ar­Ce­va­ni aris?

g i l i: Rmer­Ti aris?

r o z i: qu­la. wi­nas ar ew­yoba. sa­miT ori. er­Ti Ta­ma­Si dam­Tav­rda.

g i l i: **(se­ri­o­zu­lad)** ra gqvia?

r o z i: Sen ra gqvia?

g i l i: pir­ve­lad me gki­Txe.

r o z i: Se­kiTx­va ar aris. er­TiT nu­li.

g i l i: sax­lSi ras ge­Za­xi­an?

r o z i: Sen ras ge­Za­xi­an?

g i l i: sax­lSi?

r o z i: sax­lSi sxva sa­xels ge­Za­xi­an?

g i l i: ro­mel sax­lSi?

r o z i: sax­li ara gaqvs?

g i l i: ra­tom mek­iTxe­bi?

r o z i: sa­iT mie­re­ke­bi?

g i l i: **(daJine­biT)** ra gqvia?

r o z i: es gameo­re­baa. oriT nu­li. er­Tic da vi­geb.

g i l i: **(mZvin­va­red CabR­ujavs)** Sen vin ggo­nia Se­ni Ta­vi?

r o z i: ri­to­ri­kaa! mo­vi­ge! riT damTavrde­ba es yvel­af­eri?

g i l i: ai, es aris sa­ki­Txi.

r o z i: sa­kiTx­Ta sa­ki­Txi.

g i l i: Sen fi­qrob, amas mniSvnel­oba aqvs?

r o z i: Sen­Tvis ara?

g i l i: da ra­tom un­da niS­nav­des es ra­i­mes?

r o z i: ra mniSvnel­oba aqvs, ra­tom?

g i l i: **(gamoja­vre­biT**) ese igi, Sen­Tvis mniSvnel­oba ara aqvs, es ras niS­navs?

r o z i: **(mkveT­rad Se­br­unde­ba mis­ken)** ras niS­navs es yvel­af­eri?

**(pa­u­za)**

g i l i: amas ara aqvs mniSvnel­oba.

r o z i: **(udab­no­Si mRaRade­blis xmiT)** es ra Ta­ma­Sia?

g i l i: da ra we­se­bi aqvs?

**(kulise­bidan hamle­ti Se­mo­dis da sce­nas ga­dah­kveTs, wigns ki­Txu­lobs. es-esaa, un­da ga­u­Ci­nar­des, rom gi­li Sea­mCnevs, mkveT­rad)** ro­zi!

r o z i: **(Se­xt­e­ba)** ra?

g i l i: **(hamle­ti ga­dis. gi­li da ro­zi kma­yo­fi­li Ri­mi­liT gadaxed­aven er­TmaneTs.)** aba! ro­go­ri iyo?

r o z i: Wkvi­a­nu­ri.

g i l i: bu­ne­brivi iyo?

r o z i: insti­nqturi.

g i l i: da­vi­da Sen­amde?

r o z i: quds vix­di Sen wi­na­Se.

g i l i: xe­li Ca­mo­mar­Tvi.

**(er­TmaneTs xels arTme­ven)**

r o z i: ax­la me vcdi, gil!

g i l i: jer ara. ise, rom sax­tad dav­rCe.

r o z i: kar­gi. (er­TmaneTs dascilde­bian, pa­u­za. gils mi­mar­Tavs: mzad xar?

g i l i: **(aRSfo­Tde­ba)** nu sulel­ob.

r o z i: mapat­ie. **(pa­u­za)**

g i l i: **(mo­u­lod­ne­lad)** gilde­st­ern!

r o z i: **(wamoxt­e­ba.)** ra? **(er­TbaSad moeS­ve­ba.)**

g i l i: **(ziz­RiT)** uaz­ro­baa. araf­rad uq­ni­xar RmerTs. ra gin­da?

r o z i: **(wyna­rad)** is min­da, rom sax­lSi vi­yo da lo­gin­Si viw­ve.

g i l i: **(ara­qaT­ga­moc­li­li)** mog­vec Cven dRes Cve­ni Svi­di dRe kvi­ra­Si...

**(nab­ij­e­bis xma)**

r o z i: vin aris?

g i l i: ver ica­ni?

r o z i: man ver mic­no.

g i l i: ver da­gi­na­xa.

r o z i: mec ar da­mi­na­xavs.

g i l i: ki­dev vna­xavT. Zlivs vi­ca­ni, isea Sec­vli­li.

r o z i: ase Zli­er?

g i l i: sru­li me­ta­morfozaa.

r o z i: ra ici?

g i l i: ga­reg­nu­la­dac da Si­na­ga­na­dac.

r o z i: gasage­bia.

g i l i: is is aRar aris.

r o z i: Se­ic­va­la.

g i l i: me ase vaty­ob. **(nab­ij­e­bis xma)** un­da ga­ir­kves, ra sWirs...

r o z i: me?

g i l i: mas.

r o z i: ro­gor?

g i l i: kiTx­va-pa­su­xiT. Zve­li, na­ca­di gzaa.

r o z i: man au­ria.

g i l i: Sen mki­Txe, me gi­pa­su­xeb.

r o z i: is uk­ve is aRar aris, ro­gorc ici.

g i l i: is ax­la me var.

**(nab­ij­e­bis xma)**

r o z i: ma­Sin me vin­Ra var?

g i l i: Sen \_ Sen xar.

r o z i : da is \_ Sen xar?

g i l i: TiT­qmis.

r o z i: au­rie?

g i l i: ai, es ide­aa. mzad xar?

r o z i: co­ta da­i­ca­de.

g i l i: me avu­rie.

r o z i: vxe­dav.

g i l i: ga­ar­kvie, ra mxriv avu­rie.

r o z i: na­Te­lia.

g i l i: kiTx­va da pa­su­xi.

r o z i: ro­gor da­vi­wyo?

g i l i: me mom­mar­Te.

r o z i: Ce­mo Zvir­fa­so gilde­st­ern!

g i l i: **(wyna­rad)** da­ga­viwy­da, da­ga­viwy­da xom?

r o z i: Ce­mo Zvir­fa­so ro­zen­kranc!

g i l i: **(wonaworobas inarCune­bs)** me mgo­ni, Sen mTlad kar­gad ver ga­i­ge. ec­ade, war­mo­id­gi­no, rom me vpa­su­xob kiTxve­b­ze mis ma­giv­rad, Sen ki kiTxve­bs me mis­vam. me ki ara, mas.

r o z i: aha... mzad xar?

g i l i: ga­i­ge, ra un­da ga­a­ke­To?

r o z i: ra?

g i l i: Sen St­eri xom ara xar?

r o z i: ba­to­no?

g i l i: day­ruv­di?

r o z i: Tqvi ra­me?

g i l i: **(Sem­gone­blurad)** ax­la ara...

r o z i: Se­kiTx­va araa.

g i l i: **(yvi­ris)** ax­la ara! **(pa­u­za)** Tu­ki ra­me eW­ve­bi mqon­da, anu uf­ro ime­de­bi, yvel­af­eri gan­qar­da. ra Sei­Zle­ba, Cven gvqon­des sa­er­To, gar­da am mdgomareobisa? **(er­TmaneTs daSorde­bian da sxde­bian)** Sei­Zle­ba, is am gziT dabr­undes ukan?

r o z i: un­da wa­vi­deT?

g i l i: ra­tom?

**(pa­u­za)**

r o z i: **(gamococxlde­ba, TiTe­bs gaatk­acune­bs.)** oh! Sen gu­lis­xmob \_ Sen vi­Tom isa xar da me Sek­iTxve­bs gis­vam.

g i l i: **(mSra­lad)** Za­li­an kar­gi.

r o z i: Sen me damabn­ie.

g i l i: vxe­dav, rom asea.

r o z i: ro­gor jo­bia, da­vi­wyo?

g i l i: me mom­mar­Te.

**(er­TmaneTis pi­ris­pir dge­bian.)**

r o z i: Ce­mo Rir­se­u­lo lord!

g i l i: Ce­mo Zvir­fa­so ro­zen­kranc!

**(pa­u­za)**

r o z i: Ta­vi un­da mo­vaC­ve­no, rom me Sen var?

g i l i: ra Tqma un­da, ara. Tum­ca, ma­Sin, Tu­ki gsurs… ga­vag­rZe­loT?

r o z i: Se­kiTx­va da pa­su­xi.

g i l i: di­ax.

r o z i: di­ax. Ce­mo Rir­se­u­lo lord!

g i l i: Ce­mo Zvir­fa­so meg­obaro!

r o z i: ro­go­ra xarT?

g i l i: avu­rie.

r o z i: mar­Tla? ra mxriv?

g i l i: Sev­icvale.

r o z i: Si­na­ga­nad Tu ga­reg­nu­lad?

g i l i: asec da isec.

r o z i: gasage­bia. **(pa­u­za)** ama­Si bev­ri araf­eria axa­li.

g i l i: de­ta­le­bSi Se­di. uf­ro Rrmad iCiC­qne. Zi­ram­de Cas­die.

r o z i: ma­Sa­sa­da­me... ma­Sa­sa­da­me, bi­ZaTqveni da­ni­is me­f­ea?

g i l i: ma­nam­de ki ma­ma­Ce­mi iyo.

r o z i: mag­ram, ueW­velia...

g i l i: une­burad iba­de­ba kiTx­va...

r o z i: ne­ba mo­me­ciT, pir­da­pir vTqva. ma­maT­qve­ni me­fe iyo. Tqven mi­si er­TaderTi va­JiS­vi­li iya­viT. ma­maT­qve­ni kvde­ba, Tqven srul­wlo­va­ni xarT. me­fe bi­ZaTqveni xde­ba.

g i l i: swo­red asea.

r o z i: uC­ve­u­loa.

g i l i: me­tic.

r o z i: uda­vod. Tqven sad iya­viT am dros?

g i l i: ger­ma­ni­a­Si.

r o z i: anu uzur­pa­cia.

g i l i: is Se­u­CoC­da.

r o z i: es magone­bs...

g i l i: bu­ne­brivia.

r o z i: ar min­da, pirovne­bas Se­vexo.

g i l i: es yve­las­Tvis cno­bi­lia.

r o z i: ded­aTqvenis qorwine­ba...

g i l i: is Se­u­CoC­da.

**(nab­ij­e­bis xma)**

r o z i: **(sev­di­a­nad)** mi­si sxe­u­li jer ki­dev Tbi­li iyo.

g i l i: qa­li­sac, ase­ve.

r o z i: uc­na­u­ria.

g i l i: upati­vcem­ulobaa.

r o z i; naC­qa­re­via.

g i l i: sa­eW­voa.

r o z i: damafi­qre­b­elia.

g i l i: ar ge­go­nos, rom ama­ze ar mi­fiq­ria.

r o z i: mi­si qmris Zmas­Tan.

g i l i: ax­lo na­Te­sa­vi.

r o z i: de­da­mi­si mas­Tan wa­vi­da.

g i l i: me­ti­sme­tad ax­lo.

r o z i: nu­ge­Si­saT­vis.

g i l i: cu­dad gamoiyure­ba es yvel­af­eri.

r o z i: ase Cans.

g i l i: ince­sti da adiult­eri.

r o z i: ase Sor­sac ki Se­to­peT?

g i l i: me? ara­so­des.

r o z i: Sev­ajamoT. ma­ma, ro­me­lic giy­varT, kvde­ba. Tqven ta­xtis mem­kvidre xarT. br­unde­biT da xe­davT, rom gva­mi je­rac ar gacive­bula, mi­si Zma ki uk­ve ta­xt­ze wa­mom­jda­ra da mis ze­war­Si ga­mox­ve­u­la, ri­Tac ka­non­sac da bu­ne­basac Seu­racxyofs. er­Tdro­u­lad. ax­la ki, ra­tom iq­ce­viT ase uc­na­u­rad?

g i l i: war­mod­ge­na ara maqvs. **(pa­u­za)** Tum­ca es yvel­af­eri yve­las­Tvis kar­ga­daa cno­bi­li. da ma­inc, man Cvens mo­say­va­nad ka­ci ga­mo­ag­zav­na. da ai, Cvenc mo­ve­diT.

r o z i: **(yuradRe­bis da­Zab­viT, miyurade­buli)** us­mi­ne! mgo­ni, mu­si­kaa...

g i l i: da Cven aqa varT.

r o z i: orke­strs hgavs, mgo­ni, orke­stris xmaa.

g i l i: ro­zen­kranc...

r o z i: **(gone­ba­gafa­ntulad, mu­si­kas miyu-rade­buli)** ra?

**(pa­u­za. mu­si­ka wyde­ba)**

g i l i: **(od­nav gri­ma­siT)** gilde­st­ern...

r o z i: **(gameo­re­bis ga­mo gaRiziane­buli)** ra?

g i l i: nu­Tu Sen­Tvis mar­Tlac ar aris gansxvave­ba?

r o z i: **(Se­br­unde­ba, garinde­buli)** ra?

**(pa­u­za)**

g i l i: wa­di, na­xe, iq aris Tu ara.

r o z i: vin?

g i l i: **(kulise­bi­sken uTi­Tebs)** iq.

**(ro­zi sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, aTvalie­re­bs, br­unde­ba, moaxse­ne­bs)**

r o z i: di­ax.

g i l i: ras ake­Te­bs?

r o z i: saubr­obs.

g i l i: sa­ku­Tar Tav­Tan? **(ro­zi isev was­vlas apire­bs, mag­ram gi­li akave­bs.)**

is ra, mar­toa?

r o z i: ara.

g i l i: ese igi, sa­ku­Tar Tavs ar el­aparake­ba. xom asea?

r o z i: sa­ku­Tar Tavs \_ ara... mgo­ni, aqeT mo­dis. **(SeS­ine­buli)** ar wa­vi­deT?

g i l i: ra­tom? Cven ax­la uf­le­ba ara gvaqvs.

**mayure­bl­isken zurgSeq­ceuli hamle­ti ukus­vliT Se­mo­dis, po­lo­ni­u­sis Tan-xle­biT. saubr­ob­en da avan­sce­nas uaxlovde­bian. ro­zi da gi­li proscen­iumze dganan da avanscen­isken iyure­bian.**

h a m l e t i: ...ai, Sen­Tvi­sac ad­vi­lia Cem­sa­viT gaymawvile­ba, Tu ki­bo­sa­viT ukan ukan fofx­vas da­i­wyeb.

p o l o n i u s i: **(iqiT)** Tum­ca gi­Jia, mag­ram wyo­bi­sad ki la­pa­ra­kobs. **(hamle­ts)** qve­viT Camobr­Zane­bas xom ar ine­b­e­bT, ba­to­no Ce­mo.

h a m l e t i: saf­lav­Si?

p o l o n i u s i: mar­Tla rom egec qve­viT Cabr­Zane­ba iqne­ba. **(hamle­ti sce­nis siR­rmis­ken mi­dis. po­lo­ni­u­si ra­Ra­cas ga­ur­kvev­lad bu­rty­une­bs. Sem­deg xma­maR­la)** xel­mwifis Svi­lo, ne­ba mibo­ZeT, rom gi­ax­loT.

h a m l e t i: ase ad­vi­lad ve­ras da­giT­mob, ro­gorc mag ne­bas, si­cocx­lis gar­da, si­cocx­lis gar­da, si­cocx­lis gar­da!

p o l o n i u s i: **(sce­nas kveTs)** mSvi­do­biT br­Zande­bo­deT, xel­mwifis Svi­lo. **(ro­zs)** Tu hamle­ts eZe­bT, ager, iqa dgas.

r o z i: **(po­lo­ni­uss)** Rmer­Tma giS­ve­loT, ser. **(po­lo­ni­u­si ga­dis)**.

g i l i: **(sce­nis siR­rme­Si myof hamle­ts mi­mar­Tavs.)** Cems say­va­rel ba­tons vax­la­var.

r o z i: Cems Zvir­fass ba­tons vax­la­var umor­Ci­le­si mo­na.

**(hamle­ti sce­nis siR­rme­Si Cer­de­ba, maT­ken Se­br­unde­ba)**.

h a m l e t i: oh, Ce­mo Zvir­fa­so meg­ob­re­bo. ra­sa iqm, gilde­st­ern. **(avanscen­isken mi­dis, ro­zis­ken gaw­vdi­li xe­le­biT, gi­li Tavs uk­ravs. hamle­ti Ta­vis naT­qvams Sea­swore­bs**) ah, ro­zen­kranc!

**(gu­li­Ta­dad ici­ni­an Sec­domaze, sce­nis Su­a­Si xvde­bian er­TmaneTs da dar­ba­zis­gan zurgSeq­ceviT sce­nis siR­rmis­ken mi­di­an. hamle­ti Su­a­Si dgas da aqeT-iqiT ori­ves­Tvis xe­li aqvs mxre­b­ze ga­dax­ve­u­li.)**

Ce­mo bi­We­bo, ras Sve­biT, ro­gor cxov­robT?

**(sce­na bnel­de­ba)**

moqme­de­ba meo­re

**far­dis awe­vis Sem­deg hamle­ti, ro­zi da gi­li agrZe­le­b­en sa­u­bars, ro­gorc wi­na sce­na­Si. ma­Ti sa­u­ba­ri Ta­vi­dan gaurkve­velia. pir­ve­li, ri­si gar­Ce­vac Sei­Zle­ba, aris hamle­tis sity­ve­bi Seq­spi­ris ,,hamle­tis’’ meo­re moqme­de­bis meo­re sce­ni­dan.**

h a m l e t i: am am­bav­Si aris ra­Rac uc­na­u­ri. ne­tavi fi­losofosT swav­las ma­inc Se­eZlos amis migne­ba.

**(msaxiob­e­bis sayvire­bis xma)**

g i l d e s t e r n i: ager, msaxiob­e­bi gxle­bian.

h a m l e t i: ymawvile­bo, ke­Ti­li iyos Tqve­ni mos­vla el­si­nor­Si. mo­me­ciT xe­li. stum­ris miRe­ba zrdi­lo­bi­Ta da Ta­va­ziT un­da. ne­ba mo­me­ciT, mec ase mi­gi­RoT, To­rem iqne­ba ifiq­roT, rom msaxiob­e­bis mos­vla Tqvens mos­vla­ze me­tad me­si­a­mov­na, rad­gan ax­la­ve ge­tyviT, me msaxiob­e­bs Za­li­an tkbi­lis eniT mive­ge­b­e­bi. me­a­ma Tqve­ni nax­va, Tum­ca ma­ma-bi­ZaCemi da Za­lua-ded­aCemi Za­li­an Sem­cdar­ni ari­an.

g i l d e s t e r n i: ra­Si br­Zande­bian Sem­cdar­ni?

h a m l e t i: me Wku­i­dan SeS­li­li mxo­lod ma­Si­na var, ro­ca qa­ri Crdi­lo-da­sav­le­TiT ub­eravs; sam­xre­Tis qar­Si ki ba­ya­yiy­la­pi­as da qors er­TmaneTSi kar­gad var­Cev.

**(Se­mo­dis po­lo­ni­u­si. gi­li am dros Se­br­unde­ba.)**

p o l o n i u s i: mSvi­do­ba Tqven­da, bato­ne­bo.

h a m l e t i: **(ro­zen­krancs)** yu­ri da­ug­de, gilde­st­ern da Senc, ro­zen­kranc. Ti­To yur­Tan Ti­To msme­neli mo­dis. am did bavSvs jer ki­dev pe­ran­gi ar ga­mo­uc­vlia. **(rozs xels Cahkide­bs da sce­nis siR­rmis­ken sa­ub­riT mi­di­an.)**

p o l o n i u s i: ba­to­no Ce­mo, min­da, axa­li am­ba­vi ga­u­wyoT.

h a m l e t i: **(ro­zs xels Seu­Sve­bs, mi­baZ­viT)** ba­to­no Ce­mo, mec min­da, axa­li am­ba­vi ga­u­wyoT: ,,ro­de­sac rom­Si ros­ci­u­si msa­xi­o­bad iyo ...’’

**(ro­zi avanscen­aze ga­mo­dis da gi­l­Tan mi­dis)**

p o l o n i u s i: **(hamle­ts ukan das­devs)** msaxiob­e­bi gea­xlnen aq, ba­to­no Ce­mo.

h a m l e t i: bzzzz, bzzzz.

**(hamle­ti da po­lo­ni­u­si ga­di­an. ro­zi da gi­li Cafi­qre­buli ari­an. arc erTs ar surs, pir­vel­ma da­i­la­pa­ra­kos)**

g i l i: hm.

r o z i: ho?

g i l i: ra?

r o z i: me vifi­qre, Sen…

g i l i: ara.

r o z i: ah.

**(pa­u­za)**

g i l i: me mgo­ni, Seg­viZ­lia vTqvaT, rom gar­kve­u­li win­svla gvaqvs.

r o z i: Sen ase fi­qrob?

g i l i: me vfi­qrob, Seg­viZ­lia amis Tqma.

r o z i: me vfi­qrob, Cven Seg­viZ­lia, vTqvaT, rom man gag­va­mas­xa­ra­va.

g i l i: ase ax­los ar un­da migve­tana gul­Tan.

r o z i: **(da­cin­viT)** ,,kiTx­va pa­su­xi. nu da­ag­deb Zvel­sa gza­sa!’’ Ta­vis Wku­a­ze gva­bur­Ta­va.

g i l i: er­Ti-orj­er man, Se­saZ­loa, ga­mog­vi­Wi­ra, mag­ram, vfi­qrob, ra­Ra­cas mi­vaR­wi­eT ki­dec.

r o z i: **(ub­ra­lod)** man Cven gag­va­nad­gu­ra.

g i l i: mci­re upirat­es­obiT.

r o z i: **(boR­miT)** oc­daS­vi­diT sa­mi. amas eZa­xi mci­re upirat­es­obas? man Cven gag­va­nad­gu­ra.

g i l i: Cve­ns Ta­vis daZ­vre­nis mcdel­ob­e­b­ze ras ity­vi?

r o z i: oh! Ta­vis daZ­vre­nis say­va­re­li mcdel­ob­e­bi gvqon­da. ,,Tqvens mo­say­va­nad mo­vid­nen?’’ \_ gvek­iTxe­ba. ,,mo­vid­nen, mi­lord, mag­ram~, ar vi­co­di, sad wav­su­li­ya­vi.

g i l i: man eq­vsi ri­to­ri­ku­li…

r o z i: es kiTx­va-pasuxe­bi iyo, mar­Ta­lia. aT wuT­Si 25 Se­kiTx­va das­va da sams upa­su­xa. sul ve­lo­di, rom raRac­e­bs amo­CiC­qni­di. Cems Tavs vek­iTxe­bodi, ne­tav ro­dis daiwye­bs-meT­qi.

g i l i: da ori gameo­re­ba.

r o z i: Cven, ar­se­bi­Tad, er­Ti Rire­buli Se­kiTx­vac ar dag­vis­vams.

g i l i: mag­ram niSne­bi ma­inc da­vad­gi­neT. xom asea?

r o z i: imis na­xe­va­ri, rac man Tqva, sxva ra­mes niS­nav­da, meo­re na­xe­va­ri ki \_ sa­er­Tod araf­ers.

g i l i: mta­nj­veli pati­vmoyvare­oba, Seu­racxyofiT nat­keni su­li \_ ai, Ce­mi daskvna.

r o z i: eq­vsi ri­to­ri­ku­li da ori gameo­re­ba. rCe­ba cxrame­ti, ro­mel­Ta­gan TxuTme­ts vu­pa­su­xeT. da sa­ma­gi­e­rod ra mi­vi­ReT? is daT­rgu­nu­lia, da­ni­as sapyrobi­led Tvlis da amj­obi­ne­bda, kak­lis na­WuW­Si ecxov­ra. pati­vmoyvare­oba da fa­qt­e­bTan Seg­ue­bis usur­vi­lo­ba, da bo­los, er­Tma pir­da­pir­ma Se­kiTx­vam, ro­mel­sac Sei­Zle­boda ra­i­me Rire­bu­lamde mivey­vaneT, mxo­lod im Tva­lis­mom­Wrel aRiare­ba­mde mig­viy­va­na, rom mas Se­uZ­lia, Sev­ardeni we­ros­gan ga­ar­Ci­os.

**(pa­u­za)**

g i l i: ro­ca sam­xre­Tis qa­ria.

r o z i: da kar­gi amin­dia.

g i l i: da ro­ca ar aris, ma­Sin ar Se­uZ­lia.

r o z i: is bu­ne­bis Svi­lia **(TiTs ga­i­lo­kavs da ze­moT aiS­vers \_ mayure­bl­isken iyure­ba)** ax­la sam­xre­Ti­dan ub­eravs?

g i l i: **(mayure­bl­isken iyure­ba**) sam­xre­Tis qa­ri ar un­da iyos. ra­tom fi­qrob ase?

r o z i: me ar miT­qvams, rom ase vfi­qrob. Sei­Zle­ba, su­lac Crdi­lo­e­Tis qa­ri iyos.

g i l i: ar mgo­nia.

r o z i: ici, ra... Sen dog­ma­ti­ko­si xde­bi.

g i l i: erT wuTs mo­i­ca, Cven, uxe­Sad rom vTqvaT, sam­xre­Ti­dan mo­ve­diT, Cve­ni, uxe­Sad rom vTqvaT, ru­kis Ta­nax­mad.

r o z i: swo­ria, mag­ram zus­tad ro­me­li mxri­dan... **(dab­neuli iyure­ba gar­Se­mo.)** uxe­Sad rom vTqvaT?

g i l i: **(yels Ca­iw­mends)** di­liT mze aR­mo­sav­le­Ti­Taa. me mgo­nia, amis daSve­ba Seg­viZ­lia.

r o z i: imis, rom ax­la di­laa?

g i l i: Tu es asea da mze iqe­Taa **(mis­gan mar­jvniv, pi­riT darba­zisken),** ma­Sin, ma­ga­li­Tad, aqeT **(Ta­vis win)** Crdi­lo­e­Ti iqne­ba. meo­res mxriv, Tu ax­la di­la ar aris da mze iq Ca­vi­da **(mar­cxniv)**, ma­Sin... aqac... **(yoy­ma­niT)** Crdi­lo­e­Ti iqne­boda. **(uf­ro mxned)** sxva­na­i­rad rom vTqvaT, Tu Cven iqi­dan mo­ve­diT **(Ta­vis win)** da ax­la di­laa, ma­Sin mze iq iqne­ba, **(mis mar­cxniv)** da Tu is mar­Tlac iq aris **(mis mar­jvniv)** da jer ki­dev di­laa, ma­Sin Cven iqi­dan un­da vi­yoT mo­su­li. **(mis ukan**) da Tu aqeT **(mis mar­cxniv)** sam­xre­Tia, da Tu mze mar­Tlac iqaa **(mis win),** ma­Sin ax­la Su­a­dRea. Tum­ca Tu es yvel­af­eri ase ar aris...

r o z i: xom ar wa­su­li­ya­vi da ge­na­xa?

g i l i: prag­ma­tiz­mi?! sul es aris, rac Sen Se­giZ­lia, Se­mom­Ta­va­zo? ety­oba, war­mod­ge­na ara gaqvs, Cven ax­la ra mdgo­ma­re­o­ba­Si vimyof­e­biT. aq kom­pa­sis ime­dad ver iqne­bi, pir­da­pir ge­tyvi. **(pa­u­za)** gar­da ami­sa, So­re­ul Crdi­lo­eT­Si dab­e­ji­Te­biT ver­af­ers ity­vi \_ yo­vel­Tvis ise­Ti sib­ne­lea...

r o z i: me, ub­ra­lod, mi­viC­nev, rom mzis mde­ba­re­obam, ro­ca is Cans, Sei­Zle­ba mig­vax­ved­ros, daaxloe­biT ro­me­li sa­a­Tia da pi­ri­qiT, sa­aT­ma, Tu­ki is mu­Sa­obs, Sei­Zle­ba mig­vax­ved­ros, mze, daaxloe­biT, sad imyof­e­ba. da­ma­viwy­da, Sen ri­si dad­ge­na gin­da.

g i l i: qa­ris mimarTule­bis dad­ge­nas vcdi­lob.

r o z i: qa­ri ar aris. gam­Wo­li qa­ria mxo­lod.

g i l i: am Sem­TxvevaSi, sa­i­dan ub­eravs. wya­ros mi­vad­geT da aman, Sei­Zle­ba, daaxloe­biTi war­mod­ge­na Seg­viq­mnas, sa­i­dan mo­ve­diT, es ki, daaxloe­biT war­mod­ge­nas Seg­viq­mnis imis Ses­axeb, Tu sa­i­Taa sam­xre­Ti. Sem­dgo­mi Zie­b­e­bisaTvis.

r o z i: ia­ta­ki­dan ub­eravs. **(ia­taks akvirde­ba**) es sam­xre­Ti ar iqne­ba, xom?

g i l i: es mimarTule­ba ar aris. mo­di, fe­xis Ti­Ti ga­i­lo­ke da ga­a­qan-ga­mo­a­qa­ne.

r o z i: **(an­ga­ri­Sobs man­Zils fex­amde)** jo­bia, Sen ga­i­lo­ko.

**(pa­u­za)**

g i l i: mo­di, yvel­af­er amas Ta­vi davane­boT.

r o z i: an­da Sens TiTs gav­lo­kav, Tu gin­da.

g i l i: ara, gmad­lobT.

r o z i: Tu gin­da, Sens fexs ga­vaq­nev-ga­mo­vaq­nev ki­dec.

g i l i: **(rozs yel­Si wvde­ba)** Sen ra ub­ed­ure­ba gWirs?

r o z i: ub­ra­lod, vifi­qre, meg­obrulad davex­mare­bi-meT­qi.

g i l i: **(dawynare­buli)** vi­Rac un­da mo­vi­des. Cven xom amis ime­dad varT, bo­los da bo­los.

**(di­di pa­u­za)**

r o z i: Tu­ki maT er­TmaneTi ar da­xo­ces. da­iy­vi­re, ga­a­Ri­zi­a­ne isi­ni, rom ig­rZnon, daint­e­res­dnen.

g i l i: bo­rb­le­bi dat­ri­al­da, ax­la maT Ta­vi­si siC­qa­re Sei­Zines da Cven tri­a­lis­Tvis varT gan­wi­ru­li. yo­ve­li moZ­ra­o­ba wi­na moZ­ra­o­bi­Taa ganpirob­e­buli. ama­Sia moZ­ra­o­bis ar­si. Tu Se­vec­de­biT, TviTne­burad vit­ri­a­loT, yvel­af­eri gati­alde­ba: yo­vel Sem­TxvevaSi, amis ime­di ma­inc Sei­Zle­ba vi­qo­ni­oT, imi­tom, rom Tu Sem­TxveviT \_ sru­li­ad Sem­TxveviT \_ aR­mo­va­CenT, an, Tun­dac, vivaraude­bT, rom Cve­ni sponta­nurobac ki ma­Ti wes­ri­gis na­wi­lia, ma­Sin dav­Ru­pul­varT. **(jde­ba)** erT Ci­nels, ta­nis di­nas­ti­i­dan, bev­ris az­riT, did fi­losofoss, er­Txel esiz­mra, rom pe­pelaa da am dro­i­dan moyole­buli bo­lomde darwmune­buli aRar iyo, rom is ar aris pe­pela, ro­mel­sac es­izmre­ba, rom Ci­ne­li fi­losofosia. Seg­Surde­ba mi­si or­ma­gi usafr­Txoe­ba.

**(xan­grZli­vi pa­u­za. ro­zi wamoxt­e­ba da au­di­to­ri­as dauRriale­bs)**

r o z i: xan­Za­ria.

g i l i: **(wamoxt­e­ba)** sad?

r o z i: ar­sad. mxo­lod imis Cvene­ba min­da, Tu ras niS­navs sity­vis Tavisuf­le­bis bo­rotad gamoye­ne­ba. min­da, da­vam­tki­co, rom is arse­b­obs. **(darba­zisken iyure­ba, Sem­deg ziz­RiT Se­br­unde­ba da sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, Sem­deg br­unde­ba da kvlav darba­zisken iyure­ba)** ara­vi­naa. asemc uq­ni­aT, dam­wva­ran Ta­vi­anT fex­sacme­le­bTan er­Tad. **(mone­tas iRe­bs, aagde­bs, da­i­Wers, da­xe­davs da jib­eSi ide­bs)**

g i l i: ra iyo?

r o z i: ra ra iyo?

g i l i: de­da­li Tu ma­ma­li?

r o z i: ar da­mi­xe­davs.

g i l i: ki daxe­de.

r o z i: a? davxe­de? **(iRe­bs mone­tas, aTvalie­re­bs)** nam­dvi­lad. es me ra­Ra­cas magone­bs.

g i l i: bo­lo ra gax­sovs?

r o z i: ar msiamovne­bs amis mogone­ba.

g i l i: rom xide­b­ze gad­mov­di­varT da me­re vwvavT maT, rad­gan ar arse­b­obs Cve­ni moZ­ra­o­bis sxva mtk­ice­bu­le­ba, gar­da kvam­lis su­nis xsov­ni­sa da va­ra­u­di­sa, rom is Tvale­bs gvicrem­liane­bda.

**(ro­zi Ri­mi­liT mi­dis mas­Tan, ce­ra da saCve­ne­b­el TiTe­bs So­ris mone­ta uWi­ravs. meo­re xe­lis­gu­liT mone­tas fa­ravs. xe­le­bi zur­gsu­kan mi­aqvs da Sem­deg or mo­mu­Wul xels gi­lis­ken iw­vdis. gi­li xe­le­bs das­cqe­ris da marcxen­isken mianiSne­bs. ro­zi mar­cxe­na xels Slis da uCve­ne­bs, rom ca­ri­e­lia)**

r o z i: ara.

**(imeo­re­ben. gi­li isev mar­cxe­na xel­ze aniSne­bs. ro­zi xels Slis. ca­ri­e­lia!)**

ori Sec­do­ma. oriT nu­li.

**(isev imeo­re­ben, gi­li isev ver ga­mo­ic­nobs da aiZule­bs rozs, meo­re xe­li ga­Sa­los. ro­zi uxa­li­sod Slis meo­re xels, ro­me­lic ase­ve ca­ri­e­lia. ro­zi ici­nis, gi­li sce­nis siR­rmis­ken mi­dis. uceb si­cils wyve­ts, aqeT-iqiT iyure­ba, ta­nsacmel­ze xels ifa­Ture­bs. saxe­ze gakvirve­ba aqvs aRb­eWdili. Ze­bnas msaxiob­e­bis da hamle­tis scen­aze Se­mos­vla awyve­ti­ne­bs).**

p o lo n i u s i: mob­rZan­diT, ymawvile­bo.

h a m l e t i: wah­ye­viT ma­gas, meg­ob­re­bo da xval war­mod­ge­na gav­mar­ToT. **(gver­diT, msa­xi­obs, pro­ce­si­is bo­lo­Si ro­maa)** ga­mi­go­ne, Ce­mo Zve­lo meg­obaro. Se­giZ­li­aT, gon­za­gos sik­vdi­li war­mo­ad­gi­noT?

m s a x i o b i: Seg­viZ­lia, xel­mwifis Svi­lo.

h a m l e t i: maS xval sa­Ra­mo­zed gav­mar­ToT eg war­mod­ge­na. iqne­ba me Torme­ti Tu Teq­vsme­ti stri­qo­ni dav­we­ro da Sig Ca­vu­ma­to; Sei­Zle­ba, isic ga­i­ze­pi­roT?

m s a x i o b i: ba­to­ni br­Zande­biT.

h a m l e t i: Za­li­an kar­gi, wah­ye­viT mag kacs, mag­ram sa­sa­ci­lod ki ar aig­doT.

**(msa­xi­o­bi sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, rozs da gils Sea­mCnevs. Se­Cer­de­ba. hamle­ti sce­nas ga­dak­veTs da maT mi­mar­Tavs pa­u­zis gare­Se:)**

meg­ob­re­bo, sa­Ra­mom­dis gto­ve­bT. ki­dev da ki­dev mi­xa­ris Tqve­ni el­si­nors mos­vla.

r o z i: gmad­lobT, ba­to­no. mSvi­do­biT br­Zande­bo­deT.

**(hamle­ti ga­dis.)**

g i l i: ase rom, Sen Cven dagvew­ie.

m s a x i o b i: **(ci­vad)** jer ara, ser.

g i l i: nu tl­ikineb, To­rem enas amoggle­jT da sa­er­Tod, ise ga­mog­Sig­navT, ro­gorc romae­le­bi bu­lbuls ga­mo­Sig­nav­dnen xol­me dRes­aswaule­b­ze.

r o z i: swo­red Ce­mi saT­qme­li Tqvi.

g i l i: da sity­ve­bi uk­ve aRar dagWirde­ba.

r o z i: ena dage­b­me­ba.

g i l i: ro­gorc munjs mo­no­log­Si.

r o z i: ro­gorc bu­lbuls romae­le­bis na­dim­ze.

g i l i: diq­ci­is­gan aRaraf­eri darCe­ba.

r o z i: rep­like­bi Sem­oklde­ba.

g i l i: darCe­ba Je­stikulacia.

r o z i: da dra­ma­tu­li pauze­bi.

g i l i: sa­ku­Tar enas ve­Rar mi­ag­neb.

r o z i: tu­Ce­bs ga­i­lo­kav.

g i l i: crem­le­bis ge­mos ig­rZnob.

r o z i: Tu \_ sa­uz­mis.

g i l i: verc ga­ar­Cev er­TmaneTisgan.

r o z i: arc ki iqne­ba gansxvave­ba.

g i l i: sity­ve­bi aRar dagWirde­ba.

r o z i: da­we­vas az­ri arc eq­ne­ba.

g i l i: dagvew­ie, xom?

m s a x i o b i: **(xma­maR­la)** jer ara. **(mwa­red)** es Tqven migvato­veT Cven.

g i l i: ah! da­ma­viwy­da. Tqven xom war­mod­ge­nis Cve­ne­bas apire­bdiT. ra sam­wu­xa­roa, rom ver da­ves­wa­riT. ime­di maqvs, araf­eri gamogito­ve­biaT.

m s a x i o b i: **(Tan­da­Tan sibr­aze ipy­rob­da. ax­la if­eT­qe­bs)** er­TmaneTisTvis Tva­li ver gagviswore­bia! **(Tavs mo­To­kavs)** Tqven ar ges­miT, es ro­go­ri damamcire­b­elia, mokle­buli iyo im er­TaderT ra­me­sac ki, rac cxovre­bas asa­tans xdis \_ Seg­rZne­bas, rom vi­Rac giyure­bs... uk­ve azar­tSi vi­ya­viT, ori gva­mi uk­ve ido, ro­ca gamover­kvieT da aR­mo­va­Ci­neT, rom \_ ara­vi­naa, sa­dRac, uZi­ro Wa­Si varT gaSiSvle­buli, rom Cven ar­sad varT.

r o z i: ocdameT­vrame­te rep­li­kaa?

m s a x i o b i: **(daT­rgu­nu­li)** ai, esa varT \_ SeS­li­li ba­vSve­bi, vimanWe­biT da vigrixe­biT ga­mo­wyo­bil­ni ta­nsacmelSi, aras­dros rom ara­vis cmia, vla­pa­ra­kobT sity­ve­biT, rom­li­Tac ara­vis usa­ub­ria, su­le­lur parike­bSi siy­va­ruls ve­fi­ce­biT er­TmaneTs, xis maxvile­biT vklavT, ga­riT­mul kuple­t­e­bs vmRe­riT, ama­od vgode­bT da­kar­gul rwmen­aze Surisge­bis ca­ri­e­li dapire­b­e­bis Sem­deg da yo­ve­li Je­sti, yo­ve­li po­za gam­Wvir­va­le, dausaxle­b­el ha­er­Si qre­ba. Cven Rrub­le­bisgan ga­mo­vis­yi­deT Cve­ni Rirse­ba, da mxo­lod ugo­no Cit­e­bi gvismen­dnen. **(maT­ken mibr­unde­ba)** ver xe­davT? Cven msaxiob­e­bi varT, adamiane­bis sa­pi­ris­pi­ros war­mo­vad­genT. **(isi­ni Sek­rTe­bian. mi­si xma Tan­da­Tan wynarde­ba)** mo­diT, ax­la yvel­aze pi­ra­dul­ze... sa­i­dum­lo­ze... inti­murze... ifi­qreT, yvel­aze fa­rul grZnoba­ze, an az­rze, ro­me­lic Tqven­Sia... an iyo da mxo­lod imi­to­maa usaf­rTxo, rom Tqven is da­i­vi­wyeT. **(maT Se­xedavs, Sem­deg mayure­b­els, ro­zi arafr­ismTqmel mze­ras mi­apy­robs)** ga­gax­sen­daT? **(yo­vel sity­vas mkveT­rad war­moT­qvams)** vxe­dav, rom ga­gax­sen­daT.

**(ro­zi gi­Ji­viT wamoxt­e­ba)**

r o z i: Sen! ara­so­des! es sic­ru­ea**! (Tavs mo­To­kavs, sicarie­les Ses­cine­bs da jde­ba.)**

m s a x i o b i: Cven msaxiob­e­bi varT... Cven ua­ri vTqviT sa­ku­Tar Tav­ze \_ ro­gorc mo­i­Txovs Cve­ni prof­esia \_ mi­si sa­pir­wo­ne iyo Seg­rZne­ba, rom vi­Rac gviyure­bs. mag­ram Tan­da­Tan da­vi­na­xeT, rom ara­vi­nac ar gviyure­bs. mSral­ze dagvto­ves. sa­nam mkvle­lis grZe­li mo­no­lo­gi grZel­de­boda, Cven gan­Zre­va­sac ver vb­edavdiT erT po­za­Si gaSe­Se­bulni da jer ime­diT, Sem­deg gaub­edavad, Sem­deg ki sa­so­war­kve­TiT Ti­To­e­ul buC­qSi, Ti­To­e­ul mor­ze, Ti­To­e­ul ku­Txe­Si, yve­la mimarTule­biT ge­Ze­bdaT Cve­ni Tvale­bi \_ Tqven ki ar­sad Can­diT, da es yvel­af­eri ma­nam, sa­nam mkvle­li me­fe ho­ri­zonts Seh­RaRade­bda Ta­vi­si uT­va­la­vi cod­vis Ses­axeb... Sem­deg Cve­ni Tave­bi amoZ­rav­da, xvli­kis Ta­vi­viT frTxi­lad, uda­na­Sa­u­lo ro­za­lin­das gvam­ma si­cocx­lis niSne­bi ga­mo­am­JRav­na da me­fe da­ib­na. ma­Si­nac ki Cveu­le­ba da ji­uti rwme­na, rom mayure­b­eli ma­inc Tvals gvadev­ne­bs uax­lo­e­si buC­qis uk­ni­dan, ki­dev did­xans aiZule­bda Cvens sxeu­le­bs, emoZ­ra­vaT mas Sem­deg, rac yvel­af­erma az­ri da­kar­ga, sa­nam did qvas wamode­buli ure­mi­viT Sev­CerdiT. ara­vin mo­vi­da Cven­Tan, ara­vin Se­mog­vi­Za­xa. daurRve­veli si­Cu­me Ca­mod­ga, ur­cxvi, dam­Trgun­ve­li. Cven mo­vi­So­reT gvirgvine­bi, maxvile­bi, mo­oq­ro­vi­li ta­nsacmeli ga­vi­xa­deT da el­si­no­ris gzas da­va­de­qiT.

**(si­Cu­me. Sem­deg gi­li, cu­dad da­fa­ru­li iro­ni­iT iwye­bs ta­Sis dak­vras)**

g i l i: Se­sa­niS­na­vad ga­i­Ta­ma­Se. oh, Cems Tvale­bs rom ti­ri­li Se­eZloT!... sak­ma­od Zli­e­ri me­t­aforaa. es kri­ti­ka ar aris \_ gem­ovne­bis saq­mea. da Tqven aqa xarT, rom Su­ri iZi­oT. ga­da­ta­ni­Ti mniSvnel­obiT vamb­ob, ra Tqma un­da. mo­diT, ase vTqvaT, Cven ba­ri-bar­Si varT, imi­tom ge­ub­ne­biT, rom ico­deT, vis un­da umad­lo­deT me­fis kar­ze sa­Ta­ma­Sod mow­ve­vas.

r o z i: Cven ime­di gvaqvs, rom mas yuradRe­bas sxva rame­ze gadaata­nine­bT. vfi­qrobT, Tqven swo­red isa xarT, vinc mas sWirde­ba **(Zlivs Ses­amCnevi Ri­mi­li aRe­b­eW­de­ba, mag­ram dauyovne­bliv moiSore­bs.**) da me ama­Si Tqven­Tvis Cve­ul uxam­so­bas ar vgu­lis­xmob \_ ar Sei­Zle­ba, me­furi war­mo­mav­lo­bis xalxs ise mo­epy­ro, ro­gorc ada­mi­a­nebs, Cveu­le­brivi gaukuRmarTe­buli survile­bi rom aqvT. maT araf­eri ici­an amis Ses­axeb da Tqven araf­eri iciT maT Ses­axeb, rac Tanaarse­b­obas Ses­aZle­b­els xdis. am­ri­gad, aCve­neT princs ub­ra­lo, kar­gi war­mod­ge­na \_ oja­xis yve­la wev­ris­Tvis gasage­bi, To­rem darwmune­buli iya­vi, am sa­Ra­mos du­qan­Si mo­gi­wevT ja­mba­zoba.

g i l i: an xval.

r o z i: an ara­so­des!

m s a x i o b i: Cven aq ga­mos­vlis uf­le­ba gvaqvs. da yo­vel­Tvis gvqon­da.

g i l i: ad­rec ga­mo­sul­xarT mis wi­na­Se?

m s a x i o b i: di­ax, ser.

r o z i: da ras aniWe­bs upirat­es­obas?

m s a x i o b i: kla­si­kas.

r o z i: pi­kan­turs!

g i l i: ax­la ras war­mo­ad­genT?

m s a x i o b i: ,,gon­za­gos mkvlel­obas~.

g i l i: Se­sa­niS­na­vi leq­se­biT da uam­ra­vi gvamiT.

m s a x i o b i: ita­li­u­ri­dan mo­pa­ru­li siuJe­tiT...

r o z i: ris Ses­axe­baa?

m s a x i o b i: me­fisa da ded­oflis Ses­axeb.

g i l i: es xom sxva­gan gaq­ce­vaa! ki­dev ra?

m s a x i o b i: sis­xli...

g i l i: siy­va­ru­li da ri­to­ri­ka.

m s a x i o b i: di­ax **(was­vlas apire­bs).**

g i l i: sa­iT ga­gi­we­via?

m sa x i o b i: Se­miZ­lia, sa­dac min­da, wa­vi­de da mo­vi­de.

g i l i: ety­oba, Sen is ka­ci xar, ro­mel­mac yve­la Ses­asvlel-ga­mo­sas­vle­li icis.

m s a x i o b i: me aq ad­rec vyo­fil­var.

g i l i: Cven ki, je­rj­er­obiT, ni­a­dags vsin­javT...

m s a x i o b i: Ta­vis mo­sin­jva jo­bia, rom ar da­kar­go.

g i l i: war­su­lis gamocdile­ba galaparake­bs?

m s a x i o b i: pre­ce­de­nt­e­bi.

g i l i: Sen aq ad­rec yo­fil­xar.

m s a x i o b i: da vi­ci, qa­ri sa­i­dan ub­eravs.

g i l i: or done­ze vmoqme­de­bT, ara? Za­li­an Wkvi­a­nu­ria! Tum­ca, es nor­maa, Se­ni saq­mi­a­no­bis gaTvaliswine­biT.

**(msa­xi­o­bis sa­xe araf­ers ga­mo­xa­tavs. was­vlas apire­bs, mag­ram gi­li aCe­re­bs.)**

pir­da­pir unda giTx­raT, Tqvens kom­pa­ni­a­Si imi­tom varT, rom ar­Ce­va­ni ara gvaqvs. me­ti­sme­tad did­xans vi­ya­viT sa­ku­Ta­ri Ta­vis ana­ba­rad... am­de­nad, sxvis sazogadoe­baSi yof­nas­Tan dakavSire­buli gaub­ed­aobac ki xibls iZens.

m s a x i o b i: gaub­ed­aoba nor­ma­lu­ri mdgomare­obaa. Tqven ga­mo­nak­li­si ara xarT.

**(isev was­vlas apire­bs. gi­li aCe­re­bs.)**

g i l i: mag­ram, RvTis gu­li­saT­vis \_ ra va­ke­ToT?

m s a x i o b i: mo­dun­diT. yuradRe­ba gaamaxvile­T ima­ze, rac xde­ba. xal­xi swo­red amas ake­Te­bs. Seu­Zle­b­elia cxovre­ba, Tu yo­vel nab­ij­ze Sek­iTxve­bs us­vam sa­ku­Tar Tavs.

g i l i: mag­ram Cven ar vi­ciT, ra xde­ba da sa­ku­Tar Tavs ra mo­vu­xer­xoT. ar vi­ciT, ro­gor mo­viq­ceT.

m s a x i o b i: ro­gor? bu­ne­brivad. Tqven, sul co­ta, is ma­inc iciT, aq ra­tom varT.

g i l i: Cven mxo­lod is vi­ciT, ra­sac gve­ub­ne­bian, es ki sak­ma­od co­taa. isic ki ar vi­ciT, rac vi­ciT, mar­Ta­lia Tu ara.

m s a x i o b i: ma­ga­Si arc ara­vi­naa darwmune­buli. yvel­af­eri, ub­ra­lod, un­da daij­ero. si­mar­Tle isaa, ra­sac si­mar­Tled mi­i­Reb. es TviT arse­b­obis saz­Ra­u­ria. Sei­Zle­ba, mis ukan araf­eric ar iyos, mag­ram amas ara aqvs mniSvnel­oba, Tu­ki mas pa­tivs miage­b­en. ada­mi­a­ni varaude­biT moqme­de­bs. Tqven ras va­ra­u­dobT?

r o z i: hamle­ti Ta­vis Tavs aRar hgavs, arc Si­na­ga­nad da arc ga­reg­nu­lad. Cven un­da ga­var­kvi­oT, ra sWirs.

g i l i: gar­kve­vis saSuale­bas, ma­in­cda­ma­inc, ar gvaZ­levs.

m s a x i o b i: da vin gaZ­levs amis saSuale­bas Cvens dro­Si.

g i l i: is... me­lan­qo­li­u­ria.

m s a x i o b i: me­lan­qo­li­u­ri?

r o z i: gi­Jia.

m s a x i o b i: ra mxriv?

r o z i: oh! **(gils)** ra mxriv?

g i l i: ho, Sei­Zle­ba, gi­Ji ara, uf­ro \_ pir­qu­Si.

m s a x i o b i: me­lan­qo­li­u­ri.

g i l i: pir­qu­Si.

r o z i: ganwyob­e­bi aqvs.

m s a x i o b i: pir­qu­Si?

g i l i: gi­Ju­ri. da sa­er­Tod.

r o z i: swo­red.

g i l i: ma­ga­li­Tad?

r o z i: sa­ku­Tar Tavs el­aparake­ba, rac si­gi­Jis ni­Sa­nia.

g i l i: go­niv­ru­lad rom ar laparakob­des... mag­ram, rom la­pa­ra­kobs?

r o z i: es sa­wi­na­aR­mde­go ra­i­mes niS­navs.

m s a x i o b i: ris sa­wi­na­aR­mde­gos?

**(mok­le pa­u­za)**

g i l i: me mgo­nia, miv­xvdi. ka­ci, ro­me­lic Ta­vis Tavs el­aparake­ba, mag­ram az­ri­a­nad, uf­ro me­tad gi­Ji ar aris, vid­re ka­ci, ro­me­lic sxve­bs el­aparake­ba, mag­ram uaz­rod.

r o z i: an iseT­ive gi­Jia.

g i l i: an iseT­ive gi­Jia.

r o z i: is ki, ama­sac ake­Te­bs da ima­sac.

g i l i: asea.

r o z i: kli­ni­ku­rad nor­ma­lu­ria.

**(pa­u­za)**

m s a x i o b i: ra­tom?

g i l i: a? **(rozs)** ra­tom?

r o z i: ker­Zod, ra ra­tom?

g i l i: ker­Zod ra?

r o z i: ra?

g i l i: ra­tom?

r o z i: ker­Zod, ra ra­tom?

g i l i: ra­tom aris is gi­Ji?

r o z i: ar vi­ci.

**(nab­ij­e­bis xma)**

m s a x i o b i: mo­xu­ci fi­qrobs, rom is mis qa­liS­vil­zea Sey­vare­buli.

r o z i: **(dam­frTxa­li)** o, Rmer­To, es Cems gage­bas aRem­at­e­ba.

m s a x i o b i: ara, ara, mas qa­liS­vi­li ar hyavs. mo­xu­ci fi­qrobs, rom is mis qa­liS­vil­zea Sey­vare­buli.

r o z i: mo­xu­ci?

m s a x i o b i: hamle­ti aris Sey­vare­buli mo­xu­cis qa­liS­vil­ze. mo­xu­ci ase fi­qrobs.

r o z i: hoo. Tan­da­Tan raRace­bi gasage­bi xde­ba. gauziare­b­eli grZno­ba!

**(msa­xi­o­bi was­vlas apire­bs)**

g i l i: **(po­li­ci­e­lis xmaze)** am oTa­xi­dan ve­ra­vin ga­va! (pa­u­za. uf­ro rbi­lad) Tu se­ri­o­zu­li mi­ze­zi ar eq­ne­ba.

m s a x i o b i: ra­tom?

g i l i: es aqeT-iqiT bo­ri­a­li ba­la­gans hgavs. situ­aciaze kon­trols kar­gav. ami­e­ri­dan wes­ri­gi damyarde­ba.

m s a x i o b i: leq­se­bi maqvs dasazep­ire­b­eli.

g i l i: ga­i­a­re **(msa­xi­o­bi gver­diT kulise­bSi ga­dis. ro­zi xe­le­bs ru­po­ri­viT mo­mu­Wavs da sa­wi­na­aR­mde­go mimarTule­biT yvi­ris).**

r o z i: Sem­degi!

**(ara­vi­naa)**

g i l i: ras el­ode­bi?

r o z i: ra­Ra­cas... vi­Ra­cas... araf­ers **(sa­xiT darba­zisken sxe­dan).** gSia?

g i l i: ara. Sen?

r o z i: **(fi­qrobs)** ara. is mone­ta gax­sovs?

g i l i: ara.

r o z i: mgo­ni, dav­kar­ge.

g i l i: ro­me­li mone­ta?

r o z i: zus­tad ar max­sovs.

g i l i: ah, is mone­ta... Wkvi­a­nu­ria.

r o z i: ver vixse­neb, ro­gor ga­mo­vi­da.

g i l i: Sen es, al­baT, bu­ne­brivad ga­mog­dis.

r o z i: ho, es Ce­mi tri­u­kia.

g i l i: isev gaake­Te.

**(xan­mok­le pa­u­za)**

r o z i: Cven amis uf­le­bas ver miv­cemT sa­ku­Tar Tavs.

g i l i: ho, ada­mi­an­ma mo­ma­val­ze un­da ifiq­ros.

r o z i: bu­ne­brivia.

g i l i: gqon­des mo­ma­va­li. bo­los da bo­los, ada­mi­ans mo­ma­va­li yo­vel­Tvis aqvs... ax­lac... da ax­lac... da ax­lac...

r o z i: da ase, usas­ru­lod. Tum­ca usas­ru­lod \_ ara. me mgo­ni... **(pa­u­za)** odes­me Tu gi­fiq­ria sa­ku­Tar Tav­ze, ro­gorc mar­Tla mkvdar­ze, yuT­Si rom wevs da sa­xu­ra­vi axu­ravs?

g i l i: ara.

r o z i: arc me, kac­ma rom Tqvas... sisule­lea ama­ze jav­ri. imis Tqma min­da, rom yuT­Si mwo­la­re ada­mi­a­ni ma­inc ise fi­qrobs sa­ku­Tar Tav­ze, ro­gorc co­cxal­ze da mxed­vel­obaSi ar iRe­bs im fa­qts, rom is uk­ve mkvda­ria... es ki uk­ve sxva ra­mea... ara? anu Sen uk­ve aRar ici, yuT­Si xar Tu ara. es uk­ve igi­vea, TiT­qos, ub­ra­lo, yuT­Si gZine­bia. imis Tqma ki ar min­da, rom yuT­Si yof­na mom­wons, gansakuTre­biT \_ uhaer­obaSi. jer er­Ti, Tu ga­iR­vi­Zeb, Sen uk­ve mkvda­ri xar da ra un­da qna? Ta­nac \_ yuT­Si. ai, swo­red es ar mom­wons, ami­to­mac ar vfi­qrob ama­ze...

**(gi­li mo­us­ven­rad cqmu­tavs, la­ba­das Sem­oixvevs).**

imi­tom, rom Sen uk­ve um­weo xar, xom asea? yuT­Si xar Ca­Cur­Tu­li, Ta­nac \_ sa­mu­da­mod, imis mi­u­xe­da­va­dac ki, rom Sen mkvda­ri xar, ma­inc usi­a­mo az­ria. gansakuTre­biT ma­Sin, Tu Sen mar­Tla mkvda­ri xar. war­mo­id­gi­ne, me rom ax­la Sen am yuT­Si Cagt­eno, ras amj­obi­ne­bdi, co­cxa­li rom iyo, Tu mkvda­ri? ra Tqma un­da, si­cocx­les, imi­tom, rom yuT­Si si­cocx­le uke­Tesia, vid­re, sa­er­Tod \_ usi­cocx­lo­ba. me ase mgo­nia, ra­Rac San­si ma­inc gaqvs, Sen­Tvis wev­xar da fi­qrob \_ asea Tu ise, mkvda­ri ma­inc ar var, vi­Rac ma­inc mo­va, sa­xu­rav­ze daabr­axune­bs da me­tyvis, ga­mo­dio. **(muSt­e­bs iata­kze ur­tyams)** hei, Sen, vin­ca xar! ga­mo­di!

g i l i: **(gamZvinvare­buli wamoxt­e­ba)** Sew­yvite! ase Wku­i­dan ga­das­vla Sei­Zle­ba!

**(pa­u­za)**

r o z i: Sens ad­gil­ze amas yuradRe­bas ar mi­vaq­cev­di. Sen, ub­ra­lod, daT­rgu­nu­li xar. **(pa­u­za)** ma­ra­di­so­ba sa­Si­ne­li ram aris. sad mTavrde­ba is ma­inc? **(pa­u­za, Sem­deg mxi­a­ru­lad)** ori ad­re­u­li qris­ti­a­ni ze­ca­Si er­TmaneTs xvde­ba. ,,ta­rseli sav­le, amas vis vxe­dav~ \_ wa­mo­i­Za­xa er­Tma. ,,Sen aq ras ake­Teb?~ ,,tar­sa-Smar­sa, \_ upa­su­xa meo­rem. ,,me uk­ve pav­le var~ **(dge­ba da taSs Se­mok­ravs).** maT­Tvis su­ler­Tia. ver­afris ime­dad ver iqne­bi. Sei­Zle­ba, saxe­ze gam­wvan­de sa­nam isi­ni mov­len.

g i l i: an galurj­de. an ga­wiT­lde.

r o z i: qris­ti­a­ni, mus­li­mi da ebr­aeli er­Txel da­xu­rul et­lSi xvde­bian er­Tma-neTs... ,,zilb­er­St­ein~ \_ wa­mo­i­Za­xa ebr­aelma, \_ Sens meg­obars ra hqvia? \_ ab­du­la hqvia, \_ pa­su­xobs mu­sl­ima­ni, ,,mag­ram is Ce­mi meg­obari aRar aris, rad­gan sarwmunoe­ba Se­ic­va­la~ **(wamoxt­e­ba, fe­xe­bs aba­kune­bs da kulise­bi­sken yvi­ris),** ei, Tqven, vi­ci, rom man­da xarT! aq mo­diT, vi­sa­ub­roT! **(pa­u­za)** ver­af­ers ga­a­wyob. ara­vin... **(scen­aze da­dis)** ro­dis aris is wa­mi, ro­ca ada­mi­a­ni pir­ve­lad Se­ity­obs sik­vdi­lis Ses­axeb. odes­me xom un­da iyos es wa­mi? al­baT, ba­vSvobaSi, ro­ca pir­ve­lad gaiazre­bs, rom ma­ra­di­u­lad ver icocxle­bs. es Tav­zar­dam­ce­mi wa­mi iqne­ba \_ mex­sie­re­baSi rom aRib­eW­de­ba ise­Ti. da ma­inc, me mas ver vixse­neb. ety­oba, arc ara­so­des mawuxe­bda. ra das­kvna un­da ga­mo­vi­ta­noT aqe­dan? rom Cven, ro­gorc Cans, sik­vdi­lis wi­naT­grZno­biT viba­de­biT. sa­nam am sity­vas gavige­bT, sa­nam sa­er­Tod gavige­bT, rom sity­ve­bi arse­b­obs, sam­ya­ros movlen­ile­bma, sis­xlSi moTxvrile­bma da moWyvirale­bma, uk­ve vi­ciT, rom am­qvey­nad yve­la kom­pa­sis­Tvis mxo­lod er­Ti mimarTule­ba arse­b­obs, da dro mi­si er­TaderTi sa­zo­mia. (Cafi­qrde­ba, uf­ro sa­so­war­kve­TiT da swra­fad) in­du­si, bu­disti da lome­bis momTvinie­re­b­eli cir­kSi xvde­bian er­TmaneTs in­do \_ Ci­ne­Tis saz­Rvar­ze... (Cer­de­ba) isi­ni Cven araf­rad gvagde­b­en. me amas ar mo­viT­men! ga­iT­va­lis­wi­neT es! **(kulise­bi­sken mkveT­rad Se­br­unde­ba)** mo­cil­diT aqe­dan! ara­vin da­vi­na­xo aq Se­mo­su­li! **(ara­vin Se­mo­dis \_ mZi­med amo­i­sun­Tqavs)** ase jo­bia...

**(mi­si sity­ve­bis damTavre­bi­sTanave sce­nis siR­rme­Si di­di pro­ce­sia gamoCnde­ba, ro­mel­sac sa­Ta­ve­Si klav­di­u­si ud­gas, mas ukan mihyve­bian he­rtruda, po­lo­ni­u­si, of­elia. klav­di­u­si roz­Tan mi­dis, mklav­Si xels gamode­bs da ma­Sin­ve sa­u­bars iwye­bs mas­Tan. teq­sti ixi­leT. ,,hamle­ti’~ moqme­de­ba me-3. sce­na 1. gi­li pi­ri­sa­xiT mayure­bl­isken dgas, sa­nam klav­di­u­si, ro­zi da sxve­bi sce­nis siR­rme­Si Se­di­an da ukan br­unde­bian.)**

g i l i: sik­vdi­li, ro­mel­sac ma­ra­di­so­ba mos­devs... yvel­aze ua­re­si, rac ki aris ori­ve sam­ya­ro­Si. mar­Tlac sa­Si­ne­li az­ria.

**(Se­br­unde­ba da sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, rom sa­u­bar­Si Ca­er­Tos. he­rtruda da ro­zi wi­na plan­ze ga­mo­di­an.)**

h e r t r u d a: kar­gad mi­gi­RoT?

r o z i: Cine­bulad, di­dis Ta­va­ziT.

g i l i: **(br­unde­ba da ma­Sin­ve la­pa­rak­Si er­Tve­ba.)** Tum­ca Ta­vis Tavs, Sev­amCnieT, Za­las atan­da.

r o z i: **(cru­obs, icis, rom cru­obs, mag­ram da­mal­vas arc ki cdi­lobs, Se­saZ­loa, gils Tva­lic Ca­uk­ras).** ara gviTx­ra-ra Tvi­Ton, mag­ram arc erT Cvens kiTx­vas upa­su­xod ara sto­ve­bda...

h e r t r u d a:

**xom ara sca­deT, rom ga­ger­ToT igi ro­gor­me?**

r o z i:

**ro­de­sac mas­Tan, ded­ofalo, giaxle­bodiT,**

**gzad msaxiob­e­bs Se­vey­areT aq mo­ma­val­Ta**

**da es am­ba­vi TviT hamle­tsac Sev­aty­obi­neT.**

**fri­ad sa­a­mod mi­iC­nia da mgo­ni, brZa­na,**

**rom ama­Ram­ve war­mod­ge­na ga­a­mar­Tvi­non.**

**is msa­xi­ob­ni sa­sax­le­Si gax­la­van ax­la.**

p o l o n i u s i:

**swo­red ag­rea da mec mTxo­va,**

**rom mo­gax­se­noT,**

**ine­boT da Tqvenc wamobr­ZandeT**

**warmodgen­azed.**

k l a u d i u s i:

**siamovne­biT daves­wre­bi da di­dad vxa­rob,**

**rom eg sur­vi­li guls aR­Zvria.**

**gTxovT, ymawvile­bo,**

**ki­de­vac eg­re ga­ar­ToT da wa­a­xa­li­soT.**

r o z i: **Rmer­Tma sxvac bev­ri sam­sa­xu­ri Seg­vaZle­binos.**

k l a v d i u s i:

**wa­di, he­rtruda, sat­rfov Ce­mo, mar­to dagvto­ve.**

**Cven movaxer­xeT, rom hamle­ti aq ga­mo­iv­lis**

**da of­elias vi­Tom uceb win Se­ey­re­ba.**

**(klav­di­u­si da he­rtruda ga­di­an)**

r o z i: **(buz­Ru­niT)** erT wuTs ver da­gis­ve­nia kacs! aba \_ aqeT, aba \_ iqiT. yo­ve­li mxri­dan Seg­vZa­xi­an.

g i l i: Sen mu­dam uk­ma­yo­fi­lo xar.

r o z i: sul ra­Ra­cas giximankle­b­en... nu­Tu amaT gare­Se ver gavZle­bT?

g i l i: su­ler­Ti araa?

r o z i: me miv­di­var. **(ro­zi mo­sas­xam­Si Se­ifu­Tne­ba. gi­li yuradRe­bas ar aq­cevs. ro­zi sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, ra­Ra­cas ga­xe­davs da swra­fad ukan br­unde­ba.)** is Cven­sken mo­dis.

g i l i: ras ake­Te­bs?

r o z i: araf­ers.

g i l i: ra­Ra­cas xom un­da ake­Te­b­des.

r o z i: mo­dis.

g i l i: xe­le­biT?

r o z i: ara, fe­xe­biT.

g i l i: sul SiS­ve­li?

r o z i: Ta­vi­dan fe­xe­ba­mde Cac­mu­li.

g i l i: Ta­vis­Tvis bu­rty­une­bs?

r o z i: me mgo­ni, ara.

g i l i: Sei­Zle­ba, cde­bi.

r o z i: ar mgo­nia.

**(pa­u­za)**

g i l i: mar­Ta­li giTx­ra, ver war­mo­mid­ge­nia, ro­gor un­da Ca­viT­ri­oT sa­u­bar­Si.

**(sce­nis siR­rme­Si gamoCnde­ba hamle­ti, Se­Cer­de­ba, xelebs­ aswevs-das­wevs, TiT­qos ra­Ra­cas awon-da­wo­ni­so. ro­zi da gi­li Tvals adev­ne­b­en.)**

r o z i: asea Tu ise, vfi­qrob, Seg­viZ­lia vTqvaT, rom visarge­b­leT Sem­TxveviT... gve­na­xa is... es mar­Tlac Sem­TxveviT mox­da... Ce­mi az­riT... pir­da­pir, mi­kib-mo­kib­vis ga­re­Se aj­ob­e­bs... ka­cu­rad, Zve­li meg­obr­obis gaTvaliswine­biT... ma­ga­li­Tad: mis­mi­ne, ras niS­navs es yvel­af­eri? ai, ase­Ti rame­e­bi. ho, ho, pir­da­pi­ri, uSu­a­lo mid­go­ma. swo­red ase... meg­obrulad... ori­ve xe­li un­da Ca­av­lo, me vi­tyo­di... vin­me rom mki­Txav­des... na­Cu­qar cxens, Sei­Zle­ba, kbi­lic ga­u­sin­jo... da a. S. **(hamle­ti­sken ga­dad­gams nab­ijs, mag­ram ner­ve­bi umty­une­bs da ukan br­unde­ba).** mowiwe­bis grZno­ba gviS­lis xels cisf­eri sis­xlis wi­na­Se. ro­ca saq­me saqme­ze midge­ba, qeds vix­riT mi­si pirovne­bis...

**(Se­mo­dis of­elia locve­bis wig­niT. er­Ti ada­mi­a­nis­gan Sem­dga­ri re­li­gi­u­ri pro­ce­sia).**

h a m l e t i: moixsen­ie Sens loc­va­Si, hoi, fe­ri­av, Ce­mi codve­bi.

**(mis xma­ze of­elia Se­Cer­de­ba, xels Cahki-de­bs da Ta­vis­ken mi­i­zi­davs).**

o f e l i a: am bo­lo dros ro­gor br­Zande­biT, xel­mwifisSvilo?

h a m l e t i: di­dad gmad­lobT, kar­gad gax­la­varT.

**(la­pa­rak-la­pa­ra­kiT gauCinarde­bian ku-lise­bSi)**

r o z i: ra­Rac qa­la­qis par­kis msgav­sia!

g i l i: Za­li­an STamb­eWdavia. Sens uSu­a­lo mid­go­mas, Sei­Zle­boda, Zli­e­ri gav­le­na mo­ex­di­na. Tu jer ki­dev maqvs uf­le­ba, sa­ku­Ta­ri az­ri vi­qo­nio \_ moke­te da daj­eqi. kma­ra Se­ni ukuRmarTob­e­bi.

r o z i: **(TiT­qmis crem­li­a­ni)** es auta­nelia!

**(qa­lis fi­gu­ra gamoCnde­ba ded­oflis sa­mo­siT. ro­zi uk­ni­dan miep­are­ba, xel­isgule­bs Tvale­b­ze aafa­re­bs da sa­so­war­kve­Ti­li fa­miliarobiT):**

ga­mo­i­ca­ni, vin var?!

m s a x i o b i: **(sce­nis So­re­u­li ku­Txi­dan gamoCnde­ba)** alf­red!

**(ro­zi xe­le­bs CamouSve­bs da swra­fad Sem­obr­unde­ba. Tur­me alf­reds mox­ve­via, ro­mel­sac qa­lis ka­ba ac­via da qe­ra Tmis pa­ri­ki axu­ravs. msa­xi­o­bi jer ki­dev sce­nis siR­rme­Si dgas. ro­zi mas­Tan mi­dis. msa­xi­o­bi ad­gi­li­dan ar iZ­vris. is da ro­zi pi­ris­pir dga­nan).**

r o z i: mapat­ie.

**(msa­xi­o­bi uneburad wevs marj­vena fexs. ro­zi daixre­ba da xels iata­kze im ad­gil­ze de­bs, msa­xi­o­bi fexs Ca­mo­wevs. ro­zi ikivle­bs da gver­dze gaxt­e­ba).**

m s a x i o b i: **(se­ri­o­zu­lad)** mit­e­ve­bas gTxovT.

g i l i : **(rozs)** ra qna?

m s a x i o b i: fe­xi Ca­mov­wie qve­moT.

r o z i: xe­li me­do iata­kze.

g i l i: fex­qveS da­u­de­vi xe­li?

r o z i: me...

g i l i: ra­tom?

r o z i: me vfi­qrobdi... **(gils CabR­ujavs)** nu mimato­veb!

**(gasasvlel­isken mi­i­wevs. iqi­dan me­fis sa­mos­Si ga­mo­wyo­bi­li msa­xi­o­bi gamoCnde­ba. ro­zi Se­Cer­de­ba, sa­wi­na­aR­mde­go mxa­res miawyde­ba, sa­i­da­nac ori la­ba­di­a­ni msa­xi­o­bi Se­mo­dis. isev Se­ec­de­ba gas­vlas, mag­ram ki­dev er­Ti msa­xi­o­bi gamoCnde­ba da ro­zi sce­nis Sua na­wi­lis­ken mi­dis. pir­ve­li msa­xi­o­bi ro­gor­Rac moR­li­lad uk­ravs taSs.)**

m s a x i o b i: saq­mes Sevud­geT! co­ta dro gvaqvs.

g i l i: ra xde­ba?

m s ax i o b i: ge­neraluri re­pe­ticiaa. ax­la, Tu Tqven wi­na­aR­mdeg­ni ara xarT, co­ta ukan da­i­wi­eT... aq... kar­gia. **(msaxiob­e­bs)** yve­la­ni mza­da xarT? da RvTis gu­li­saT­vis, gax­sov­deT, ras vake­Te­bT. **(ro­zis da gils)** Cven, Zi­ri­Ta­dad, er­Tsa da ima­ve kostu­me­bs viye­ne­bT da maT xSi­rad aviwyde­baT xol­me vin un­da iTa­ma­Son... cxvi­ri­dan xe­li ga­mo­i­Re, alf­red! ded­of­le­bi amas ake­Te­b­en... gone­bi­smieri gziT... es maT sis­xlSi aqvT. kar­gia! si­Cu­me! viwye­bT!

m s a x i o b i-m e f e: fe­bosis et­lma oc­da­aT­gzis Se­mo­u­a­ra...

m s a x i o b i: **(gabr­aze­buli wamoxt­e­ba)** ara! ara! ara! jer pan­to­mi­ma, Tqve­no da­wyev­li­lo udide­bu­les­obav. **(rozs da gils)** ma­in­cda­ma­inc karg for­ma­Si ver ari­an, mag­ram sik­vdi­lis sce­nas araCveu­le­brivad TamaSob­en \_ sik­vdi­li maT­Si poe­tur grZnob­e­bs aRviZe­bs.

g i l i: mSven­ieria.

m s a x i o b i: araf­eria ise­Ti aradamaj­e­re­b­eli, ro­gorc aradamaj­e­re­b­eli sik­vdi­li.

g i l i: nam­dvi­lad asea.

**(msa­xi­o­bi taSs Se­moh­kravs).**

m s a x i o b i: moqme­de­ba pir­ve­li \_ viwye­bT!

**(pan­to­mi­ma. fle­itis wyna­ri me­lo­dia. msa­xi­o­bi-me­fe da msa­xi­o­bi-ded­ofali er­TmaneTs ex­vevian. ,,ded­ofali~ muxle­b­ze dge­ba da ,,me­f­es~, ro­gorc ety­oba, ra­Ra­cas Txovs. ,,me­f­e~ wamoaye­ne­bs da Tavs mxar­ze Ca­mo­ay­rdnobs. CaeZ­ine­ba. ,,ded­ofali~ da­i­na­xavs ra, rom Ca­e­Zi­na, to­ve­bs mas).**

g i l i: es ras niS­navs?

m s a x i o b i: iciT ra, xer­xia ase­Ti. mi­si saSuale­biT Cven vaxer­xe­bT, met-nakle­bad gasage­bi gav­xa­doT is, rac Sem­deg xde­ba. Cve­ni pie­se­bis ena im­de­nad cu­dia, rom sti­lis naklovane­b­e­bis da­far­va bu­ndovane­biT nazRaurde­ba.

**(pan­to­mi­ma grZel­de­ba, Se­mo­dis meo­re msa­xi­o­bi. mZi­na­re ,,me­f­es~ gvir­gvins mox­dis da gvir­gvins koc­nis. Sem­deg si­TxiT sav­se pa­ta­ra boTls amoiRe­bs, ,,me­f­es~ yur­Si Ca­as­xams da mi­dis. mZi­na­re gmi­ru­lad ikrunCxe­ba da kvde­ba).**

r o z i: es vin iyo?

m s a x i o b i: me­fis Zma, prin­cis bi­Za.

g i l i: arc mTlad Zmu­ri saq­ci­e­lia.

m s a x i o b i: arc bi­Zis­Tvis mo­sa­wo­ni, gansakuTre­biT Sem­dgom­Si.

**(,,ded­ofali~ br­unde­ba. na­xavs ra, rom ,,me­f­e~ mkvda­ria, mwuxare­bis sce­nas gaiTamaSe­bs. isev Se­mo­dis mom­wam­vle­li, Tan ori la­ba­di­a­ni msa­xi­o­bi ax­lavs. mom­wam­vle­li TiT­qos­da amSvide­bs ,,ded­ofals~. gva­mi ga­aqvT. mom­wam­vle­li ,,ded­ofals~ saCuqre­biT anuge­Se­bs. ,,ded­ofali~ Ta­vi­dan ewinaaRmdeg­eba, mag­ram Sem­deg dahyve­ba da siy­va­ru­liT pa­su­xobs. imav wams is­mis qa­lis gu­lis­gam­gmi­ra­vi ki­vi­li da gamoCnde­ba of­elia, ro­mel­sac ist­eriul mdgomare­obaSi myo­fi hamle­ti Sem­ohyve­ba. is of­elias uy­vi­ris, gars uv­lis... es yvel­af­eri sce­nis ce­ntrSi xde­ba).**

h a m l e t i: sak­ma­ri­sia, me­ti aRar Se­miZ­lia. aman Wku­i­dan ga­da­miy­va­na.

**(of­elia qvi­Ti­niT muxle­b­ze eS­ve­ba).**

ge­ub­ne­biT, rom qorwine­b­e­bi aRar gveq­ne­ba **(xmas da­u­wevs, Ta­vi­anT poze­bSi garinde­bul msaxiob­e­bs mi­mar­Tavs):** isi­ni, vinc uk­ve daqorwine­buli ari­an **(msa­xi­o­bi ded­oflisa da momwamvlel­isken ixre­ba, uf­ro mim­ndo­bi koloTi)** er­Tis gar­da, yve­la co­cxa­li darCe­ba. **(uxa­li­sod uci­nis maT da was­vlas apire­bs. tons isev cvlis, bo­lo sity­ve­bs uf­ro xma­maR­la war­moT­qvams),** danarCe­ne­bi darCe­bian, ro­gorc ari­an... **(gas­vli­sas akankale­buli of­el­iasken ixre­ba da yur­Si mkveT­rad CasZaxe­bs):** monast­erSi, monast­erSi wa­di.

**(ga­dis. of­elia muxle­b­ze ece­ma sce­nis Su­a­Si. mi­si slu­ku­ni od­nav is­mis. mci­re pa­u­za).**

m s a x i o b i-m e f e: fe­bosis et­lma oc­da­aT­gzis Se­mo­u­a­ra...

**(Se­mo­dis klav­di­u­si po­lo­ni­us­Tan er­Tad. of­eliasTan mi­dis da fex­ze wamoaye­ne­bs. msaxiob­e­bi Tavs Ca­Ru­na­ven da swra­fad mi­di­an sce­nis siR­rmis­ken).**

k l a v d i u s i:

**ara, eg se­ni siy­va­ru­lis bra­li ar aris**

**da la­pa­rak­Sic ver Sev­at­ye Wku­i­dam SeS­la,**

**Tum­ca mis sity­ve­bs dalage­ba co­ta ki ak­lda.**

**ma­gas ra­Ra­ca sev­dis Tes­li guls Cab­nevia**

**da sa­xi­fa­To un­da iyos, vgo­neb, am Tes­lis**

**aRorZine­ba am xi­fa­Tis asacile­blad,**

**me mo­mi­vi­da uceb az­rad, rom is saC­qa­rod**

**gav­gzav­noT in­gliss**

**asakre­fad dar­Ce­nil xar­kis.**

**(am sity­ve­bis Sem­deg klav­di­u­si, po­lo­ni­u­si, of­elia sce­ni­dan ga­di­an. msa­xi­o­bi win ga­mo­dis da taSs Se­mok­ravs, rom yuradRe­ba mi­iq­ci­os).**

m s a x i o b i: je­ntl­me­ne­bo! **(isi­ni mis­ken gaixed­aven)** ase ar ga­mo­va. amiT scen­aze ver ga­valT. **(gils)** Tqven ra STab­eW­dile­ba dag­rCaT?

g i l i: ra STab­eW­dile­ba un­da dam­rCe­no­da?

m s a x i o b i: **(msaxiob­e­bs)** Tqven arss ver war­mo­a­CenT.

**(ro­zi of­el­iasken ramden­ime nab­ijs ga­dad­gams, Sem­deg ukan br­unde­ba).**

r o z i: ara mgo­nia, es siy­va­ru­li iyos.

g i l i: isev Ta­vi­dan viwye­bT...

m s a x i o b i: **(msaxiob­e­bs)** es dom­xa­li iyo.

r o z i: **(gils)** ety­oba, am Ra­miT qa­o­si iqne­ba.

g i l i: nu eC­re­bi \_ Cven mxo­lod mayure­b­le­bi varT.

m s a x i o b i: moqme­de­ba meo­re! yve­la­ni adgile­b­ze!

g i l i: es ra, da­sas­ru­li ar iyo?

m s a x i o b i: Tqven amas da­sas­ruls eZa­xiT? ro­ca, praq­ti­ku­lad, gva­mi ar aris? RvTis gu­lis­Tvis, ara, mxo­lod Tqvens \_ gvam­ze ga­dav­liT.

g i l i: es ro­gor un­da mi­vi­Ro?

m s a x i o b i: wamowve­ba. (**xan­mok­le gacine­ba, mag­ram ima­ve wams es aris sa­xe ada­mi­a­ni­sa, ro­mel­sac Ta­vis si­cocx­le­Si ara­so­des ga­u­Ri­mia).** xel­ovne­bis nawarmoe­bs yo­vel­Tvis aqvs Ca­na­fiq­ri, iciT al­baT. movle­ne­bi Ta­vis­Ta­vad viTarde­ba, sa­nam es­Te­tikur, zne­obriv da lo­gi­kur da­sas­ru­lam­de mi­va.

g i l i: da am Sem­TxvevaSi, ro­go­ri iqne­ba da­sas­ru­li?

m s a x i o b i: Cveu­le­brivi \_ is ar icvle­ba. Cven vuaxlovde­biT im ad­gils, ro­ca yve­la, vis­Tvi­sac sik­vdi­lia ganwe­se­buli, kvde­ba.

g i l i: ganwe­se­buli?

m s a x i o b i: mag­ram `mxo­lod de­se­rtsa~ da `tra­gi­kul iro­ni­as~ So­ris sak­ma­ri­si ad­gi­lia Cve­ni in­di­vi­du­a­lu­ri Ses­aZle­bl­ob­e­bis ga­mov­le­ni­saT­vis. zo­ga­dad rom vTqvaT, yvel­af­eri Sei­Zle­ba dasrule­bulad Ca­iT­va­los mxo­lod ma­Sin, ro­ca saq­me im­de­nad cu­da­daa, rom ua­re­sad, ub­ra­lod, aRar Sei­Zle­ba iyos. **(Ri­mils gamoisaxavs).**

g i l i : vin wyve­ts amas?

m s a x i o b i: **(Ri­mils aikrebs).** wyve­ts? es da­we­ri­lia. **(Se­br­unde­ba, mag­ram gi­li xels Caavle­bs da mkveT­rad abr­une­bs Ta­vis­ken. uSfo­Tvelad):** ax­la ki, ge­Tay­va, wiwile­biviT davifa­ntoT, ro­gorc amb­ob­en xol­me.

**(gi­li msa­xi­obs gauSve­bs)**

Cven msaxiob­e­bi varT, ges­miT? ki ar vir­CevT, ara­med miTiTe­b­e­bs vem­orCile­biT. cu­di da­sas­ru­li sam­wu­xa­roa, kar­gi \_ usi­xa­ru­lo. es aris tr­agediis ar­si. **(iZa­xis)** adgile­b­ze!

**(msaxiob­e­bi Ta­vi­anT adgile­bs ikave­b­en pan­to­mi­mis gasagrZe­le­blad. amj­erad sa­siy­va­ru­lo sce­na un­da ga­i­Ta­ma­Son \_ vne­biani, er­otikuli \_ ded­ofalsa da mom­wam­lav me­f­es So­ris).**

viwye­bT!

**(Sey­vare­bu­le­bi iwye­b­en. msa­xi­o­bi ro­zi­sa da gi­lis­Tvis kome­nta­re­bs sxa­pas­xu­piT ake­Te­bs).**

klavs ra Ta­vis Zmas da Sea­cdens mis qvrivs, mom­wam­vle­li ta­xt­ze adis. am sce­na­Si Cven vxe­davT mas da ded­ofals, Tavawyve­til vne­bas rom eZ­levian. ded­ofali ver xvde­ba, rom ma­ma­ka­ci, ro­mel­sac ex­veva!..

r o z i: oh, ra Tqma un­da, mes­mis! mag­ram es Seu­Zle­b­elia.

m s a x i o b i: ra­tom?

r o z i: me vgu­lis­xmob, rom adamiane­bs gar­To­ba surT da ara bin­Zu­ri da uaz­ro garyvnile­ba.

m s a x i o b i: cde­biT, swo­red garyvnile­ba surT. mkvlel­oba, Sec­dena da ince­sti... Tqven ra gsurT \_ ti­ngicoba?

r o z i: me min­da kar­gi am­ba­vi \_ da­sa­wyi­siT, Sua na­wi­liT da da­sas­ru­liT.

m s a x i o b i: **(gils)** da Tqven?

g i l i: me vamj­obi­ne­bdi xel­ovne­bas, ro­gorc cxovre­bis ana­rekls, Tu es Tqven­Tvis su­ler­Tia.

m s a x i o b i: Cem­Tvis su­ler­Tia, ser. **(Caxut­e­bul Sey­vare­bu­le­bs)** mSven­ieria, mag­ram me­ti­sme­tad nu gaer­TobiT **(isi­ni dge­bian. gils)** Ce­mi ga­mos­vla er­Ti wu­Tis Sem­degaa. lu­ci­a­ni, me­fis Zmis­Svi­li! **(msaxiob­e­bs miubr­unde­ba)** Sem­degi!

**(msaxiob­e­bi pan­to­mi­mis Sem­degi sce­nis­Tvis em­zade­bian, ro­mel­Sic TviT msa­xi­o­bi war­mo­ad­gens \_ qoreo­grafiiT da sti­lize­buls \_ SfoT­vas da ta­njvas, ra­sac mohyve­ba vne­biani sce­na ded­ofalTan (,,hamle­ti~ moqme­de­ba 3, sce­na 4),** Sem­deg mo­dis me­fe po­lo­ni­u­sis far­dis ukan mok­vlis Zal­ze sti­lize­buli sce­na **(mok­lu­li me­fe Ta­ma­Sobs po­lo­ni­uss).** am sce­nis gan­mav­lo­ba­Si msa­xi­o­bi ga­nag­rZobs ro­zi­sa da gi­li­saT­vis mom­xda­ris swra­fad axsnas).

m s a x i o b i: lu­ci­a­ni, me­fis Zmis­wu­li... ta­xtidan gan­dev­ni­li bi­Za­mi­sis mi­er da de­da­mi­sis ince­sturi qorwine­biT Tav­zar­da­ce­mu­li... Wku­i­dan ga­da­dis... same­fo kar­ze dab­neu­lobas da aur­za­urs iw­vevs... Ta­vi­si bor­gviT... Rrma me­lan­qo­li­a­sa da ve­lur ugo­no­bas So­ris... Ta­vis mok­vlis mcdel­obiT **(po­za)** da mkvlel­obiT **(klavs po­lo­ni­uss**)... bo­los is Ta­vis de­das upirispirde­ba da sak­ma­od oraz­ro­van sce­na­Si **(mox­ve­va \_ oi­di­po­sis kom­pleq­sis ele­me­nt­e­biT)** Txovs mas, mo­i­na­ni­os da ga­dad­ges... **(wamoxt­e­ba, sa­u­bars ga­nag­rZobs)** me­fe **(mom­wam­vlel me­f­es win ubi­Zge­b**s), gata­njuli da­na­Sa­u­lis Seg­rZne­biT da Si­SiT, gadawyve­ts, Ta­vi­si Zmis­wu­li in­gliss gag­zav­nos... da am mi­si­is Ses­rule­bas or mo­ci­na­re xel­qveiTs an­dobs... or ka­ris­kacs... or ja­SuSs **(Se­br­unde­ba, rom erT jg­ufad ga­a­er­Ti­a­nos mom­wam­vle­li me­fe da ori la­ba­di­a­ni msa­xi­o­bi. es uka­nas­knel­ni muxls mo­iy­ri­an da me­fisgan us­tars iRe­b­en)** ga­das­cems we­rils in­gli­sis same­fo ka­ri­saT­vis. da ai, isi­ni miem­gzavre­bian ge­miT...

**(ori msa­xi­o­bi, ja­SuSe­bi, msa­xi­obs aqeT-iqeT amoudge­bian da sa­mi­ve erTdroulad iwye­bs rwe­vas: ge­mis moZ­ra­o­ba, Sem­deg msa­xi­o­bi miato­ve­bs maT)**

da isi­ni Ca­di­an...

**(erT-er­Ti ja­Su­Si Tvale­bs mo­iC­rdi­lavs da ho­ri­zonts gahyure­bs).**

na­pir­ze gad­mo­di­an da in­gli­sis me­fis wi­na­Se wardge­bian **(180 gra­du­siT Sem­obr­unde­ba).** in­gli­sis me­fe...

**(Tav­sa­bu­ra­vis Sec­vla msa­xi­obs, ro­me­lic, es-es aris, mok­lul me­f­es ganasaxie­re­bda, in­gli­sis me­f­ed aq­cevs).**

mag­ram sad aris prin­ci? sad da­i­kar­ga? siuJe­ti Ca­ix­lar­Ta \_ be­dis gange­biT da intr­ige­biT maT xel­Si moxvde­ba we­ri­li, rom­lis ga­moc isi­ni sa­sik­vdi­lod gan­wi­rul­ni aRmoCnde­bian.

**(ja­SuSe­bi in­gli­sis me­f­es us­tars gadasce­men. me­fe ki­Txu­lobs mas da ma­Ti sik­vdi­liT das­jis br­Zane­bas gas­cems. msa­xi­o­bi swra­fad xdis maT laba­de­bs da sik­vdi­liT dasasj­elad amzade­bs).**

moRalat­e­e­bi Ta­vi­si­ve ma­xe­Si gab­mul­ni Tu Rmer­Te­bis msxver­plni? Cven amas ver­asodes gavige­bT!

**(aqam­de mTe­li pan­to­mi­ma nar­na­rad, Se­uf­er­xe­blad mied­ine­boda, mag­ram ax­la ro­zi win ga­mo­dis da scen­aze moqme­de­ba wyde­ba. ro­zis Ca­re­vis mi­ze­zi aris is, rom ori­ve ja­SuSs la­ba­dis Sig­niT ro­zis da gi­lis msgav­si kostu­me­bi ac­vi­aT. ro­zi ,,Ta­vis~ ja­SuSs ro­gor­Rac gaub­edavad uaxlovde­ba. mas aoce­bs, ra­tom eC­ve­ne­ba kos­tu­mi ase Si­na­u­ru­lad. Cer­de­ba da fiq­ri­a­nad exe­ba kos­tums...)**

r o z i: hm, Tu es ar!.. mo­i­ca, er­Ti wu­TiT, nu mi­pa­su­xeb \_ di­di xa­nia mas Sem­deg, rac \_ sad iyo es? ah, amas dro­Si ukan ga­dav­ya­var. me Sen gic­nob, xom asea? saxe­e­bi ara­so­des maviwyde­ba. **(ja­SuSs sa­xe­Si uyure­bs)** ara, Se­ni sa­xe ar mi­na­xavs, uceb momeC­vena, rom \_ ara, me Sen ar gic­nob, xom asea? vSi­Sob, Sen cde­bi. vSi­Sob, vi­Ra­ca­Si ager­ie.

**(ama­so­ba­Si Cafi­qre­buli, Subl­SeWmuxvnili gi­li meo­re ja­SuSs uaxlovde­ba).**

m s a x io b i: **(gi­lis)** Tqven am pi­e­sas ic­nobT?

g i l i: ara.

m s a x i o b i: sa­sak­lao \_ rva gva­mi. es Cven yvel­aze kar­gad ga­mog­vdis.

g i l i: **(ener­gi­iT, ro­me­lic pan­to­mi­mis da mi­si kome­nti­re­bis gan­mav­lo­ba­Si da­ag­ro­va)** Sen! Sen ra ici sik­vdi­lis Ses­axeb?

m s a x i o b i: is, rom msaxiob­e­bs es yvel­aze kar­gad ga­mos­diT. maT un­da ga­i­Ron yvel­af­eri, ra­zec ki ni­Wi gawvde­baT da ma­Ti ni­Wi kvde­ba. isi­ni, Sei­Zle­ba, mok­vdnen gmi­ru­lad, ko­mi­ku­rad, iro­ni­u­lad, ne­la, uc­bad, ziz­RiT, mom­xib­la­vad da bo­los \_ di­di si­maR­li­dan gad­mo­var­dniT. Tvi­Ton Ce­mi ni­Wi uf­ro zo­ga­di xa­si­a­Ti­saa. me me­lod­ra­mi­dan mis arss vi­Reb, arss, ro­me­lic mas­Si, Sei­Zle­ba, arc iyos, mag­ram dro­dad­ro, yvel­afris mi­u­xe­da­vad, si­naT­lis mkrTa­li Su­qi iel­ve­bs, ro­mel­mac, swo­ri ku­TxiT mi­mar­Tul­ma, Sei­Zle­ba mok­vda­vo­bis ni­Ja­ra ga­ar­Rvi­os.

r o z i: es aris yvel­af­eri, rac maT Se­uZ­li­aT ga­a­ke­Ton \_ mok­vdnen?

m s a x i o b i: ara, ara, isi­ni la­ma­zad kla­ven ki­dec. kac­ma rom Tqvas, zo­gi maT­ga­ni uf­ro ukeT klavs, vid­re kvde­ba. es gun­dia.

r o z i: ro­me­li maT­ga­ni ro­me­lia?

m s a x i o b i: gansxvave­ba TiT­qmis ar aris.

g i l i: **(Si­Si, da­cin­va)** msaxiob­e­bi! iaf­fasiani me­lod­ra­mis meq­anikose­bi! es sik­vdi­li ar aris! **(uf­ro wyna­rad)** Sen yvi­ri, igude­bi, oTx­ze da­xo­xav, mag­ram es ara­vis aRuZ­ravs sik­vdi­lis Seg­rZne­bas, ara­vis sagone­b­elSi ar agde­bs, rom maT Ta­vis qa­las ra­Ra­cam Cas­Cur­Cu­los: ,,er­Txelac iqne­ba, Senc mokvde­bi~. **(gaimarTe­ba)** Tqven imde­nj­er kvde­biT. ro­gor Se­giZ­li­aT, imis ime­di gqon­deT, rom isi­ni Tqvens nam­dvil sik­vdils daij­e­re­b­en?

m s a x i o b i: pi­ri­qiT, es aris er­TaderTi sik­vdi­li, rom­li­sac maT je­raT. ase ari­an mo­mar­Tu­li. er­Ti msa­xi­o­bi myav­da, ro­mel­sac Ca­mox­rCo­ba miusaj­es cxvris Tu bat­knis mo­par­vi­saT­vis, zus­tad aRar max­sovs. vi­Txo­ve, rom mi­si Ca­mox­rCo­bis ne­ba pi­e­sis gan­mav­lo­ba­Si mo­e­caT \_ co­ta siuJe­tis Sec­vla mog­vix­da, mag­ram mi­viC­nie, rom ase uf­ro ef­e­qturi iqne­boda. Sei­Zle­ba, ar ir­wmu­noT, mag­ram es damaj­e­re­blad ar gamoiyure­boda. ma­Ti undobl­obis daZ­le­va Seu­Zle­b­elia \_ da ro­ca mayure­b­elma da­cin­va da pamidvre­bis sro­la da­i­wyo \_ es kata­str­ofa iyo! is araf­ers ake­Te­bda, ti­ro­da mxo­lod \_ ro­lis Seu­sabamod... ara, uk­ve aRa­ra­so­des...

**(karg xa­si­aT­ze dam­dga­ri, kvlav pan­to­mi­mas ubr­unde­ba: ori ja­Su­Si mi­si xe­liT sik­vdi­liT das­jas elis).**

mayure­b­elma icis, rac surs da mxo­lod amis dasaj­e­re­blad aris mzad. **(ja­SuSe­bs)** gvaCve­neT!

**(ja­SuSe­bi kvde­bian, auCqare­blad, damaj­e­re­blad. Su­qi nel-ne­la ikle­bs da sa­nam isi­ni kvde­bian, gi­li alaparakde­ba).**

g i l i: ara, ara, ara... aras­wo­rad ga­i­geT... sik­vdils ver gaiTamaSe­bT. sik­vdi­lis fa­qts araf­eri aqvs sa­er­To... Cven ro­gor vxe­davT... es ro­gor xde­ba... es ar aris kvne­se­bi, sis­xli da sxeu­le­bis Zirs danarcxe­ba...es is ar aris, rac mas sik­vdi­lad aq­cevs. ub­ra­lod, es ka­ci uk­ve aRar gamoCnde­ba, sul es aris. ax­la Tqven xe­davT mas, \_ ax­la ve­Rar, da rea­loba mxo­lod es aris, rom is am wuT­Si aq aris, Sem­deg ki aRar, da uk­ve aRar dabr­unde­ba \_ ub­ra­lo was­vla, moride­buli, araafi­Sire­buli \_ ar­yof­na, ro­me­lic wo­nas iZens imis kvaloba­ze, rom grZel­de­ba da grZel­de­ba ma­nam, sa­nam sik­vdi­liT damZimde­ba.

**(ori ja­Su­Si scen­aze wevs, Zlivs Ca­nan. msa­xi­o­bi win ga­mo­dis da maT sxeu­le­bs laba­de­bs afa­re­bs. ro­zi ne­la uk­ravs taSs. Cab­ne­le­ba. ramden­ime wams si­Cu­mea, Sem­deg Zli­e­ri xma­u­ri, yvi­ri­li... ,,me­fe dge­ba, Sew­yvit­eT war­mod­ge­na~ da wamoZaxile­bi \_ ,,si­naT­le, si­naT­le, si­naT­le~. ro­ca ramden­ime wa­mis Sem­deg Tan­da­Tan ganaTde­ba, Cans, rom mze amo­vi­da. sce­na ca­ri­e­lia, Tu mxed­ve­lo­ba­Si ar mi­vi­RebT or laba­dagadafa­re­bul per­so­naJs, romle­bic, daaxloe­biT, sik­vdi­liT das­ji­li ja­SuSe­bis po­za­Si wva­nan. ro­ca si­naT­le moimat­e­bs, Cans, rom ese­ni ro­zi da gi­li yo­fi­lan, ro­mel­Tac wyna­rad, komfo­rt­ab­elurad sZi­navT. ro­zi idayve­b­s daey­rdnoba, Tvale­bs mo­iC­rdi­lavs, au­di­to­ri­as gahyure­bs da bo­los amb­obs):**

r o z i: es aR­mo­sav­le­Ti un­da iyos. ase Cans.

g i l i: Cem­Tvis araf­eri Cans.

r o z i: ara, es nam­dvi­lad asea. ager mze. aR­mo­sav­le­Tia.

g i l i: **(ze­viT ixe­de­ba)** sad?

r o z i: me da­vi­na­xe, rom amo­vi­da.

g i l i: ara... si­naT­le sul iyo, mxo­lod Sen Za­li­an, Za­li­an ne­la axel­di Tvals. sa­pi­ris­pi­ro mxa­res rom wo­li­li­ya­vi, mzec sxva mxa­res geg­one­boda.

r o z i: **(dge­ba)** crurwme­ne­biT xar sav­se.

g i l i: me aqam­de araer­Txel movty­ue­bulvar.

r o z i: **(mayure­blis miR­ma iyure­ba)** si­mar­Tles hgavs.

g i l i: maT aint­e­re­se­bT, Cven ris gake­Te­bas vapire­bT.

r o z i: ke­Ti­li, mo­xu­ci aR­mo­sav­le­Ti.

g i l i: da sak­ma­ri­sia ga­vin­ZreT, rom ese­ni yve­la mxri­dan dag­ves­xmi­an Tavs bun­do­va­ni instr­uqcie­bis yi­Ji­niT, Tav­gzas agvib­ne­ven Ta­vi­an­Ti sa­sa­ci­lo Sen­iSvne­biT da Cve­ni saxe­le­bis damaxinj­e­biT.

**(ro­zi apire­bs, Se­ekamaTos, mag­ram pi­ris gaRe­bas ver aswre­bs)**

k l a v d i u s i: **(sce­nis miR­mi­dan, aRel­ve­buli)** ei, gilde­st­ern!

**(gi­li isev wevs. mci­re pa­u­za)**

k l a v d i u s i**:**

**meg­ob­re­bo! sxve­bic mi­im­xreT,**

**da ex­lav wa­diT Tqven hamle­tis**

**mosaZe­b­nelad.**

**mas si­gi­Je­Si po­lo­ni­us Se­moh­kvdo­mia**

**da Ta­vis de­dis oTa­xi­dam imi­si gva­mi**

**Tan wa­u­Ria. na­xeT, tkbi­lad el­aparakeT**

**da miasve­neT igi gva­mic ek­lesiaSi.**

**gTxovT, da­aC­qa­roT.**

**(klav­di­u­si da he­rtruda gas­vlas Cqarob­en)** mo­di, he­rtruda, Cvens yvel­aze go­ni­er meg­ob­re­bs mo­vux­moT da Sev­aty­obinoT, ras vapire­bT. **(ga­di­an. ro­zi da gi­li ar iZ­vri­an).**

g i l i: ho, es...

r o z i: swo­red...

g i l i: ho, es...

r o z i: swo­red, swo­red. **(Tavs aq­nevs yal­bi TviTdaj­e­re­bu­lobiT)** moZe­b­neT is! **(pa­u­za)** da a. S.

g i l i: swo­red.

r o z i: es... **(mci­re pa­u­za)** ho, es uk­ve win­ga­dad­gmu­li nab­ijia.

g i l i: ar mo­ge­wo­na is?

r o z i: vin?

g i l i: Rmer­To, dide­bulo, ime­dia, Cven ga­mo me­ti crem­li daiRvre­ba.

r o z i: es ma­inc win­svlaa, ara? ra­Rac ukeTesia \_ moZe­b­neT is. **(mi­mo­i­xe­davs, ad­gi­li­dan ar iZ­vris) sa­i­dan da­vi­wyoT? (kulise­bi­sken dgams nab­ijs da Cer­de­ba).**

g i l i: di­ax, es win­ga­dad­gmu­li nab­ijia.

r o z i: ase fi­qrob? xom Sei­Zle­ba, is yvel­gan iyos.

g i l i: kar­gi. Sen im mxa­res wa­di, me ki aqeT wa­val.

r o z i: kar­gi.

**(kulise­bis sa­pi­ris­pi­ro mxa­res mi­di­an. ro­zi Cer­de­ba).**

ara.

**(gi­li Cer­de­ba).**

Sen aqeT wa­di, me ki iqiT wa­val.

g i l i: kar­gi.

**(Sem­xvedri mimarTule­biT mi­di­an, er­TmaneTs Ca­uv­li­an. ro­zi Cer­de­ba).**

r o z i: da­i­ca­de er­Ti wu­TiT.

**(gi­li Cer­de­ba).**

vfi­qrob, Cven er­Tad un­da vi­a­roT. Se­saZ­loa, is sa­Si­Si iyos.

g i l i: Wkvi­a­nu­ri az­ria. me Sen­Tan er­Tad wa­mo­val.

**(gi­li ro­zis­ken mi­dis, Ca­uv­lis, ro­zi Cer­de­ba).**

r o z i: ara, Sen­Tan er­Tad wa­mo­val.

g i l i: kar­gi.

**(Se­br­unde­bian da sce­nis gav­liT sa­pi­ris­pi­ro mxa­res, kulise­bi­sken mi­di­an. ro­zi Cer­de­ba. gi­lic Cer­de­ba).**

r o z i: me wa­mo­val Sen­Tan er­Tad, mag­ram Cems mxa­res.

g i l i: kar­gi.

**(isev Se­br­unde­bian da sce­nis gav­liT mi­di­an. ro­zi Cer­de­ba. gi­lic ase­ve).**

r o z i: ici, ra mo­mi­vi­da az­rad? Tu Cven ori­ve wa­valT, is, Sei­Zle­ba, aq mo­vi­des. su­le­lu­rad ga­mo­va, ara?

g i l i : kar­gi. me davrCe­bi, Sen wa­di.

r o z i: kar­gi.

**(gi­li sce­nis Su­a­gu­lis­ken mi­dis).**

mis­mi­ne.

**(gi­li Se­br­unde­ba da ukus­vliT ro­zis­ken mi­dis, ro­me­lic avanscen­isken gaem­arTe­ba. er­TmaneTs gausworde­bian. ro­zi Se­Cer­de­ba).**

ax­la vfi­qrobdi...

**(gi­li Cer­de­ba)**

Cven er­Tad un­da vi­yoT. is, Sei­Zle­ba sa­Si­Si iyos.

g i l i: Wkvi­a­nu­ri az­ria.

**(gi­li ro­zen­kran­cTan mi­dis. co­ta xniT garinde­buli dga­nan sa­wyis mdgomare­obaSi).**

bo­losdabolos, Cven sa­dRac miv­di­varT.

**(pa­u­za)**

ra Tqma un­da, is, Sei­Zle­ba, ar mo­vi­des.

r o z i: **(sas­xva­Ta­So­ri­sod)** oh, mo­va.

g i l i: ra­Ra­cis ax­sna mog­vi­wev­da.

r o z i: mo­va. **(msu­bu­qad daab­ij­e­bs sce­nis siR­rme­Si)** nu Re­lav, Se­giZ­lia, sity­vaze men­do. **(kulise­bi­sken iyure­ba, gancvif­re­buli)** mo­dis!

g i l i: ras ake­Te­bs?

r o z i: ub­ra­lod, mo­dis.

g i l i: mar­to?

r o z i: ara.

g i l i: vin ax­lavs?

r o z i: mo­xu­ci ka­ci.

g i l i: isic mo­dis?

r o z i: ara.

g i l i: ar mo­dis?

r o z i: ara.

g i l i: oh, Se­sa­niS­na­via, uke­Tess ver inat­re­bdi. **(uceb aRigzne­ba, mza­daa, imoq­me­dos)** ma­xe­Si ga­va­bamT.

r o z i: ro­gor ma­xe­Si?

g i l i: aq da­de­qi. ar un­da ga­vuS­vaT.

**(ro­zis pi­ri­sa­xiT im mxa­res aye­ne­bs, sa­i­da­nac hamle­ti un­da ga­moC­ndes. mis gver­diT dge­ba, ramden­ime nab­ijis iqiT, ise, rom isi­ni sce­nis erT mxa­res ikave­b­en da sa­pi­ris­pi­ro mxa­res iyure­bian. gi­li qa­mars Se­ix­snis. ro­zic ase iq­ce­va. or qa­mars gadaaba­men da bo­loe­biT uWi­ravT. ro­zis Sar­va­li nel-ne­la qve­viT iwevs. sa­pi­ris­pi­ro ku­li­si­dan hamle­ti gamoCnde­ba, ro­me­lic po­lo­ni­u­sis gvams ne­la mo­aT­revs. sce­nis siR­rmis­ken mi­dis, Se­br­unde­ba, im ku­li­sis­ken gaem­arTe­ba, sa­i­da­nac ga­moC­nda da Se­mos­vlis ad­gi­li­dan ramden­ime me­tris daSore­biT ga­dis, mi­aT­revs ra po­lo­ni­u­sis gvams. ro­zis da gi­lis qa­ma­ri da­Wi­mu­li uWi­ravT da Se­cbu­ne­bu­le­bi hamle­ts Tvals ayole­b­en. qam­ris da­Wi­mu­lo­bas Sea­sust­e­b­en).**

r o z i: Ca­i­a­ra, ro­gorc iq­na.

g i l i: saz­Rva­ri aqvs Cven oris Ses­aZle­bl­ob­e­bs.

**(qamre­bs ike­Te­b­en. ro­zi Sar­vals ai­wevs).**

r o z i: **(afo­riaqe­buli. ramden­ime nab­ijs ga­dad­gams ad­gi­lis­ken, sa­i­da­nac hamle­ti ga­vi­da)** is mkvda­ri iyo.

g i l i: ra Tqma un­da, mkvda­ria.

r o z i: **(gils miubr­unde­ba)** sa­Ta­na­dod.

g i l i: **(gaRiziane­biT)** sik­vdi­li sik­vdi­lia. ase ar aris?

**(pa­u­za)**

Se­saZ­loa, ukan am gziT mo­vi­des.

**(ro­zi qam­ris Sex­snas iwye­bs).**

ara, ara, ara! Tu gamocdile­biT ver vis­wav­liT, sxva ra gag­vaC­nia.

**(ro­zi Sew­yve­ts. pa­u­za)**

r o z i: da­u­Za­xe.

g i l i: me mgo­ni, Cven es uk­ve ga­vi­a­reT.

r o z i: **(yvi­ris)** ham­let!

g i l i: nu iqne­bi mTlad St­eri.

r o z i: **(yvi­ris)** lor­do ham­let!

**(Se­mo­dis hamle­ti. ro­zi co­ta Se­cbu­ne­bulia).**

gva­mi sad waasve­neT, ba­to­no Ce­mo?

h a m l e t i: Sev­urie mi­was, ro­me­lic mas na­Te­sa­vad moxvde­ba.

r o z i: swo­red gvibr­ZaneT, sad aris, rom ek­lesiaSi mi­vas­ve­noT.

h a m l e t i: Tqven eg nu gj­eraT.

r o z i: ra nu gvj­era?

h a m l e ti: is, rom me, vi­Tom, Tqve­ni sa­i­dum­los Se­nax­va Se­meZlos da Ce­mis ki ara. me vi­na mki­Txavs amas? ub­ra­lo Rrub­eli! ra pa­su­xi un­da aRir­sos mas di­di me­fis Svil­ma?

r o z i: ba­to­no Ce­mo, Rrub­lad me mTvliT?

h a m l e ti: di­ax, Sen gi­wo­deb Rrub­els, ro­me­lic Sei­srutavs me­fis sa­xis me­ty­ve­le­bas, saCuqre­bs da uf­le­bis nagle­js. mag­ram bo­los amis­Ta­na moxe­leni me­fisaTvis me­tad sasarge­bloni ari­an: igi amaT ma­i­mu­ni­viT pi­ris erT-erT kun­Wul­Si ina­xavs, yvel­aze ad­re ide­bs pir­Si da yvel­aze gvi­an ki yla­pavs. ro­de­sac dasWirde­ba, xels mo­gi­WerT, ga­mog­wu­ravT, rac Ses­mu­li gaqvT da isev mSral Rrub­lad gaq­cevT.

r o z i: me ar mes­mis Tqve­ni la­pa­ra­ki, uf­lis­wu­lo...

h a m l e t i: miT uf­ro kar­gi: moswre­buli sity­va reg­vnis yurs ver gamoaRviZe­bs.

r o z i: uf­lis­wu­lo, un­da gvib­rZa­noT, gva­mi sad aris da me­f­esTan wa­mog­vyveT.

h a m l e t i: me­f­es gva­mi Ta­na aqvs, mag­ram me­fe ki gvam­Tan ar aris. me­fe ra­Rac aris...

g i l i: ro­gor Tu ra­Rac, Ce­mo uf­lis­wu­lo?

h a m l e t i: anu, sru­li­ad ara aris ra. wa­miy­va­neT mas­Tan.

**(hamle­ti mtk­ice nab­ijiT mi­dis erT-er­Ti ku­li­sis­ken. isi­ni mwyem­se­biviT mihyve­bian. zus­tad gas­vlis win hamle­ti, ro­gorc Cans, klav­di­uss gadaey­re­ba, ro­me­lic sce­nis siR­rme­Si gamoCnde­ba da mdab­lad uk­ravs Tavs. gi­li da ro­zi, hamle­tis magaliTisame­br, mdab­lad uk­ra­ven Tavs me­f­es \_ Rrma, ce­remoniuli Ta­vis dak­vra mosasxame­bis moq­ne­viT da a. S. hamle­ti ama­so­ba­Si agrZe­le­bs moZ­ra­o­bas da Se­br­unde­ba ra sa­wi­na­aR­mde­go mxa­res, to­ve­bs sce­nas. ro­zi da gi­li, romle­bic Tav­Ca­Ru­nul­ni dga­nan, amas ver amCne­ven. ara­vin Se­mo­dis. ro­zi da gi­li gaimarTe­bian da Sea­mCne­ven, rom sicarie­les uk­ra­ven Tavs.**

**maT ukan, scen­aze, gamoCnde­ba klav­di­u­si. mi­si pirvel­ive sity­ve­bi­sTanave isi­ni swra­fad Sem­obr­unde­bian da isev mdab­lad uk­ra­ven Tavs).**

k l a v d i u s i: ra am­bavs me­tyviT?

r o z i: ver gavt­e­xeT, Ce­mo xel­mwif­ev,

da gva­mi Tu sad Se­u­na­xavs, ver vaTqmev­ineT.

k l a v d i u s i: Tvi­Ton sad aris?

r o z i: (er­Tgva­ri yoy­ma­niT)

ga­reT gax­lavT, da­ra­jis xel­Si

da iq mi­e­lis Tqvens br­Zane­bas.

k l a v d i u s i: **(scen­aze da­dis)** aq mo­iy­va­neT.

**(ro­zis­Tvis es si­lis gaw­vnaa, mag­ram es mxo­lod mis Tvale­bSi Cans. isev er­Tgva­rad yoy­ma­nobs da Sem­deg ne­la miubr­unde­ba gils).**

r o z i: aba, gil, mo­iy­va­ne me­fis wi­na­Se.

**(ro­zi sa­ku­Ta­ri Ta­viT kma­yo­fi­li Cans, gils ki ku­Txe­Si mom­wyvde­u­li ada­mi­a­nis sa­xe aqvs, ro­mel­sac uRalat­es. is pirs aRe­bs da ma­Sin­ve xu­ravs).**

**mag­ram si­tu­a­cia ga­dar­Ce­ni­lia. hamle­ti da mi­si Tanmxle­b­e­bi Se­mo­di­an, sce­nas gadakve­Ten da klav­di­uss gahyve­bian. ganaTe­ba ga­re ganaTe­biT icvle­ba)**.

r o z i: **(was­vlas apire­bs)** ax­la yvel­af­eri rig­zea, xom?

g i l i: **(uZ­ra­vad dgas, fiq­ri­a­nad)** es jer ki­dev ar aris sak­ma­ri­si. sxva si­tu­a­ci­aa. mag­ram ra­tom ma­in­cda­ma­inc Cven? amas yve­la gaake­Te­bda. Cven ver­afriT davex­mareT.

r o z i: es, Sei­Zle­ba iT­qvas, ga­moc­da iyo, mag­ram ax­la Seg­veS­ve­bian.

g i l i: Seg­veS­ve­bian? ro­gor?

r o z i: gu­lax­di­lad rom vTqva, ar min­da, Ta­vi ise mo­gaC­ve­no, rom ga­vi­ge. arc maint­e­re­se­bs. Tu ar gve­tyvian, ma­Ti saq­mea. **(sce­nis siR­rme­Si, gasasvlel­isken mi­dis.)** me rac Se­me­xe­ba, mo­xa­ru­li var, rom is uka­nas­kne­lad vna­xe. **(kulise­bi­sken iyure­ba da ma­Sin­ve Sem­obr­unde­ba. saxe­ze ety­oba, rom hamle­ti da­i­na­xa).**

g i l i: vi­co­di, rom amiT ar damTavrde­boda.

r o z i: **(wamoiyvire­bs)** aba, ki­dev ra? !

g i l i: Cven is in­glis­Si mig­vyavs. ras ake­Te­bs iq?

r o z i: saubr­obs.

g i l i: sa­ku­Tar Tav­Tan?

**(ro­zi nab­ijs ga­dad­gams, gi­li Sea­Ce­re­bs)**

mar­toa?

r o z i: ara, me­o­mar­Tan er­Ta­daa.

g i l i: ese igi, Ta­vis Tavs ar es­aub­re­ba, xom?

r o z i: Ta­vis Tavs ara... wa­vi­deT?

g i l i: sad?

r o z i: sad­me.

g i l i: ra­tom?

**(ro­zi Tavs as­wevs. ayurade­bs).**

r o z i: kvlav igi­vea. **(wu­xi­liT)** oRond ki aq ar vi­yo.

g i l i: pu­ri Cve­ni ar­so­bi­sa mog­vec Cven dRes.

**(gamoCnde­ba hamle­ti, ro­me­lic ab­jar-asxmul me­o­mars es­aub­re­ba. ro­zi da gi­li maT­ken ar iyure­bian).**

r o z i: ase gvayuryut­e­b­en, sa­nam ar movkvde­biT. sul co­ta da amin­dic Sei­cvle­ba, **(ze­moT ai­xe­davs)** sul ga­za­fxu­li xom ar iqne­ba.

h a m l e t i: ba­to­no Ce­mo, gTxovT, mib­rZa­noT, es ra ja­ria?

m e o m a r i: nor­ve­gi­i­dam gax­lavs igi.

h a m l e t i: me­re, sad mi­dis?

m e o m a r i: po­lo­ne­Tis da­sa­laS­qra­vad.

h a m l e t i: jars vin ufr­osobs?

m e o m a r i: nor­vegT me­fis Zmis-Ze, fo­rti­nbras.

r o z i: gaviyine­biT, za­fxu­li xom sul ar iqne­ba.

g i l i: Se­mod­go­ma­sa­viT aris.

r o z i: **(mi­was da­xe­davs)** fo­Tle­bi ar yria.

g i l i: Se­mod­go­ma­sa­vi­Taa \_ amas fo­Tle­bTan ra sa­er­To aqvs. es dRis ga­sa­yar­ze er­Tgvar nacrisf­ers ukavSirde­ba... nacrisf­eri moZvre­ba Cven­Si... damij­e­re... mo­wi­Ta­lo-mixakisf­eri da mandarinisf­eri Crdile­bi Zve­l oq­ro­sa­viT af­er­ade­b­en Cve­ni grZnob­e­bis TviT kide­e­bs. mbrwyi­na­vi, Rrma Jan­gmi­wa, dam­wva­ri um­bra da ga­mom­Sra­li mi­wis per­game­nti Sig­ni­dan da ga­re­dan rom cimcime­bs... si­naT­les fi­ltr­aven. aseT dros, Se­saZ­loa, fo­Tle­bic dac­viv­des, ro­gorc amb­ob­en, mag­ram es mxo­lod dam­Txve­va iqne­ba... gu­Sin­de­li dRe lur­ji iyo, kvam­lis msgav­si.

r o z i: **(Tavs as­wevs, ayurade­bs)** isev ese­ni.

**(msaxiob­e­bis orke­stris xme­bs usme­nen, ro­me­lic Zlivs is­mis).**

h a m l e t i: gmad­lobT, ba­to­no.

m e o m a r i: Rmer­Ti iyos Tqve­ni mfa­rveli. **(ga­dis)**

**(ro­zi dge­ba da swra­fad mi­dis hamle­tTan).**

r o z i: ar mobr­Zande­biT?

h a m l e t i: Tqven win wa­diT, me moge­weviT.

**(hamle­ti Se­br­unde­ba da mayure­blisgan zurgSeq­ceviT dge­ba. ro­zi ukan br­unde­ba. gi­li dar­bazs uyure­bs da ar iZ­vris).**

g i l i: is iq aris?

r o z i: ho.

g i l i: ras ake­Te­bs?

r o z i: **(Ta­vis mxar­sze­moT ga­da­i­xe­davs)** saubr­obs.

g i l i: Ta­vis Tav­Tan?

r o z i: ho.

**(pa­u­za. ro­zi was­vlas apire­bs)**

man Tqva, rom Cven Seg­viZ­lia, wa­vi­deT. ai, jva­ri.

g i l i: me msurs, vi­co­de, sad vimyof­e­bi, ma­Si­nac ki, Tu ar vi­ci, sad vimyof­e­bi, me min­da vi­co­de es. Tu wa­ve­diT, uk­ve aRaraf­eri gvec­odine­ba.

r o z i: ra ar gvec­odine­ba?

g i l i: davbr­unde­biT Tu ara odes­me.

r o z i: mag­ram Cven ar gvsurs dabr­une­ba.

g i l i: es, Sei­Zle­ba, asec iyos, mag­ram was­vla ki gvsurs?

r o z i: Cven Ta­vi­su­fa­li viqne­biT.

g i l i ar vi­ci. ca yvel­gan er­Tia.

r o z i: Cven uk­ve sak­ma­od bev­ri vi­a­reT.

**(gasasvlel­isken mi­dis. gi­li ukan mihyve­ba).**

da sa­er­Tod \_ jer ki­dev yvel­af­eri Sei­Zle­ba mox­des.

**ga­di­an. sce­na bnel­de­ba.**

**moqme­de­ba mes­ame**

**sru­li sib­ne­lea.**

**zRvis xma­u­ri od­nav aR­wevs.**

**ramden­ime wa­mis si­Cu­mis Sem­deg sib­nelidan xma is­mis**.

g i l i: aq xar?

r o z i: sad?

g i l i: **(mwa­red)** kar­gi da­sa­wyi­sia. **(pa­u­za)**

r o z i: es Sen xar?

g i l i: ho.

r o z i: ra­tom ggo­nia?

g i l i: **(wamoen­Te­ba)** oh, RvTis gu­li­saT­vis!

r o z i: ese igi, jer yvel­af­eri ar damTavre­bula.

g i l i: Cven xom aq varT. xom asea?

r o z i: aq varT? me ver­af­ers vxe­dav.

g i l i: mag­ram fiq­ri xom ma­inc Se­giZ­lia? ara?

r o z i: me mgo­ni, ki.

g i l i: sa­u­ba­ric Se­giZ­lia.

r o z i: ra un­da vTqva?

g i l i: ama­ze nu swux­xar. da Se­giZ­lia, ig­rZno ki­dec. ase ar aris?

r o z i: ah! si­cocx­le jer ki­dev aris Cem­Si!

g i l i: da ras grZnob?

r o z i: fexs. vgrZnob, rom fexs vgrZnob.

g i l i: ras grZnob?

r o z i: ga­SeS­da.

g i l i: ga­SeS­da?

r o z i: **(pa­ni­ka­Sia)** ver­af­ers ver vgrZnob.

g i l i: rom iC­qmi­to?

r o z i: **(ma­Sin­ve)** ooh! **(pa­u­za)** mapat­ie.

g i l i: ase uk­ve uke­Tesia.

**(xan­grZli­vi pa­u­za. xma­u­ri matu­lobs da na­Te­li xde­ba, rom es zRvi­dan mo­ma­va­li xme­bia. xo­mal­di Wriale­bs, qa­ri wi­vis gem­sar­Tav­Si, So­ri­dan is­mis, ro­gor gasce­men matr­ose­bi br­Zane­b­e­bs):**

mar­cxniv, bo­rt­ze!

ase gaagrZe­le!

rif­e­bi mo­a­So­reT, bi­We­bo!

es Sen xar, boc­ma­no?

he­lou, es Sen xar?

msu­bu­qad, msu­bu­qad!

qa­ris­ken ge­Wi­roT!

ki­dev uf­ro qa­ris­ken, bi­We­bo!

**(Suale­de­bSi zRvis xma­u­ri is­mis).**

am­we daaye­ne!

pa­ta­ra ial­qa­ni as­wi­eT, Zme­bo!

**(da a. S. uf­ro yrud).**

r o z i: ga­mo­dis, miv­cu­ravT. **(pa­u­za)** bne­la, ara?

g i l i: mag­ram arc ise, ro­gorc Ra­miT.

r o z i: ho, ise ara, ro­gorc Ra­miT.

g i l i: dRis piroba­zea sib­ne­le.

**(pa­u­za)**

r o z i: ho, mar­Ta­lia, dRis piroba­zea sib­ne­le.

g i l i: ety­oba, CrdiloeT­isken gvi­Wi­ravs kur­si. ho, asea.

r o z i: kurss av­cdiT?

g i l i: es po­la­ru­li Ra­mea. Su­a­Ra­mis mzis mxa­re­Si varT.

r o z i: hoo...

**(mez­Rvaure­bis xme­bi. sce­nis siR­rme­Si fa­ra­ni inTe­ba: \_ iq aris hamle­ti.**

**sce­na ara­Ta­nab­ra­daa ganaTe­buli, mag­ram Sei­Zle­ba ro­zis da gi­lis gar­Ce­va, romle­bic avanscen­aze sxe­dan. maT ukan bun­dov­nad Cans ialqne­bi da sxva­das­xva mowyobi­lob­e­bi).**

mgo­ni, si­naT­le matu­lobs.

g i l i: Ra­mis piroba­ze \_ ara.

r o z i: es xom po­la­ru­li Ra­mea.

g i l i: Tu kurss ar av­cdiT.

r o z i: **(mci­re pa­u­za)** ho.

**(si­naT­le matu­lobs \_ fan­ris Su­qiT? mTva­ris­gan?.. mTli­a­nad ga­naT­da. ge­mba­nze sxva sagne­bs So­ris gamoCnde­ba di­di, ada­mi­a­nis zo­mis sa­mi Tav­da­xu­ru­li kas­ri. isi­ni mwkri­vad dga­nan er­TmaneTisgan moSore­biT. ukan \_ da co­ta ze­moT \_ ia­tak­Si Car­Wo­bi­lia di­di, daaxloe­biT ori me­tri diame­tris brWyvialazole­biani qol­ga. mis ukan araf­eri Cans. sce­nis siR­rme jer ki­dev Cab­ne­le­bulia. ro­zi da gi­li isev sa­xiT mayure­bl­isken dga­nan).**

di­ax, me­ti si­naT­lea, vid­re iyo. ma­le Ra­me iqne­ba. es So­re­u­li Crdi­lo­e­Tia. **(sev­di­a­nad)** me vfi­qrob, ax­la un­da da­vi­Zi­noT. **(amTqnare­bs da izmore­ba).**

g i l i: da­i­Ra­le?

r o z i: ara... me, al­baT, gamiWirde­ba amas­Tan Seg­ue­ba. mTe­li Ra­me gZi­navs, dRe ver­af­ers xe­dav... wyna­ri cxovre­ba aqvT am es­kimose­bs.

g i l i: vis?

r o z i: ra?

g i l i: me vifi­qre Sen \_ **(Sew­yve­ts).** me mgo­ni, uk­ve yvel­afris mj­era. uk­ve ele­me­ntaruli ske­pticizmis una­ric ki aRar maqvs.

**(pa­u­za)**

r o z i: fe­xe­bi xom ar dag­ve­zi­la.

g i l i: ara, ma­gis xa­li­si ara maqvs.

r o z i: Tu gin­da, me da­gi­zel.

g i l i: ara.

r o z i: Seg­veZlo, er­TmaneTisTvis dag­ve­zi­la fe­xe­bi da sxva­gan was­vla aRar dagvWirde­boda.

g i l i: **(pa­u­za)** ara, Sei­Zle­ba vi­Rac mo­vi­des.

r o z i: aq?

g i l i: aq \_ sa­i­dan­me.

r o z i: sad­me aq. iqi­dan.

g i l i: ge­mba­nze.

**(ro­zi ia­taks aTvalie­re­bs. xels dah­kravs mas).**

r o z i: kar­gi fi­cre­bia, a?

g i l i: di­ax, mec Za­li­an Sey­vare­buli var xomalde­b­ze. mom­wons, ro­gor aris maT­ze yvel­af­eri mo­wyo­bi­li. xo­mal­dze ada­mi­ans Se­uZ­lia, ar iRel­vos, ro­mel mxa­res wa­vi­des da wa­vi­des Tu ara sa­er­Tod \_ Sek­iTxve­bi ar aRiZvre­ba, imi­tom, rom Sen ma­inc xo­mal­dze xar, ara? ide­a­lu­ri ad­gi­lia daWer­obanas Ta­ma­Si­saT­vis... moTamaSe­e­bi Ta­vi­anT ad­gi­leb­ze darCe­bian, sa­nam mu­si­ka da­uk­ravs... vfi­qrob, Ce­mi cxovre­bis did na­wi­li xomalde­b­ze ga­va­ta­ro.

r o z i: ja­nmrTeli cxovre­biT icxovre­bdi.

**(ro­zi Ca­i­sun­Tqavs siamovne­biT, amo­i­sun­Tqavs ki, uk­ve mo­wye­ni­li. gi­li dge­ba da mayure­blis miR­ma ixe­de­ba.)**

g i l i: xo­mal­dze ada­mi­a­ni Ta­vi­su­fa­lia. droe­biT. Sed­are­biT.

r o z i: ro­go­ria is?

g i l i: Re­lavs.

**(ro­zi dge­ba da gil­Tan mi­dis. ori­ve mayure­b­le­bis miR­ma iyure­ba).**

r o z i: mgo­ni, avad vxde­bi.

(**TiTs ner­wyviT daisve­le­bs da ze­viT as­wevs)**

g i l i: me mgo­ni, meo­re mxa­res.

**(ro­zi sce­nis siR­rmis­ken mi­dis. kar­gia, Tu avan­sce­ni­dan iqiT­ken, \_ ise, ro­gorc qve­da ge­mbanidan zed­asken \_ ramden­ime saf­exuris gav­la iqne­ba sa­Wi­ro. qol­ga ze­da ge­mba­nzea. ro­zi Cer­de­ba da aTvalie­re­bs mas. gi­li ama­so­ba­Si mayure­blis miR­ma iyure­ba da ima­ve Tem­aze ga­nag­rZobs sa­u­bars).**

Tavisuf­le­ba gadaadgile­bisa, sity­vi­sa, im­pro­vi­za­ci­i­sa... da ma­inc... sa­tu­sa­Ro. rad­gan sazRvre­bi am Tavisuf­le­bisa uZ­ra­vi var­skvla­vi­Taa gan­saz­Rvru­li, da yve­la Cve­ni gadaadgile­ba mxo­lod mcireo­deni cvlile­baa ku­Txi­sa mis mi­marT. Cven Seg­viZ­lia, wa­mi­e­rad ga­ver­ToT, davt­kb­eT gael­ve­biT, aqeT-iqiT viw­ri­a­loT, mag­ram ro­gorc ar un­da vix­tu­noT, wre ikvre­ba da im gar­da­u­va­li fa­qtis wi­na­Se vdge­biT, rom Cven, rozs da gils, hamle­ti in­glis­Si mig­vyavs.

**(am dro­i­saT­vis ro­zi, mra­val­mniS­vne­lo­va­ni gamome­ty­ve­le­biT, pir­mo­ku­mu­li, TiT­qos­da did saidumloe­bas fl­obso, fex­iswve­re­b­ze si­a­ru­liT gils uaxlovde­ba, fa­ru­lad aqeT-iqiT iyure­ba da Si­Si­na Cur­Cu­liT):**

r o z i: mis­mi­ne \_ is aqaa.

g i l i: **(gakvirve­bas ar ga­mo­xa­tavs).** ras ake­Te­bs?

r o z i: Zi­navs.

g i l i: es mis­Tvis kar­gia.

r o z i: ra?

g i l i: Zi­li rom Se­uZ­lia.

r o z i: ho, kar­gia.

g i l i: mas Cven vya­varT ax­la.

r o z i: Se­uZ­lia, mSvi­dad iZi­nos.

g i l i: mis­Tvis ma­inc yvel­af­eri damTavre­bulia.

r o z i: mas Cven vya­varT.

g i l i: Cven ki ara­vin gvyavs. **(yvi­ri­li)** ne­tav vi­co­de, aq ras vake­Te­bT.

r o z i: maT­Tvis, vi­sac mris­xa­ne ta­lRe­bi sa­sik­vdi­lo safr­Txes uq­mni­an...

g i l i: mog­vec Cven dRes lo­zun­gi Cve­ni ar­so­bi­sa.

**(ka­ku­nis xma yrud is­mis, sxde­bian. grZe­li pa­u­za).**

r o z i: **(Sei­rxeva, mi­i­xed-mo­i­xe­davs).** ax­la ra vqnaT?

g i l i: ras gu­lis­xmob?

r o z i: araf­eri rom ar xde­ba.

g i l i: Cven miv­cu­ravT.

r o z i: vi­ci.

g i l i: **(gabr­aze­buli)** aba, ki­dev ras eli? **(uxa­li­sod)** in­for­ma­ci­as, fa­qtobrivad, ar vfl­obT. ra­Rac nawy­vet-nawyve­ti br­Zane­b­e­bis ana­li­zis ke­Te­ba gvi­wevs, romle­bic Zlivs gvax­sovs da insti­nqt­e­bisgan araf­riT gansxvavde­bian...

**(ro­zi safu­leSi yofs xels, mone­tas iRe­bs, ori­ve xe­li zur­gsu­kan mi­aqvs da Sem­deg mo­mu­Wul xe­le­bs gi­lis­ken iw­vdis. gi­li erT-erT xel­ze da­ar­tyams xels. ro­zi xels Slis. mas­Si mone­taa, ro­mel­sac gils aZ­levs. pro­ce­si meo­rde­ba. meo­rde­ba, meo­rde­ba. gi­li iZab­e­ba. Za­li­an un­da, wa­a­gos. isev meo­rde­ba. gi­li erT xel­ze da­ar­tyams xels, gadaifi­qre­bs, me­re \_ meo­re­ze. ro­zi une­burad amJRavne­bs, rom mone­ta ori­ve xel­Si aqvs).**

g i l i: ori­ve xel­Si gqon­da mone­ta.

r o z i: **(dar­cxve­ni­li)** ho.

g i l i: yo­vel jer­ze?

r o z i: ho.

g i l i: da ra az­ri aqvs amas?

r o z i: **(paTe­tikurad)** min­do­da, gaxalise­buliyavi.

**(yrud is­mis ka­ku­nis xma).**

g i l i: ram­de­ni mog­ca?

r o z i: vin?

g i l i: me­f­em. ra­Rac Tan­xa xom mog­ca?

r o z i: Sen ram­de­ni mog­ca?

g i l i: pir­ve­lad me gki­Txe.

r o z i: imden­ive, ram­de­nic Sen.

g i l i: ar un­do­da, ganves­xvave­bi­neT.

r o z i: Sen ram­de­ni mog­ca?

g i l i: imden­ive.

r o z i: sa­i­dan ici?

g i l i: ax­la ar Tqvi? Sen sa­i­dan ici?

r o z i: ar un­do­da, ganves­xvave­bi­neT.

g i l i: rom SeZ­le­boda ki­dec.

r o z i: Tum­ca, ra Tqma un­da, ar Se­eZlo.

g i l i: is ima­Sic ki ar iyo darwmune­buli, er­TmaneTSi ve­reodiT Tu ara.

r o z i: Tan ar ve­reodiT.

g i l i: **(gamZvinvare­buli miubr­unde­ba).** ra­tom ar Se­giZ­lia, ra­i­me ori­gi­na­lu­ri Tqva? ga­sak­vi­ri ar aris, rom erT ad­gils vt­kepniT. araf­erSi ga­mo­sa­de­gi ara xar. sul er­Tsa da ima­ves imeo­reb, sxva­das­xva xmiT.

r o z i: araf­eri ori­gi­na­lu­ri ar mom­dis Tav­Si. mxo­lod mxar­da­We­ra Se­miZ­lia kar­gad.

g i l i: mom­wyin­da sul gu­lax­di­lad sa­u­ba­ri.

r o z i: **(Tav­mdab­lu­rad)** Sen Zli­e­ri in­di­vi­di xar. **(TiT­qmis ti­ri­liT)** oh, ra gveS­ve­le­ba!

**(gi­li amSvide­bs. ro­zi dacxre­ba).**

g i l i: nu ti­ri, ...yvel­af­eri kar­gad iqne­ba... aba, aba, me viz­ru­neb, rom yvel­af­eri kar­gad iq­nes.

r o z i: mag­ram Cven xom araf­ris gake­Te­ba ar Seg­viZ­lia. be­dis ana­ba­ra varT.

g i l i: Cven in­gli­sis­ken vad­ga­varT gzas \_ da iq hamle­ti mig­vyavs.

r o z i: ra­tom?

g i l i: ra­tom? Sen sad iya­vi aqam­de?

r o z i: ro­dis? **(pa­u­za)** Cven xom arc vi­ciT, ra ga­va­ke­ToT, ro­ca iq Ca­valT.

g i l i: me­f­esTan mi­viy­vanT.

r o z i: da *is* iq iqne­ba?

g i l i: ara \_ in­gli­sis me­f­esTan.

r o z i: Cven gvel­ode­ba?

g i l i ara.

r o z i: is ver gaige­bs, Cven ris­Tvis Ca­ve­diT. ra un­da vuTx­raT.

g i l i: we­rils ga­dav­cemT. we­ri­li aRar gax­sovs?

r o z i: me?

g i l i: we­ril­Si yvel­af­eria ax­sni­li. amis ime­di Seg­viZ­lia gvqon­des...

r o z i: da es aris sul, ara?

g i l i: ra?

r o z i: Cven mi­viy­vanT hamle­ts in­gli­sis me­f­esTan, ga­dav­cemT we­rils da \_ Sem­deg ra?

g i l i: Sei­Zle­ba, we­ril­Si ra­Rac Cven­Tan dakavSire­biTac iyos. ma­Sin gagrZe­le­bac iqne­ba.

r o z i: da Tu­ki ara?

g i l i: ma­Sin, yvel­af­eri dasrulde­ba.

r o z i: anu, gaurkvev­loba?

g i l i: ho.

**(pa­u­za)**

r o z i: gaurkvev­loba aris mo­sa­lod­ne­li? **(pa­u­za)** vin aris in­gli­sis me­fe?

g i l i: es ima­zea damokide­buli, ro­dis mi­vaR­wevT iqam­de.

r o z i: ro­gor ggo­nia, we­ril­Si ra we­ria?

g i l i: oh... misalme­ba, lo­i­a­lo­bis ga­mo­xat­va, keT­ilganwyobis Txov­na, valde­bu­le­b­e­bis Sex­se­ne­ba, bun­do­va­ni dapire­b­e­bi \_ gawonaswore­buli gaurkve­veli muqare­biT... dip­lo­ma­tia. mo­kiTx­va oja­xis wev­re­bs.

r o z i: da hamle­tis Ses­axeb?

g i l i: ho, ra Tqma un­da.

r o z i: da Cvens Ses­axeb \_ dawvrile­biT?

g i l i: nam­dvi­lad ase iqne­ba.

**(pa­u­za)**

r o z i: ese igi, Cven gvaqvs we­ri­li, ro­mel­Sic yvel­af­eria ax­sni­li.

g i l i: ho, Sen gaqvs is.

**(ro­zi amas pir­da­pi­ri mniSvnel­obiT iRe­bs. iwye­bs jib­e­e­bis moCx­re­kas da a. S.)**

ra xde­ba?

r o z i: we­ri­li.

g i l i: Sen gaqvs?

r o z i: **(sul uf­ro da uf­ro Se­Sfo­Te­biT)** me maqvs? **(gaSmage­buli eZe­bs).** sad un­da wa­me­Ro?

g i l i: ar da­kar­gav­di.

r o z i: aucile­blad un­da vna­xo.

g i l i: ra uc­na­u­ria, \_ me­go­na, me mom­ca we­ri­li.

**(ro­zi ime­diT uyure­bs).**

r o z i: ho, al­baT.

g i l i: mag­ram, Cans, Sen ar ge­eW­ve­ba, rom we­ri­li Sen­Tvis ar mo­u­ci­aT.

r o z i: **(aRel­ve­buli)** swo­re­dac rom Cem­Tvis ar mo­u­ci­aT.

g i l i: da Tu man we­ri­li me mom­ca, ara­vi­Ta­ri safu­Zveli ar arse­b­obs imi­sa, rom is Sen gqon­des da ami­tom me ar mes­mis, ra sa­Wi­roa es aur­za­u­ri imis ga­mo, rom is Sen ar gaqvs.

r o z i: va­Ri­a­reb, es mar­Tla Tav­gzas aub­nevs kacs.

g i l i: yvel­af­eri sul uf­ro da uf­ro are­ul-da­re­u­li xde­ba... xo­mal­di, Ra­me, ganmart­oe­bu­lobis da gaurkvev­lobis Seg­rZne­ba... am yvel­af­ers konce­ntr­ire­bis una­ris Ses­ust­e­ba­mde miv­ya­varT. viTarebaze kon­tro­li ar un­da dav­kar­goT. Zale­bi un­da mo­vik­ri­boT. am­ri­gad, Sen an da­kar­ge we­ri­li, an is ara­so­des gqo­nia, rom da­ge­kar­ga, rad­gan me­f­es ara­so­des mo­u­cia is Sen­Tvis, sa­i­da­nac gamomdinare­obs, rom man is me mom­ca, aqe­dan ki ga­mo­dis, rom me is gulisj­ib­eSi Ca­vi­de Sig­ni­Ta mxri­dan, da ma­Sin **(nel-ne­la iRe­bs we­rils)** ...is iqne­ba... aq. **(er­TmaneTs uRi­mi­an)** ar Sei­Zle­ba ase mo­va­du­noT yuradRe­ba.

**(pa­u­za. ro­zi ne­la ar­Tmevs we­rils).**

r o z i: ax­la, ro­ca vi­po­veT, ra­tom ve­Ze­bdiT?

g i l i: **(fi­qrobs)** gve­go­na, dav­kar­geT.

r o z i: me­ti araf­eri?

g i l i: ara.

**(pa­u­za)**

r o z i: ai, daZabu­lobac Sem­cir­da.

g i l i: ra daZabu­loba?

r o z i: ra iyo uka­nas­kne­li ram, rac me gi­Txa­ri, sa­nam Cven ga­da­vux­vev­diT.

g i l i: es ro­dis?

r o z i: **(um­we­od)** ver vixse­neb.

g i l i: **(wamoxt­e­ba)** ra uaz­ro­baa. ase Cven ver­af­ers mi­vaR­wevT.

r o z i: **(mwu­xa­red)** in­glis­sac ki. da, sa­er­Tod, me amis ar mj­era.

g i l i: ri­si?

r o z i: in­gli­sis.

g i l i: gu­lis­xmob, rom es yvel­af­eri karto­graf­e­bis oine­bia?

r o z i: vgu­lis­xmob, rom me ar mj­era! **(uf­ro wyna­rad)** me ver war­mo­mid­ge­nia. vcdi­lob, war­mo­vid­gi­no, ro­gor Cav­di­varT... al­baT, pa­ta­ra por­tSi... gze­bi... mcxovre­b­le­bi, gzas rom gas­wav­li­an... cxe­ne­bi gza­ze... cxe­ne­bs mivaWe­ne­bT mTe­li dRe Tu mTe­li Ra­me, Sem­deg sa­sax­le da in­gli­sis me­fe... ase lo­gi­ku­ri iqne­boda... mag­ram araf­eri ga­mo­dis... Cems gone­baSi sicarie­lea... ara, Cven ru­ki­dan vcurde­biT...

g i l i: ho... ho... **(Zale­bs ikre­bs)** mag­ram Sen araf­ris gj­era, sa­nam ar moxde­ba. da es yvel­af­eri mox­da. ara?

r o z i: Cven dro­Si viZire­biT da xavss veW­ide­biT. da ra­Si gamoadge­ba agu­ri ada­mi­ans, ro­me­lic ix­rCo­ba.

g i l i: xels nu Ca­iq­nev. di­di xa­nic aRar dar­Ca.

r o z i: amas sik­vdi­li aj­ob­e­bda. Sen fi­qrob, rom sik­vdi­li, Sei­Zle­ba, xo­mal­di iyos?

g i l i: ara, ara, ara... sik­vdi­li aris... ara. sik­vdi­li ar aris. ga­mi­ge, ri­si Tqma min­da. sik­vdi­li, gu­lis­xmob \_ uka­nas­kne­li uar­yo­faa. ararse­b­oba. Sen xom ar Se­giZ­lia, ar iyo xo­mal­dze.

r o z i: me ar­cTu xSi­rad vyo­fil­var xo­mal­dze.

g i l i: ara, ara, ara... Sen, xSi­rad, swo­red xo­mal­dze ar­yof­na gi­wev­da.

r o z i: ne­tav mkvda­ri vi­yo. **(si­maR­les an­ga­ri­Sobs)** Se­miZ­lia, ga­dav­xte. es maT geg­me­bs Ca­u­fu­Sav­da.

g i l i: Tu swo­red ama­ze ara aqvT gaT­vli­li.

r o z i: ma­Sin bo­rt­ze davrCe­bi. esec Ca­fuS­vaa. ma­Ti geg­me­bis. **(um­we­od bor­gavs)**. Za­li­an kar­gi! Cven Sek­iTxve­bs ar vsvamT, eW­vi araf­erSi Seg­vaqvs. Sev­asrule­bT da mor­Ca. mag­ram zRva­ri sa­dRac un­da da­i­dos da visurve­bdi, Ca­na­wer­Si aRi­niS­nos, rom me in­gli­si­sa ar mj­era. gmad­lobT **(Cafi­qrde­ba),** da ma­Si­nac ki, Tu is arse­b­obs, ki­dev er­Ti uaz­ro­ba ga­mo­va mxo­lod.

g i l i: ver ga­mi­gia, ra­tom?

r o z i: **(mZvin­va­red)** is ver gaige­bs, Cven ris Ses­axeb vsaubr­obT. ra un­da vuTx­raT?

g i l i: ve­tyviT: Tqve­no udide­bu­les­obav, Cven ga­mov­cxad­diT.

r o z i: **(me­fi­se­burad)** Tqven vi­na xarT?

g i l i: Cven \_ ro­zi da gi­li.

r o z i: **(Rre­niT)** pir­ve­lad mes­mis Tqve­ni saxe­le­bi.

g i l i: Cven ra­i­me gansakuTre­buls ar war­mo­vad­genT...

r o z i: **(me­furad da ziz­RiT)** aq ram mo­giy­va­naT?

g i l i: miTiTe­b­e­bi gvaqvs...

r o z i: pir­ve­lad mes­mis.

g i l i: **(gabr­aze­biT)** damamTavre­bi­ne \_ **(Tav­mdab­lu­rad)** da­ni­i­dan gea­xeliT.

r o z i: ra gne­bavT?

g i l i: araf­eri \_ hamle­ti Ca­mo­viy­va­neT.

r o z i: vin aris?

g i l i: **(gaRiziane­buli)** Tqven gsme­ni­aT mis Ses­axeb...

r o z i: oh, sak­ma­od msme­nia da ar msurs, am saq­mes­Tan ra­­me sa­er­To mqon­des.

g i l i: mag­ram...

r o z i: ise Sem­oalaj­eT, TiT­qos Tqve­ni sa­ku­Ta­ri du­qa­ni iyos da ggo­ni­aT, ne­bi­smier SeS­lils mi­vi­Reb, rom­lis Ta­vi­dan moSore­ba gan­giz­ra­xavT. bev­ri gadaumowme­b­eli...

g i l i: Cven we­ri­li gvaqvs...

**(ro­zi we­rils xe­li­dan gamogle­js da gax­snis).**

r o z i: **(saq­mi­a­nad)** gasage­bia... gasage­bia... hoo, es, ro­gorc Cans, adastu­re­bs Tqvens ver­si­as... da­ni­is me­fis gankargule­ba... sxva­das­xva mosazre­b­e­bis ga­mo... da­ni­is da ase­ve in­gli­sis keT­ildRe­obis uzrunvel­yofisaTvis... am we­ri­lis wa­kiTx­vis­Ta­na­ve... dauyovne­bliv... hamle­ts Ta­vi un­da mov­kve­To...

**(gi­li we­rils gamogle­js. ro­zi cdi­lobs, ukan ga­mog­li­jos, mag­ram gi­li we­ri­lis na­xe­vars inarCune­bs. er­Tad kiTxulob­en mas, Sem­deg gancalkev­de­bian.**

**pa­u­za.**

**ori­ve­ni proscen­iumze dga­nan, sa­xiT darba­zisaken.)**

mze Ca­dis. ma­le dab­nel­de­ba.

g i l i: Sen ase fi­qrob?

r o z e n k r a n c i: ub­ra­lod, ra­Rac xom un­da meT­qva. **(pa­u­za)** Cven mi­si meg­ob­re­bi varT.

g i l d e s t e r n i: sa­i­dan ici?

r o z i: Cve­ni axal­gaz­rdo­bis wle­bi mas­Tan gavata­reT.

g i l i: es isi­ni amb­ob­en ase.

r o z i: mag­ram Cven ama­ze varT damokide­buli.

g i l i: ho, varT, mag­ram sa­er­Tod ara varT. **(sas­xva­Ta­So­ri­sod)** mo­di, yvel­af­eri av­won-dav­wo­noT. da­vuS­vaT, isi­ni mis mok­vlas apire­b­en. is ka­cia, mok­vda­via, sik­vdi­li yve­la Cven­ga­nis xved­ria da a. S. da am­de­nad, is yve­la Sem­TxvevaSi mokvde­ba ad­re Tu gvi­an; an, Tu am yvel­af­ers so­ci­a­lu­ri Tval­saz­ri­siT Sev­xedavT, is mxo­lod ada­mi­a­nia ada­mi­an­Ta So­ris da da­na­kar­gi go­niv­ru­lis da bu­ne­brivis fa­rgle­bs ar cde­ba. da kvlav \_ ra aris ase­Ti sa­Si­ne­li sik­vdil­Si? ro­gorc sok­ra­te fi­losofiurad Se­niS­navs: rad­gan Cven ar vi­ciT, sik­vdi­li ra aris, ara­lo­gi­ku­ria, rom mi­si Si­Si gvqon­des. Sei­Zle­ba, is... Za­li­an kar­gic iyos. is, ra Tqma un­da, cxovre­bis tvir­Tis­gan ganTavisuf­le­ba da mar­Tal­TaT­vis ze­ci­u­ri jil­doa. an, meo­re mxri­dan rom Sev­xedoT \_ Cven pa­ta­ra xal­xi varT, saq­mis avan­Ca­va­ni ar vi­ciT, es aris bo­rbali bo­rblis Sig­niT da a. S. da Cve­ni mxri­dan di­di Tavxed­oba iqne­boda, be­dis, an Tun­dac me­fis gange­bu­lobaSi Ca­re­va. bo­los da bo­los, Cven­Tvis sauke­Teso ar­Ce­va­ni ax­la is iqne­boda, dagve­to­ve­bina yvel­af­eri ise, ro­gorc iyo. vlu­qavT we­rils \_ ai ase \_ sifrTxiliT. isi­ni verc Sea­mCne­ven, rom is ga­nax­sne­lia, Tu amas fa­qi­zad gavake­Te­bT.

r o z i: da ra az­ri aqvs am yvel­af­ers?

g i l i: mo­eS­vi lo­gi­kas.

r o z i: mas Cven­Tvis araf­eri dauSave­bia.

g i l i: sa­mar­Tli­a­no­ba­sac.

r o z i: es saSine­le­baa.

g i l i: mag­ram ua­re­sic Sei­Zle­boda yo­fi­li­yo. me uk­ve vSi­Sob­di, ki­dec. **(Sve­biT ici­nis. maT ukan, qol­gis uka­na mxri­dan, ganaTe­ba Tan­da­Tan sust­de­ba, hamle­ti fa­nrisken miem­arTe­ba)**.

r o z i: si­tu­a­ci­as me ase vxe­dav. Cven, ro­zi da gi­li, ba­vSvobidan mas­Tan Sez­rdile­bi, una­gir­ze mdgo­mi ka­cis mi­er gamoRviZe­bu­le­bi, ga­mog­vi­Za­xes, ga­mov­cxad­diT da mi­vi­ReT in­struq­cia, ga­mog­ver­kvia, ra sWirs mas, Seg­veqcia sa­si­a­mov­no gasarTob­e­biT, TamaSe­biT, rac, saub­edurod, fa­cxa­fu­cxiT Seg­vawyve­ti­nes Cven­Tvis gauge­bari niuanse­bis ga­mo, ra­mac, sxva mize­ze­bTan er­Tad, iqo­nia Zli­e­ri, rom ar vTqvaT, momakvdine­b­eli, STab­eW­dile­ba hamle­t­ze, ro­me­lic, mis­Tvis­ve sa­si­ke­Tod, Cven ax­la in­glis­Si mig­vyavs. kar­gia. yvel­af­eri Ta­vis ad­gil­ze dad­ga.

**(sce­nis siR­rme­Si hamle­ti farans aq­robs. sce­na bnel­de­ba, mxo­lod mTva­ris Su­qi aR­wevs, rom­lis sxive­bSic hamle­ti mZi­na­re roz­sa da gils uaxlovde­ba. is maT we­rils amo­ac­lis da qol­gis mxri­dan ga­dis. mi­si fa­rani isev inTe­ba da is qol­gis qso­vil­Si aR­wevs. hamle­ti we­ri­liT xel­Si mZinare­e­bTan br­unde­ba, we­rils Ta­vis ad­gil­ze abr­une­bs, ga­dis da fa­rans aq­robs.**

**Ten­de­ba. darba­zisken pi­riT mdga­ri ro­zi mzis amos­vlas el­ode­ba. mis ukan sa­sa­ci­lo sa­na­xa­o­baa: gaS­li­li qol­gis qveS, sa­var­Zel­Si, hamle­ti mokalaTe­bula, pled­Si gax­ve­u­li wigns ki­Txu­lobs da Se­saZ­loa, eweo­des.**

**ro­zi akvirde­ba, ro­gor Se­dis dRe Za­la­Si, si­naT­le matu­lobs. male Su­a­dRec dge­ba).**

me araf­ers vva­ra­u­dob. **(dge­ba. gi­li iRviZe­bs)** si­tu­a­cia, ro­gorc me vxe­dav mas, ase­Tia: iqiT da­sav­le­Tia, Tu Cven kurss ar av­cdiT, am Sem­TxvevaSi ki ax­la Ra­mea. me­f­em me imden­ive mom­ca, ram­de­nic Sen, me­f­em Sen imden­ive mog­ca, ram­de­nic me: mas Cem­Tvis we­ri­li ar mo­u­cia, we­ri­li Sen mog­ca. we­ril­Si ra aris, Cven ar vi­ciT Cven mig­vyavs hamle­ti in­gli­sis me­f­esTan, ar vi­ciT, ro­mel­Tan, amas mxo­lod Cas­vli­sas gavige­bT da mas ga­dav­cemT we­rils, ro­mel­Sic aris, an ar aris, ra­i­me Cve­ni mo­mav­lis Ses­axeb, da Tu ar aris, ma­Sin Cve­ni saq­me damTavre­bulia da win sru­li gaurkvev­lobaa, Tu­ki iq gaurkvev­loba arse­b­obs. da ki­dev \_ yvel­af­eri, Sei­Zle­ba, ua­re­sa­dac yo­fi­li­yo. ar mgo­nia, ra­i­me San­si gag­veS­vas... Ta­nac, yo­vel­gva­ri daxmare­bis gare­Se. **(isev wve­ba. ori­ve mucel­ze wevs).** Tu sun­Tqvas Sev­wyve­tT, Cven gavqre­biT.

**(fle­itis dax­Su­li xma is­mis. ori­ve sxde­ba. gadaWarb­e­buli int­e­resiT usme­nen).**

g i l i: ase iwye­ba.

r o z i: ho, mag­ram, ra?

**(mu­si­kas usme­nen)**

g i l i: **(aRel­ve­buli):** am sicarie­leSi da bo­los \_ bge­ra! sa­nam Sen xo­mal­dze xar **(da­vuS­vaT)** da umoq­me­dod **(da­vuS­vaT)**, am srul da abs­olutur mdumare­bas mxo­lod ta­lRe­bis tyla­Su­ni da Span­ho­u­tis Wri­a­li ar­Rvevs, rac saSuale­bas gvaZ­levs, imav­dro­u­lad vi­fiq­roT, vi­va­ra­u­doT, ime­di vi­qo­ni­oT, rom ra­Rac un­da mox­des. ai, fle­itac. erT-er­Tma mez­Rva­ur­ma tu­Ce­bTan xis sast­veni mi­i­ta­na da TiTe­biT sa­Ti­Ta­od exe­ba \_ ra hqvia imas \_ sarqve­le­bs, ro­mel­Sic ha­e­ri Se­dis da ro­ca is Cab­eravs fle­itis saSuale­biT, Cnde­ba, ase vTqvaT, usaz­Rvrod mWevr­me­ty­veli mu­si­ka. aseT ra­i­mes Se­uZ­lia, mov­le­na­Ta msvlel­oba Sec­va­los! **(pa­u­za)** wa­di, na­xe, ra xde­ba.

r o z i: vi­Rac fle­ita­ze uk­ravs.

g i l i: mi­di, ga­i­ge, ra xde­ba.

r o z i: da Sem­deg ra?

g i l i: ar vi­ci \_ Txo­ve, ra­i­me da­uk­ras.

r o z i: ra­tom?

g i l i: swra­fad! \_ sa­nam im­pul­si ar dag­vi­kar­gavs.

r o z i: ra­tom! \_ ra­Rac xde­ba. amas yuradRe­ba ver mi­vaq­cie.

**(is us­mens. gasasvlel­isken ga­dad­gams nab­ijs. gairinde­ba. uf­ro yuradRe­biT us­mens. mimarTule­bas ic­vlis. gi­li mas yuradRe­bas ar aq­cevs. ro­zi ayurade­bs, cdi­lobs, ga­i­gos, mu­si­kis xma sa­i­dan is­mis. bo­los \_ TiT­qmis une­burad \_ Sua kas­ri­sa­ken miem­arTe­ba. Cer­de­ba, gi­lis­ken Se­br­unde­ba, mag­ram is yuradRe­bas ar aq­cevs. mTe­li am sce­nis gan­mav­lo­ba­Si ro­zi xmas ar iRe­bs, mag­ram mi­si sa­xe da xe­le­bi undobl­obas ga­mo­xa­tavs. is Sua kas­rTan dgas da mas misCe­re­bia. kas­ris Sig­ni­dan mu­si­ka isev is­mis. kasrs wixls ur­tyams. fle­ita dumde­ba. is ukan, gi­lis­ken mi­dis, fle­ita isev iwye­bs dak­vras. is frTxi­lad mi­dis kas­rTan, sa­xu­ravs xdis. mu­si­ka uf­ro xma­maR­la is­mis. Tavs axu­ravs, mu­si­kis xma ikle­bs. ukan, gi­lis­ken mi­dis. mag­ram am dros do­lis dak­vris xma is­mis \_ da­gu­du­lad. ro­zi gairinde­ba. Se­br­unde­ba, yuradRe­biT akvirde­ba mar­cxniv mdgar kasrs. do­li, TiT­qos­da, fle­itis akompanire­bas agrZe­le­bs. is gi­lis­Tan mi­dis, pirs aRe­bs, rom sa­u­ba­ri wa­mo­i­wyos, gadaifi­qre­bs. ba­rbiTi CairTve­ba. is mes­ame kas­ris­ken Se­br­unde­ba. sxva instr­ume­nt­e­bic er­Tve­ba. bo­los cxa­di xde­ba, rom am sam kas­rSi msaxiob­e­bi ari­an Ta­vi­anT instr­ume­nt­e­bTan er­Tad da im mu­si­kas uk­ra­ven, aqam­de rom uk­ve samj­er Sea­srules spe­qtaklSi.**

**dak­vras ganagrZo­b­en. ro­zi gi­lis gver­diT jde­ba. ori­ve darba­zisaken iyure­ba.**

**me­lo­dia srulde­ba.**

**pa­u­za)**

me mgo­ni, es mTe­li orke­stria. **(wu­xi­liT)** mxo­lod va­ra­u­dis ga­moT­qma Se­miZ­lia!

g i l i: mog­vec Cven mo­ti­vi dRev­andeli dRi­sa.

**(Sua kas­ris sa­xu­ra­vi, iwe­va da msa­xi­o­bis Ta­vi amoimarTe­ba).**

m s a x i o b i: aha! ese igi, yve­la­ni erT xo­mal­dze varT! **(kas­ri­dan amoZvre­ba, da­nar­Cen kasre­bs Ca­mo­iv­lis da maT­ze abr­axune­bs).**

yve­la­ni ga­reT!

**(dauj­e­re­b­elia, mag­ram yve­la msa­xi­o­bi amoZvre­ba kas­ri­dan Ta­vi­an­Ti instr­ume­nt­e­biTurT, Tum­ca urike­bis gare­Se. ramden­ime fu­Ta. mxo­lod alf­redi ar Cans. msa­xi­o­bi kma­yo­fi­lia. rozs mi­mar­Tavs).**

sad vimyof­e­biT?

r o z i: miv­cu­ravT.

m s a x i o b i: anu, jer ar Cav­sul­varT.

r o z i: mzad varT in­gli­si­saT­vis?

m s a x i o b i: me rac Se­me­xe­ba, yvel­af­eri rig­zea. ar mgo­nia, ra­i­me gansakuTre­buli iyos. aalf­red!

**(msa­xi­o­bis kas­ri­dan alf­redi gamoZvre­ba).**

g i l i: aq ras ake­Te­bT.

m s a x i o b i: vmog­za­u­robT. **(msaxiob­e­bs)** Se­sa­niS­na­via... ax­la ki yve­la­ni uka­na plan­ze ga­da­diT.

**(msaxiob­e­bs isev pan­to­mi­mis kostu­me­bi ac­vi­aT: me­f­es gvir­gvi­ni ad­gas, alf­redi \_ ded­oflis sa­mos­Sia, mom­wam­vle­li da ori la­ba­di­a­ni fi­gu­ra).**

**msaxiob­e­bi ukan iwe­ven, sce­nis siR­rmis­ken.**

**gils mi­mar­Tavs):** ge­si­a­mov­naT Cve­ni da­nax­va? je­rj­er­obiT Za­li­an kar­gad axer­xe­bT Ta­vis gar­Tme­vas.

g i l i: da Tqven?

m s a x i o b i: Cven Ser­isxule­bi varT. pi­e­sam me­fe Se­u­racx­yo.

g i l i: ho.

m s a x i o b i: bu­ne­brivia. Tvi­To­nac meo­re qma­ria. ra Tqma un­da, uta­qt­obaa.

r o z i: yo­vel Sem­TxvevaSi, pi­e­sa sak­ma­od kar­gi iyo.

m s a x i o b i: araf­ris gake­Te­bis saSuale­ba ar mog­vces. ma­Sin Sew­yvit­es, ro­ca mar­Tla saint­e­reso xde­boda. **(hamle­tis mxa­res iyure­ba).** ai, ro­gor un­da imog­za­u­ro.

g i l i: ras ake­Te­bdiT iq?

m s a x i o b i: vimale­bodiT **(kostu­me­b­ze mianiSne­bs)** rac gvec­va, imiT ga­mo­vi­qe­ciT.

r o z i: ubi­leT­oe­bi.

m s a x i o b i: ra Tqma un­da, Cven ar ga­dag­vi­xa­des, Cven­gan od­nav damoukide­b­eli mize­ze­bis ga­mo. cxovre­ba azar­tu­li Ta­ma­Sia \_ ubad­ru­ki Sanse­biT. is rom danaZle­ve­ba iyos, ara­vin dagenaZleve­boda. ico­diT, rom yve­la ricx­vi, or­ze gamravle­buli, luw ricxvs gvaZ­levs?

g i l i: nu­Tu mar­Tla?

m s a x i o b i: yo­vel­dRi­u­rad ra­Ra­cas vswav­lobT sa­ku­Ta­ri tya­vis xarj­ze. mag­ram Cven, msaxiob­e­bi, sul vswav­lobT da vswav­lobT. iciT, ra em­arTe­baT mo­xuc msaxiob­e­bs?

g i l i: ara. ra?

m s a x i o b i: araf­eri. isev agrZe­le­b­en Ta­maSs. uc­na­u­ria, ara?

g i l i: ra?

m s a x i o b i: Cven rom gvxe­davT.

g i l i: me vi­co­di, rom imiT ar damTavrde­boda.

m s a x i o b i: cocxle­bs da ja­nmrTe­le­bs. ras fi­qrobT ax­la am yvel­afris Ses­axeb?

g i l i: Cven bev­ri araf­eri vi­ciT.

m s a x i o b i: mas rom es­aubroT?

r o z i: Sei­Zle­ba.

g i l i: mag­ram araf­ers Sec­vlis.

r o z i: Tum­ca, Ses­aZle­b­eli kia.

g i l i: mag­ram uaz­ro­baa.

r o z i: Tum­ca, ak­rZa­lu­li ar aris.

g i l i: ho, ak­rZa­lu­li ar aris. Cven dam­wyvde­u­li ara varT. ara­vi­Ta­ri Sez­Rudve­bi araa dawe­se­buli, ara­vi­Ta­ri akrZalve­bi ara gvaqvs Tavs mox­ve­u­li. Cven, je­rj­er­obiT, \_ uz­run­vel­vya­viT Cve­ni damoukide­bl­oba \_ Tu gav­wi­reT Ta­vi damoukide­bl­obisaTvis, \_ je­rj­er­obiT. Sem­Txvev­iTob­e­bi, kaprize­bi \_ xde­ba xol­me. sxva bo­rb­le­bi bru­navs, mag­ram es ar gvawuxe­bs. Cven Seg­viZ­lia, vi­sun­TqoT, Seg­viZ­lia \_ da­vis­ve­noT, vi­la­pa­ra­koT, rac gvin­da da vis­Ta­nac gvin­da \_ Se­uz­Ru­da­vad.

r o z i: ra Tqma un­da, gar­kve­ul sazRvre­bSi.

g i l i: uda­vod, gar­kve­ul sazRvre­bSi.

**(hamle­ti ram­pas­Tan mi­dis da mayure­bl­isken iyure­ba. danarCe­ne­bi mas xmisamouRe­blad uyure­b­en. hamle­ti yels Ca­iw­mends da xma­u­ri­a­nad afu­rTxe­bs dar­baz­Si. ori­o­de wa­mis Sem­deg xe­le­biT Tvale­bs iw­mends da sce­nis siR­rmis­ken mi­dis).**

r o z i: fi­losofiuri TviTCaRrmave­bi­sken midrek­ile­ba mi­si, Tu Sei­Zle­ba iT­qvas, mTa­va­ri maxasiaTe­b­eli Tvise­baa. es imas ar niS­navs, rom is gi­Jia da arc imas, rom ar aris. Za­li­an xSi­rad, es sa­er­Tod araf­ers ar niS­navs. es Sei­Zle­ba iyos da arc iyos si­gi­Jis nairsaxe­oba.

g i l i: si­nam­dvi­le­Si, yvel­af­eri simpto­me­ba­mde da­dis. mra­val­mniS­vne­lo­va­ni rep­like­bi, mis­ti­ku­ri aluzie­bi, adamiane­bis er­TmaneTSi are­va, mtk­ice­ba imi­sa, rom ma­ma­mi­si \_ de­da­mi­sia, da ra­Rac am­gva­ri. miniSne­b­e­bi TviTmkvlel­oba­ze, fi­zi­kur siamovne­b­e­b­ze ua­ris Tqma, uxa­li­so­ba, Si­Si Cake­tili siv­rci­sa, rom ar vTqvaT sapy­ro­bi­li­sa, xse­ne­ba aqle­me­bisa, qame­leo­ne­bisa, yver­ule­bisa, veS­ape­bisa, sindiofa­le­bisa, qore­bisa, yanCe­bisa \_ gamocane­bi, kalambu­re­bi, raRace­bis momize­ze­ba, gone­bis da­kar­gva, pa­ra­no­ia, axlomxed­vel­oba, miraJe­bi, halucinacie­bi, moxuce­b­ze da­niT Tavdasxme­bi, mSob­le­bis mas­xrad agde­ba, Sey­vare­bulis Seu­racxyofa, sa­xal­xod uqu­dod si­a­ru­li, acaxcaxe­buli muxle­bi, CamoSve­buli winde­bi, siy­va­ru­lis ci­eb-cxe­le­biT Sep­yrobili mos­wav­lis msgav­si ox­vra \_ mis asak­Si es me­ti­sme­tia.

r o z i: da sa­ku­Tar Tav­Tan sa­u­ba­ri.

g i l i: da sa­ku­Tar Tav­Tan sa­u­ba­ri.

**(ro­zi da gi­li er­Tad ga­di­an gver­dze.)**

da riT damTavrde­ba yvel­af­eri es Cven­Tvis?

r o z i: es msa­xi­o­bi...

g i l i: mis­ma pi­e­sam me­fe Se­u­racx­yo...

r o z i: ...me­fe Se­u­racx­yo...

g i l i: ...ro­mel­mac mi­si dapati­mre­ba brZa­na...

r o z i: ...dapati­mre­ba brZa­na...

g i l i: ...da is in­glis­Si gar­bis.

r o z i: ge­miT, sa­dac xvde­ba...

g i l i: gils da rozs, ro­mel­Tac hamle­ti mih­yavT...

r o z i: ...ro­mel­mac ase­ve Se­u­racx­yo me­fe...

g i l i: ...da mok­la po­lo­ni­u­si...

r o z i: ...Se­u­racx­yo me­fe sxva­das­xva gamoxto­miT...

g i l i: ...in­glis­Si. **(pa­u­za)** ase Cans.

r o z i: **(wamoxt­e­ba)** Sem­Txvev­iToba! yvel­af­eri, ra­sac vake­Te­bT, Sem­Txvev­iTobaa! o, Rmer­To, nu­Tu Cven ara gvaqvs uf­le­ba, mov­le­na­Ta lo­gi­ku­ri msvlel­obis ime­di gvqon­des? !

**(am sity­ve­bis war­moT­qmi­sas xo­malds mek­ob­re­e­bi es­xmi­an Tavs. xma­u­ri. aqeT-iqiT miwy­do­ma. yvi­ri­li: ,,mek­ob­re­e­bi~).**

**gaSmage­buli sir­bi­li scen­aze. hamle­ti xmals iZ­robs da ram­pis­ken gar­bis. ro­zi, gi­li da msa­xi­o­bi xmlebs iSiSvleb­en da sce­nis siR­rmis­ken gar­bi­an. er­TmaneTs Se­e­Ce­xe­bian, hamle­ti amj­erad sce­nis siR­rmis­ken gar­bis, ro­zi da gi­li \_ ram­pis­ken. kvlav er­TmaneTs Se­e­Ce­xe­bian. am dros mar­jvni­dan, sce­nis siR­rmi­dan, Sex­la-Se­mox­lis da yvi­ri­lis xma is­mis. oTxi­ve \_ hamle­ti, ro­zi, gi­li da msa­xi­o­bi sce­nis siR­rmis­ken gar­bi­an Za­xi­liT:**

das­cxe ma­gaT!

ia­ra­Ri ais­xiT!

mek­ob­re­e­bi!

gviSve­leT!

esec Sen!

ga­in­Ze­riT!

**oTxi­ve ze­moT ar­bis, xed­aven ra­Ra­cas, rac ar mos­wonT, dab­neuli Cer­de­bian, Sem­deg ukan, avanscen­isken ga­mor­bi­an, rom Tavs uS­ve­lon.**

**win hamle­tia, is mar­cxniv mdgar kas­rSi xt­e­ba, msa­xi­o­bi \_ marj­vena kas­rSi, ro­zi da gi­li ki Sua kas­rSi xt­e­bian. kasre­bs Sig­ni­dan axu­ra­ven sa­­rq­vlebs.**

**sa­nam Se­ta­ke­b­e­bis xma is­mis, si­naT­le Tan­da­Tan ikle­bs.**

**xma­u­ri wyde­ba. sce­na naTde­ba.**

**Sua kas­ri, ro­mel­Sic ro­zi da gi­li is­xdnen, ar Cans.**

**marj­vena kas­ris sa­­qveli frTxi­lad iwe­va da ro­zis da gi­lis Tave­bi gamoCnde­ba. meo­re kas­ris, ro­mel­Sic hamle­ti Cax­ta, sa­rqveli iwe­va. msa­xi­o­bis Ta­vi gamoCnde­ba. er­TmaneTs Se­xed­aven da ma­Sin­ve sa­rqvels CamouSve­b­en.**

**pa­u­za.**

**sarqvle­bi nel-ne­la iwe­va.**

r o z i: **(Sve­biT)** wa­vid­nen. **(ga­moZ­vro­mas iwye­bs)** Zlivs! ase swra­fad ara­so­des mi­az­rov­nia.

**(sa­mi­ve amoZvre­ba kasre­bidan: gi­li fr­Txilobs da ner­viulobs. ro­zi gamxiarule­bulia, msa­xi­o­bi \_ fleg­maturi. Sea­mCne­ven, rom erT-er­Ti kas­ri ar Cans. ro­zi mi­mo­i­xe­davs).**

sad aris?

msa­xi­o­bi, mwuxare­bis ga­mo­xat­vis niS­nad, quds ix­dis.

m s a x i o b i: isev mar­to­ni varT. mxo­lod sa­ku­Ta­ri Ta­vis ime­dad Tu viqne­biT.

g i l i: **(Sew­uxe­buli)** ras gu­lis­xmob? is sad aris?

m s a x i o b i: gaq­ra.

g i l i: sad?

m s a x i o b i: ho, Cven momakvdine­blad gag­vi­mar­Tla. Tu sity­va swo­rad Sev­arCie.

r o z i: **(gakvirve­buli)** momakvdine­blad?

m s a x i o b i: gag­vi­mar­Tla.

r o z i: **(fi­qrobs)** is ra, mkvda­ria?

m s a x i o b i: vin icis?

g i l i: **(Se­Sfo­Te­buli)** ar dabr­unde­ba?

m s a x i o b i: sa­eW­voa.

r o z i: ese igi, mkvda­ria, yo­vel Sem­TxvevaSi \_ Cven­Tvis.

m s a x i o b i: an Cven varT mis­Tvis mkvda­ri. **(mi­dis da iata­kze gver­du­lad jde­ba)** arc ise cu­dia, ara?

g i l i : **(Se­Sfo­Te­buli)** mag­ram mas uf­le­ba ar hqon­da... Cven is un­da... Cven we­ri­li gvaqvs \_ in­glis­Si miv­di­varT me­fisTvis we­ri­lis ga­da­sa­ce­mad.

m s a x i o b i: ho­da, gi­lo­cavT, yvel­af­eri ga­ir­kva da si­tu­a­cia na­Te­li gax­da.

g i l i: mag­ram Sen ar ges­mis \_ is Se­i­cavs \_ Cven gvqon­da instr­uqcie­bi \_ hamle­tis gare­Se yvel­af­eri uaz­roa!

m s a x i o b i: mek­ob­re­e­bi, Sei­Zle­ba, ne­bi­smier ada­mi­ans daes­xnen Tavs. ub­ra­lod, we­ri­li miuta­neT. isi­ni in­gli­si­dan el­Ce­bs gag­zav­ni­an, ra­Ta aux­snan...

g i l i: **(aRel­ve­buli)** ara, Sen ver ga­i­ge. mek­ob­re­e­bma Cven... yvel­af­eri gacamt­verda, yvel­af­eri... **(gamZvinvare­buli)** maT Cven ca­ri­el-ta­rieli dagvto­ves.

m s a x i o b i: **(amSvide­bs)** kar­gi, kar­gi...

g i l i: **(TiT­qmis ti­ri­liT)** mis gare­Se xom ver­af­eri ver gadawyde­ba...

m s a x i o b i: dawy­nar­di!

g i l i: hamle­ti imis­Tvis gvWirde­ba, rom gag­viS­van!

m s a x i o b i: dawy­nar­di!

g i l i: ro­gor un­da mo­viq­ceT?

m s a x i o b i: ase. **(Se­br­unde­ba da wamowve­ba. ro­zi da gi­li uZ­ra­vad dga­nan).**

r o z i: kvlav gadavade­ba.

g i l i: gadavade­ba \_ ri­si?

**(ro­zi amoioxre­bs)**

r o z i: mze Ca­dis. **(pa­u­za)** ma­le isev daRamde­ba. **(pa­u­za)** Tu­ki es da­sav­le­Tia. **(pa­u­za)** Tu Cven ar...

g i l i: **(yvi­ris)** moke­te. uk­ve yel­Si maqvs amo­su­li. Sen ra, fi­qrob, rom Cven ax­la laq­la­qi gviS­ve­lis?

r o z i: **(wye­niT, Sem­rige­blurad)** me... me mTel Cems fuls Ca­mov­di­var, rom Ce­mi daba­de­bis we­li, or­ze gamravle­buli, ke­nti ricx­via.

g i l i: **(kvne­sis)** ara­aa.

r o z i: an Se­ni daba­de­bis we­li.

**(gi­li mas wa­aq­cevs).**

g i l i: **(mot­exili)** Cven Za­li­an Sors Se­vto­peT. ax­la mxo­lod iner­ci­is Za­la gvmar­Tavs. zan­tad mi­vi­wevT maradisobi­saken, gadavade­bis Tu ganmart­e­bis Ses­aZle­bl­obis gare­Se.

r o z i: iyav bed­nieri \_ Tu­ki bed­nieric ki ar Se­giZ­lia iyo, ma­Sin ga­dar­Ce­nas ra az­ri aqvs. **(wamodge­ba)** yvel­af­eri kar­gad iqne­ba. Cven, ub­ra­lod, gavagrZe­le­bT cur­vas.

g i l i: cur­vas sa­iT?

r o z i: in­gli­si­sa­ken.

g i l i: in­gli­si \_ es xom Ci­xia. me mi­si ara­so­des mj­eroda.

r o z i: Cven mxo­lod we­ri­li un­da ga­dav­ceT da mor­Ca.

g i l i: me amis ar mj­era \_ na­pi­ri, nav­sad­gu­ri, Sen ro­gor war­mo­gid­ge­nia \_ Cven Cav­di­varT, vi­Ra­cas vaCe­re­bT da vek­iTxe­biT \_ sad aris me­fe? is ki amb­obs: am gzas gah­ye­vi da Sem­deg pirvel­ive Ses­axvevi mar­cxniv. **(mZvin­va­red)** me amis ar mj­era!

r o z i: ma­in­cda­ma­inc damaj­e­re­blad ar JRers.

g i l i: da pi­ris­pi­rac rom Sev­xvdeT, ra un­da vuTx­raT?

r o z i: ve­tyviT \_ Cven mo­ve­diT.

g i l i: **(me­furad)** da vin xarT Tqven?

r o z i: Cven, gi­li da ro­zi.

g i l i: ro­me­li ro­me­li xarT?

r o z i: ro­me­li da, me var \_ Sen xar.

g i l i: ram mo­giy­va­naT aq?

r o z i: Cven hamle­ti mog­vyav­da... mag­ram mek­ob­re­e­bis ban­da...

g i l i: ver­af­eri ga­mi­gia. vin aris yve­la es xal­xi da ra un­daT maT Cem­gan? kac­ma ar icis, sa­i­dan mo­di­xarT Tqve­ni abd­aubda isto­rie­biT...

r o z i: **(we­ri­liT)** Cven we­ri­li gvaqvs...

g i l i: **(we­rils gamogle­js, gax­snis)** we­ri­li \_ o \_ es mar­Ta­lia. es uk­ve ra­Rac aris... **(ki­Txu­lobs)** ,,Tu­ki in­gliss surs, da­ni­as er­Tgule­ba da­um­tki­cos... ra­Ta siy­va­rul­ma maT So­ris pal­ma­sa­viT iy­va­vi­los... da a. S... Cven gTxovT, gaec­nobiT ra we­ri­lis Si­na­arss, yo­vel­gva­ri dayovne­bis gare­Se da­sa­joT sik­vdi­liT mi­si momta­ne­bi \_ ro­zi da gi­li~.

**(sce­na meo­rde­ba, ro­zi we­rils gamogle­js, Sem­deg gi­li cdi­lobs, we­ri­li da­ib­ru­nos. wa­i­ki­Txa­ven da er­TmaneTs gadaxed­aven).**

m s a x i o b i: **(wamodge­ba, Ta­vis kas­rTan mi­dis, fexs kravs da Cahyvire­bs mas­Si)** wa­vid­nen. ga­moZ­ve­ri.

**(dauj­e­re­b­elia, mag­ram msaxiob­e­bi er­Timeoris miyole­biT amo­di­an kasre­bidan da, TiT­qos­da Sem­TxveviT, avismomaswave­b­el wres qmni­an ro­zi­sa da gi­lis gar­Se­mo, romle­bic jer ki­dev SeS­ine­buli da mo­nus­xu­li Ca­nan).**

g i l i: **(wyna­rad)** Sec­do­ma am gem­ze amos­vla iyo. Cven, ra Tqma un­da, Seg­viZ­lia, vi­moZ­ra­oT, Sev­cva­loT mimarTule­ba, erT ad­gil­ze vit­ri­a­loT, mag­ram Cve­ni moZ­ra­o­ba na­wi­lia uf­ro di­di moZ­ra­o­bi­sa, ro­me­lic umo­wya­lod, qa­ri­viT Tu dine­basaviT migvaqane­bs...

r o z i: isi­ni Cven­ze nadirobd­nen, ara? sul Ta­vi­dan­ve. vis Se­eZlo efiq­ra, rom Cven ase­Ti ma­ga­ri ti­pe­bi varT.

g i l i: mag­ram ra­tom? nu­Tu yvel­af­eri ami­saT­vis? vin varT Cven, rom yvel­af­eri es Cvens pa­ta­ra sik­vdi­lam­de da­di­o­des? **(sev­di­a­nad)** vin varT Cven?

m s a x i o b i: Tqven xarT ro­zi da gi­li. es sak­ma­ri­sia.

g i l i: ara, es ar aris sak­ma­ri­si. fa­qtobrivad, ar gqon­des in­for­ma­cia \_ da ase­Ti da­sas­ru­li \_ da ax­lac ki ver mi­i­Ro ax­sna-ganmart­e­ba...

m s a x i o b i: mag­ram Cve­ni gamocdile­ba gvkar­na­xobs, rom ume­t­esi rame­e­bi sik­vdi­liT mTavrde­ba.

g i l i: **(Si­Si, Surisge­ba, ziz­Ri)** Tqve­ni gamocdile­ba? \_ msaxiob­e­bi!

**(msa­xi­obs qam­ri­dan xan­jals gamogle­js da mis wvers yel­ze miab­j­ens. msa­xi­o­bi ukan ixevs, gi­li mihyve­ba, Tum­ca uf­ro wyna­rad la­pa­ra­kobs).**

me sik­vdil­ze ge­ub­ne­biT. Tqven es ara­so­des ga­mo­gic­di­aT da amas ver ga­i­Ta­ma­SebT. Tqven aTa­so­biT Sem­TxveviTi sik­vdi­liT kvde­biT, mag­ram arc er­Ti araa ise­Ti int­ensiuri, sa­si­cocx­lo Zale­bs rom daSre­ts da sisxls ga­yi­navs ZarRve­bSi. imi­tom, rom ma­Si­nac ki, ro­ca kvde­biT, iciT, rom ukan dabr­unde­biT, mxo­lod qudgamocvlile­bi. *sik­vdi­lis* Sem­deg ki ukan ara­vin br­unde­ba da taSic ar is­mis \_ mxo­lod mdumare­ba da gac­ve­Ti­li ta­nsacmeli \_ da es aris *sik­vdi­li*.

msa­xi­obs ta­ramde Cas­cems xan­jals yel­Si. is Zrwo­li­sa­gan gad­mo­kar­klu­li Tvale­biT dgas, Wriloba­ze ita­ce­bs xels, xan­jlis amoZ­ro­bis Sem­deg sus­tad amoikvne­se­bs, muxle­b­ze ece­ma da gaiSxlarTe­ba.

sa­nam is kvde­ba, gi­li Za­li­an aRel­ve­buli, TiT­qmis ist­erikaSi, mkveT­rad Sem­obr­unde­ba da da­nar­Cen msaxiob­e­bs mi­mar­Tavs:

Tu Cven ra­me gvi­we­ria, mas es ewe­ra, Tu es Cve­ni be­dia, is mi­si be­di iyo, da Tu Cven­Tvis ara­vi­Ta­ri ax­sna ar arse­b­obs, dae, mis­Tvi­sac nu iqne­ba...

**(msaxiob­e­bi uyure­b­en, ro­gor kvde­ba pir­ve­li msa­xi­o­bi, maT mze­ra­Si gar­kve­u­li int­e­resi ig­rZno­ba. bo­los pir­ve­li msa­xi­o­bi kvde­ba. co­ta xniT si­Cu­me Camovarde­ba, Sem­deg gulwrf­elad aRta­ce­buli msaxiob­e­bi ta­Sis­ce­mas iwye­b­en. pir­ve­li msa­xi­o­bi dge­ba, ib­e­rtyavs)**.

m s a x i o b i: **(mokrZale­bulad)** oh, kma­ra, je­ntl­me­ne­bo, kma­ra. nu mep­irf­e­re­biT, es iyo sru­li­ad Cveu­le­brivi...

**(msaxiob­e­bi agrZe­le­b­en mi­loc­vas. is gils miuaxlovde­ba, ro­me­lic da­so­bi­li­viT dgas xan­jliT xel­Si).**

Tqven ra ge­go­naT? **(pa­u­za)** xom xe­davT \_ ai, ami­si je­raT maT, ai, amas eli­an.

**(xels ga­iw­vdis da gi­lis xan­jal­Tan mi­i­tans. gils xan­jlis wve­ri ne­la mi­aqvs mis xe­lis­gul­Tan da aWers \_ wve­ri gasxlt­e­ba da tar­Si Se­dis. msa­xi­o­bi ici­nis da xan­jals ar­Tmevs).**

wa­mi­e­rad Tqven gaifi0­qreT, rom me vi­TaR­li­Te.

**(ro­zi xma­ma­Ra­li, ner­vi­u­li si­ci­liT ix­snis daZabu­lobas).**

r o z i: oh, Se­sa­niS­na­via! Se­sa­niS­na­via! me bo­lomde davij­e­re, bo­lomde \_ Senc bo­lomde daij­e­re? **(taSs Se­moh­kravs)** bra­vo! bra­vo!

m s a x i o b i: **(gamococxlde­ba, xe­le­bs gaS­lis, prof­esionalis xmiT)** yve­la epo­qis da yve­la sa­xis sikvdile­bi! Ca­mox­rCo­biT, daW­riT, wame­biT, Sim­Si­liT, ga­gud­viT. gaafT­re­buli xoc­va-Jle­ta, max­vi­li da sawamlave­bi! or­ma­gi sik­vdi­li \_ du­el­Si! viwye­bT!

**(alf­redi, jer ki­dev ded­oflis sa­mos­Si ga­mo­wyo­bi­li, sa­wam­la­vis­gan kvde­ba. pir­ve­li msa­xi­o­bi ra­pi­riT klavs me­f­es da oTx ko­le­gas eb­rZvis, daW­ris maT da Tvi­To­nac iWre­ba, da­nar­Ce­ni ori \_ ja­SuSe­bi \_ gi­lis da ro­zis msgavs mosasxame­bSi gamowyobi­le­bi, kvde­bian ise, ro­gorc meo­re moqme­de­baSi.**

**si­naT­le Tan­da­Tan ikle­bs da sce­nis marj­vena mxa­re­Si mito­ve­buli ori micvale­buli wyvi­ad­Si efl­oba).**

**(kvde­ba sxva momakvdave­bs So­ris, tra­gi­ku­lad, ro­man­ti­ku­lad)** da yvel­af­eri ase mTavrde­ba \_ ba­na­lu­rad. si­naT­le Tan ax­lavs cxovre­bas da ro­ca Se­ni cxovre­bis zam­Ta­ri dge­ba, ad­re bnel­de­ba.

g i l i: **(daR­li­li, gamocarie­le­buli, mag­ram mouTme­nelad, Je­sti­kulacie­biT)** ara... ara... Cven­Tvis ara, aseT­na­i­rad ara. kvdo­ma ro­man­ti­ku­li ar aris da sik­vdi­li ar aris Ta­ma­Si, ro­me­lic ma­le damTavrde­ba... sik­vdi­li araf­eri ar aris... sik­vdi­li ar aris... es ar­yof­naa yof­ni­sa, me­ti araf­eri... usas­ru­lo dro, ukan ara­so­des dabr­une­bisa... nap­ra­li, ro­mel­sac Sen ver xe­dav da ro­ca qa­ri ub­eravs, xmas ar ga­mos­cems...

**(sce­na sib­ne­leSi iZire­ba. mxo­lod gi­li da ro­zi Ca­nan. es uka­nas­kne­li gaub­edavad uba­rty­une­bs taSs \_ si­Cu­me­Si).**

**(mci­re pa­u­za)**

r o z i: ese igi, dam­Tav­rda, ara? xom?

**(pa­su­xi ar aris. is Sem­obr­unde­ba da darba­zisken iyure­ba).**

mze Ca­dis. anu de­da­mi­wa amo­dis, ro­gorc erT-er­Ti mo­du­ri Te­o­ria amb­obs. **(mci­re pa­u­za)** Tum­ca ra gansxvave­baa. **(pa­u­za)** ra iyo es yvel­af­eri? ro­dis da­i­wyo? **(pa­u­za. pa­su­xi ar aris)**

ras davyude­bulvarT aq, a? imas vgu­lis­xmob, rom ara­vin mo­va da Za­liT ar wag­vaT­revs... moc­da mo­u­wevT. Cven jer ki­dev axalgazrde­bi varT... jer ki­dev for­ma­Si varT... jer ki­dev wle­bi gvaqvs win.

**(pa­u­za. pa­su­xi ar aris. yvi­ri­li).** Cven xom cu­di araf­eri gagvike­Te­bia! zi­a­ni ara­vis­Tvis migviye­ne­bia! xom mar­Ta­lia?

g i l i: me ar max­sovs.

**(ro­zi Za­las moikre­bs)**

r o z i: kar­gi, ase iyos, su­lac ar dave­Zeb. sak­ma­ri­sia. gu­lax­di­lad rom giTx­ra, TiT­qos sim­Zi­me mo­mex­sna.

**(ro­zi aRar Cans. gi­li amas ver am­Cnevs)**

g i l i: Cve­ni saxe­le­bi, erT dRes ali­on­ze rom da­i­Za­xes... Se­ty­obi­ne­b­e­bi... gankargule­b­e­bi... al­baT iyo wa­mi ma­Sin, da­sa­wyis­Si, ro­ca Cven Seg­veZlo, gveT­qva \_ ara, mag­ram Cven, ro­gor­Rac, es wa­mi ga­vuS­viT. **(mi­mo­i­xe­davs da Sea­mCnevs, rom mar­toa.)** ro­zen?... gil­den...? (**Za­las moikre­bs).** kar­gi, mo­ma­val­Si me­ti gvec­odine­ba. ax­la Tqven me mxe­davT. ax­la Tqven... **(da gauCinarde­ba. ma­Sin­ve mTe­li sce­na naTde­ba. sce­nis siR­rme­Si msaxiob­e­bis gvame­bi Cans, daaxloe­biT ima­ve poze­bSi, ra poze­bSic miato­ves. es ,,hamle­tis~ uka­nas­kne­li sce­naa. aq aris gvame­bi me­fis, ded­oflis, lae­rtis, hamle­tis, ro­me­lic ho­ra­ci­os uWi­ravs. aq­ve ari­an fo­rti­nbrasi da in­gli­sis ori el­Ci).**

e l ­C i:

**,,swo­red sa­za­rel saq­mes vxe­davT.**

**\_ dag­vig­vi­an­da**

**in­gli­sis mi­er mon­do­bi­li am­bis mo­ta­na.**

**uq­mni ari­an igi yur­ni, ro­mel­Tac un­da**

**mo­es­mi­naT, rom nabr­Zane­bi aR­srul­da ma­Ti,**

**rom ro­zen­kran­ci da gilde­st­ern**

**mkvdar­ni ari­an.**

**amis mad­lo­bas vi­Ra gve­tyvis?**

h o r a c i o:

**is ar ge­tyodaT,**

**vis­ganc elo­diT,**

**mad­lo­bis Tqmac Tund rom Se­eZlos.**

**ma­Ti mok­vla mas su­lac ar ubr­Zane­bia,**

**mag­ram jobs,**

**isev davubr­undeT am Savb­nel saq­mes.**

**ra­ki zog­ni xarT aq mo­sul­ni**

**in­gli­sis qvey­niT,**

**zog­ni po­lon­Si na­o­mar­ni, \_ mis gasage­bad**

**br­ZaneT, rom gvam­ni ga­mo­a­wyon**

**erT ma­Ral ad­gils**

**da me yvel­af­ers ga­vum­JRav­neb ume­car er­sa,**

**Tu es am­ba­vi ro­gor mox­da. ma­Sin gaige­bT,**

**sis­xlis-Sem­revTa, ubu­ne­boT**

**na­moq­me­dar­Ta, \_**

**gansamarTle­bas ucab­edsa,**

**Sem­TxveviT sik­vdils,**

**kac­Tkvlas bo­rotis manqane­biT,**

**Zaldata­ne­biT,**

**bo­los gan­zrax­vas jojo­xeTurs,**

**TviT mom­gonT Tav­zed**

**ris­xviT mo­se­uls, me giamb­obT**

**yve­las si­mar­TliT.**